

Nru./No. 18,906
Prezz/Price
€5.76

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

Il-Gimgha, 27 ta' April, 2012
Friday, 27th April, 2012

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern	6779 - 6819
<i>Government Notices</i>	6779 - 6819
Avviż tal-Pulizija.....	6820 - 6821
<i>Police Notice</i>	6820 - 6821
Avviżi lill-Baħħara.....	6822
<i>Notices to Mariners</i>	6822
Opportunitajiet ta' Impieg.....	6823 - 6828
<i>Employment Opportunities</i>	6823 - 6828
Avviżi tal-Gvern.....	6829 - 6838
<i>Notices</i>	6829 - 6838
Offerti.....	6838 - 6879
<i>Tenders</i>	6838 - 6879
Avviżi tal-Qorti	6880 - 6902
<i>Court Notices</i>	6880 - 6902

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN**Nru. 470****PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI
FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 109 imsejjaħ Att tal-2012 li jemenda l-Kodiċi Ċivili (Emenda Nru. 3); u

Abbozz ta' Liġi Nru. 110 imsejjaħ Att tal-2012 li jemenda l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali.

Is-27 ta' April, 2012

Nru. 471**HATRA TA' AĠENT AVUKAT
ĠENERALI**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 91 (1) u bl-Artikolu 124 (5) (a) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, approva l-hatra ta' Dott. Susan Sciberras, LL.D., Avukat Anzjan, bhala Aġent Ġenerali mit-18 sad-19 ta' April 2012, u l-hatra ta' Dott. Donatella Frendo Dimech, LL.D., Mag. Jur (Int Law), Deputat Avukat Ġenerali, fl-20 ta' April 2012 u mid-29 ta' April 2012 sal-1 ta' Mejju 2012; iż-żewġ dati inkluzi.

L-24 ta' April, 2012

Nru. 472**ATT DWAR IL-PROFESSJONI TAL-PSIKOLOĠIJA
(KAP. 471)****Hatra ta' Segretarja**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd li bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 4 tal-Att dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija, u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru tal-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja approva l-hatra tas-Sinj. Jacqueline Bugeja Douglas bhala Segretarja tal-Bord dwar il-Professjoni tal-Psikoloġija f'Malta. Din il-hatra hija valida sas-6 ta' Ottubru 2013.

Is-27 ta' April, 2012

GOVERNMENT NOTICES**No. 470****PUBLICATION OF BILLS
IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 109 entitled the Civil Code (Amendment No. 3) Act, 2012; and

Bill No. 110 entitled the Malta Council for Economic and Social Development (Amendment) Act, 2012.

27th April, 2012

No. 471**APPOINTMENT OF ACTING
ATTORNEY GENERAL**

IN exercise of the powers conferred by Article 91 (1) and by Article 124 (5) (a) of the Constitution of Malta, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the appointment of Dr Susan Sciberras, LL.D., Senior Lawyer, to act as Attorney General from 18th to 19th April 2012, and the appointment of Dr Donatella Frendo Dimech, LL.D., Mag. Jur (Int Law), Deputy Attorney General, on the 20th April 2012 and from 29th April 2012 to 1st May 2012; both days included.

24th April, 2012

No. 472**PSYCHOLOGY PROFESSION ACT
(CAP. 471)****Appointment of Secretary**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 4 of the Psychology Profession Act, and for the purposes of that Act, the Minister for Justice, Dialogue and the Family has approved the appointment of Ms Jacqueline Bugeja Douglas as Secretary of the Malta Psychology Profession Board. This appointment is valid up to the 6th October 2013.

27th April, 2012

Nru. 473**ATT DWAR IL-FOSTER CARE
(KAP. 491)****Ħatra ta' Segretarja**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 3 tal-Att dwar il-Foster Care, u għall-finijiet ta' dak l-Att, il-Ministru tal-Gustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja approva l-ħatra tas-Sinj. Charlene Ellul, B.Com.(Hons.) (Melit.) bħala Segretarja tal-Bord għall-Fostering. Din il-ħatra hija valida sal-15 ta' Novembru, 2013.

Is-27 ta' April 2012

Nru. 474**HATRA TA' AĠENT DIRETTUR
FID-DIPARTIMENT TAL-PROTEZZJONI ĊIVILI**

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Gustizzja u l-Intern approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM
NAMEPOST
POST

Mr Albert Tabone

Direttur
Director

Is-27 ta' April, 2012

Nru. 475**ATT DWAR IL-PROFESSJONI
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)****Nomina ta' Nutar Deleġat/Konservatur**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Joelle Cortis, B.A., LL.D., bħala Nutar Deleġat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Gabrielle Lautier, B.A. LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-4 ta' Marzu, 2012 sad-9 ta' Marzu, 2012.

Illum, 22 ta' Marzu, 2012.

MARY JOSETTE MUSÙ
Għar-Registratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali Ċivili

L-24 ta' April, 2012

No. 473**FOSTER CARE ACT
(CAP. 491)****Appointment of Secretary**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Article 3 of the Foster Care Act, and for the purposes of that Act, the Minister for Justice, Dialogue and the Family has approved the appointment of Ms Charlene Ellul, B.Com.(Hons.) (Melit.), as Secretary to the Fostering Board. This appointment is valid until the 15th November, 2013.

27th April 2012

No. 474**APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR
CIVIL PROTECTION**

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

DIPARTIMENT
DEPARTMENTDATA
DATEProtezzjoni Ċivili
Civil Protection

27 – 30.4.2012

27th April, 2012

No. 475**NOTARIAL PROFESSION
AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)****Appointment of Notary Delegate/Keeper**

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Joelle Cortis, B.A., LL.D., to be Notary Delegate/Keeper of the Acts for Notary Dr Gabrielle Lautier, during the latter's absence from these Islands from the 4th March, 2012 till the 9th March, 2012.

This day, 22nd March, 2012.

MARY JOSETTE MUSÙ
For the Registrar Civil Courts and Civil Tribunals

24th April, 2012

Nru. 476**No. 476**

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI
U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)**

**NOTARIAL PROFESSION
AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)**

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur**Appointment of Notary Delegate/Keeper**

NGHARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Revizjoni tal-Atti Nutarili b'digriet tagħha tad-29 ta' Marzu, 2012, innominat in-Nutar Dott. Sam Abela bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Naomi Mugliette, u dan sakemm din tal-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mit-23 ta' Marzu, 2012 sas-27 ta' Marzu, 2012.

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred on it by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts by means of a decree dated 29th March, 2012, has appointed Notary Dr Sam Abela, to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Naomi Mugliette, during the latter's absence from these Islands from the 23rd March, 2012 till the 27th March, 2012.

Illum, 29 ta' Marzu, 2012.

Today, 29th March, 2012.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.

*Għar-Registatur**Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili*

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.

*F/Registrar**Court of Revision of Notarial Acts***Nru. 477****No. 477**

**ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI
U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)**

**NOTARIAL PROFESSION
AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)**

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur**Appointment of Notary Delegate/Keeper**

NGHARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Revizjoni Nutarili permezz ta' digriet tagħha ta' nhar il-15 ta' Marzu, 2012, innominat in-Nutar Dott. Gerard Spiteri Maempel, LL.D., bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Magda Bartolo Parnis, LL.D., u dan sakemm din tal-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-5 ta' Marzu, 2012 sad-9 ta' Marzu, 2012.

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred on it by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts, by means of a decree dated 15th March, 2012, has appointed Notary Dr Gerard Spiteri Maempel, LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Magda Spiteri Maempel, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 5th day of March, 2012 up till the 9th day of March, 2012.

Illum, il-15 ta' Marzu, 2012.

Today, the 15th day of March, 2012.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.

*Għar-Registatur**Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili*

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.

*F/Registrar**Court of Revision of Notarial Acts*

Nru. 478**ORDINANZA (GHELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)****Il-Ġonna ta' San Anton, H'Attard**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar is-Sibt, 5 ta' Mejju u l-Hadd, 6 ta' Mejju 2012 il-Ġonna ta' San Anton, H'Attard ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Għaqda Maltija tal-Orikultura.

Is-27 ta' April, 2012

No. 478**PUBLIC GARDENS (Closing)
ORDINANCE (CAP. 34)****San Anton Gardens, Attard**

IT is notified for general information that as enabled by Article 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Saturday, 5th May 2012 and Sunday, 6th May 2012, San Anton Gardens, Attard will be closed to the public and will be under the control of the Malta Horticultural Society.

27th April, 2012

Nru. 479**ORDINANZA (GHELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)****Il-Ġonna ta' San Anton, Attard**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar is-Sibt, 12 ta' Mejju u l-Hadd, 13 ta' Mejju 2012 il-Ġonna ta' San Anton H'Attard ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Malta Fancy Poultry and Pigeon Club u l-Malta Rabbit Club.

Is-27 ta' April, 2012

No. 479**PUBLIC GARDENS (Closing)
ORDINANCE (CAP. 34)****San Anton Gardens, Attard**

IT is notified for general information that as enabled by Article 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Saturday, 12th May 2012 and Sunday, 13th May 2012 San Anton Gardens, Attard will be closed to the public and will be under the control of the Malta Fancy Poultry and Pigeon Club and Malta Rabbit Club.

27th April, 2012

Nru. 480**ORDINANZA (GHELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)****Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar it-Tnejn, 30 ta' April 2012 il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Dr Malcomn Cassar.

Is-27 ta' April, 2012

No. 480**PUBLIC GARDENS (Closing)
ORDINANCE (CAP. 34)****Lower Barrakka Gardens**

IT is notified for general information that as enabled by Article 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Monday, 30th April 2012 from 4.00 p.m. onwards the Lower Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of Dr Malcomn Cassar.

27th April, 2012

Nru. 481**ORDINANZA (GHELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)****Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar il-Ġimgħa, 27 ta' April u l-Hadd 29 ta' April 2012 il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

Is-27 ta' April, 2012

No. 481**PUBLIC GARDENS (Closing)
ORDINANCE (CAP. 34)****Lower Barrakka Gardens**

IT is notified for general information that as enabled by Article 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Friday, 27th and Sunday, 29th April 2012 from 4.00 p.m. onwards the Lower Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of the Malta Tourism Authority.

27th April, 2012

Nru. 482**ORDINANZA (GHELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP.34)****Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali approva li nhar il-Hadd, 6 ta' Mejju 2012 il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mid-9.00 a.m. sas-6.00 p.m. ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll ta' Island Caterers Ltd.

Is-27 ta' April, 2012

No. 482**PUBLIC GARDENS (Closing)
ORDINANCE (CAP. 34)****Lower Barrakka Gardens**

IT is notified for general information that as enabled by Article 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Sunday, 6th May 2012, from 9.00 a.m. to 6.00 p.m. the Lower Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of Island Caterers Ltd.

27th April, 2012

Nru. 483**ORDINANZA (GHELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)****Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar it-Tnejn, 30 ta' April 2012 il-Ġonna tal-Barrakka ta' Fuq, mit-3.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Is-27 ta' April, 2012

No. 483**PUBLIC GARDENS (Closing)
ORDINANCE (CAP. 34)****Upper Barrakka Gardens**

IT is notified for general information that as enabled by Article 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap.34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Monday, 30th April 2012, from 3.00 p.m. onwards the Upper Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of the Office of the Prime Minister.

27th April, 2012

Nru. 484

No. 484

**DIPARTIMENT TA' STANDARDS
GHALL-HARSIEN SOĊJALI**

**DEPARTMENT FOR SOCIAL
WELFARE STANDARDS**

Akkreditazzjoni ta' Aġenziji tal-Adozzjoni

Accreditation of Adoption Agencies

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Aġenziji li ġejjin huma akkreditati biex joffru servizz tal-adozzjoni, mill-Awtorità Ċentrali stabbilita bis-saħħa tal-Artikolu 7 tal-Att Nru. IV tal-2008 dwar l-Adozzjoni fi hdan id-Dipartiment ta' *Standards* għall-Harsien Soċjali:

IT is notified for general information that the following Agencies are accredited to carry out adoption services, by the Central Authority established by virtue of Article 7 of the Adoption Administration Act No. IV of 2008 within the Department for Social Welfare Standards:

Isem tal-Aġenzija: Aġenzija Appoġġ,
Indirizz: 36, Triq San Luqa, Gwardamanga PTA 1318
Persuna Legalment Responsabbli: Ms Sina Bugeja
Email: appogg@gov.mt
Numru tat-telefon: 2295 9000

Agency name: Aġenzija Appoġġ
Address: 36, Triq San Luqa, Gwardamanga PTA 1318
Legally Responsible Person: Ms Sina Bugeja
Email: appogg@gov.mt
Telephone number: 2295 9000

Isem tal-Aġenzija: Adoption Legal Services
Indirizz: P.O. Box 16, Naxxar
Persuni Legalment Responsabbli: Dott. Ruth Scott u
Dott. Stephanie Galea
Email: (scotruth@gmail.com) u (csgalea@go.net.mt)
Numru tat-telefon: 7921 0080/9947 0251

Agency name: Adoption Legal Services
Address: P.O. Box 16, Naxxar
Legally responsible persons: Dr Ruth Scott and Dr
Stephanie Galea
Email: (scotruth@gmail.com) and (csgalea@go.net.mt)
Telephone Number: 7921 0080/9947 0251

Isem tal-Aġenzija: A New Life
Indirizz: St Mark, Triq Sant' Antnin, San Ġwann
Persuna Legalment Responsabbli: Is-Sur Albert Debono
Email: albert@dslifts.com
Numru tat-telefon: 7941 3490

Agency name: A New Life
Address: St Mark, Triq Sant' Antnin, San Ġwann
Legally responsible person: Mr Albert Debono
Email: albert@dslifts.com
Telephone Number: 7941 3490

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

Nru. 485

No. 485

**ATT DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARĠENTIERA)
(KAP. 46)**

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ACT
(CAP. 46)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:-

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:-

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
<i>Date</i>	<i>Pure Gold Grams</i>	<i>Pure Silver Grams</i>
27. 4. 2012	€40.306	€0.780

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

Nru. 486

ATT TAL-2010 DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 81)

Skedar ta' Proprjetà - Mtiehen tar-Riħ u Fosos

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara l-proprjetajiet li ġejjin (ara l-pjanti f'pagni 6789 sa 6802) bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-artikolu 81 tal-Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp kif ġej.

Skont it-termini ta' *Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura l-Awtorità tiddikjara dawn l-**mtiehen tar-riħ u fosos** protetti bħala ta' **Grad 1** kif indikat taħt u fuq il-mapep annessi.

Mtiehen tar-riħ u fosos li kienu diġà skedati qed jiġu inklużi u l-iskedar tagħhom qed jiġi kkonfermat.

Mtiehen tar-Riħ ta' Żmien il-Kavallieri

Nru. ta' Ref. tal-Mappa	Deskrizzjoni	Indirizz/Lokalità
1	Il-Miħna ta' Ganu	Triq il-Miħna, Birkirkara
2	Il-Miħna ta' Għar il-Ġobon	Triq Dun Karm Psaila, Birkirkara
3	Il-Miħna tal-Imriehel	Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara
4	Il-Miħna t'Għuxa (Diġa skedata bħala ta' Grad 1 skont Avviż tal-Gvern 8/97 tas-7 ta' Jannar 1997)	Triq il-Madonna tal-Grazzja k/m Triq San Ġwann, Bormla
5	Il-Miħna ta' Santa Margerita	Triq il-Miħna, Bormla
6	Il-Miħna ta' Borom	Triq il-Knisja k/m Triq Karmni Grima, L-Għarb
7	Il-Miħna tal-Għadiriet	Triq San Licinju k/m Triq Annibale Preca, Hal Lija
8	Il-Miħna l-Qadima	Triq il-Miħna, Il-Mosta
9	Il-Miħna tal-Qrendi	Sqaq fi Triq l-Imqabba, L-Imqabba
10	Il-Miħna l-Ġdida	Triq Giuseppe Bonnici, In-Nadur
11	Il-Miħna tal-Laqx	Triq Għargħur, In-Naxxar
12	Il-Miħna tas-Sghajtar	Triq il-Mosta, In-Naxxar
13	Il-Miħna tal-Għaqba	Triq il-Kbira, In-Naxxar
14	Il-Miħna tal-Erwieħ/Ta' Pampalaw	Triq il-Miħna, Hal Qormi
15	Il-Miħna taċ-Ċaghki	Sqaq iċ-Ċjaki fi Triq taċ-Ċaghki, Ir-Rabat, Malta
16	Il-Miħna tal-Gheriexem	Triq il-Miħna, Ir-Rabat, Malta
17	Il-Miħna ta' Hal Bajjada	Triq ta' Frantun k/m Triq Dun Mikiel Callus, Ir-Rabat, Malta
18	Il-Miħna tat-Tank	Triq il-Miħna, Is-Siġġiewi
19	Il-Miħna ta' Kola (Diġa skedata bħala ta' Grad 1 skont Avviż tal-Gvern 357/98 tal-5 ta' Mejju 1998)	Triq Marija Bambina k/m Triq il-Miħna, Ix-Xagħra
20	Il-Miħna tat-Tmien Kantunieri	Triq il-Miħna k/m Triq l-Imġarr, Ix-Xewkija
21	Il-Miħna ta' Bir Għelieħ (Diġa skedata bħala ta' Grad 1 skont in-Notifikazzjoni tal-Gvern 722/95 tas-17 ta' Novembru 1995)	Triq il-Qasam Industrijali, Haż-Żabbar
22	Il-Miħna tal-Għodor	Triq il-Buskett, Haż-Żebbuġ
23	Il-Miħna ta' Srina	Triq l-Imdina, Haż-Żebbuġ
24	Il-Miħna tal-Qaret/Nigret	Triq il-Miħna, Iż-Żurrieq
25	Il-Miħna tax-Xarolla (Diġa skedata bħala ta' Grad 1 skont Avviż tal-Gvern 722/95 tas-17 ta' Novembru 1995)	Triq it-Taħhan u Triq Sant' Andrija, Iż-Żurrieq

Mtiehen tar-Riħ ta' Żmien l-Ingliżi

Nru. ta' Ref. tal-Mappa	Deskrizzjoni	Indirizz/Lokalità
26	Il-Miħna ta' Randu	Triq il-Qalb ta' Ġesù, Fontana

27	Il-Miżna ta' Hal Ġhargħur	Triq il-Miżna, Hal Ġhargħur
28	Il-Miżna ta' Santa Luċija (Diġà skedata bħala ta' Grad 1 skont Avviż tal-Gvern 241/97 tas-7 ta' April 1997)	Triq Santa Luċija, Ta' Kerċem
29	Il-Miżna tal-Qasam/Ta' bejn Kerċem u l-Ġharb	Trejjet il-Miżna tal-Qasam, Ta' Kerċem
30	Il-Miżna ta' ħdejn is-Salib tal-Pellegrini	Triq il-Kbira, Il-Mellieħa
31	Il-Miżna ta' Triq San Silvestru	Triq San Silvestru k/m Triq it-Torri, Il-Mosta
32	Il-Miżna l-Ġdida	Nru 21, Triq il-Miżna, Il-Mosta
33	Il-Miżna tar-Riħ	Triq Santa Katerina, L-Imqabba
34	Il-Miżna tad-Dejġ	Triq Hal-Dgħeġf, In-Naxxar
35	Il-Miżna ta' Santa Luċija	Triq Santa Luċija, In-Naxxar
36	Il-Miżna ta' Randu	Triq il-Wileg, Il-Qala
37	Il-Miżna ta' Sufa (Diġà skedata bħala ta' Grad 1 skont Avviż tal-Gvern 241/97 tas-7 ta' April 1997)	Triq ta' Grunju, Il-Qala
38	Il-Miżna ta' Ġhajn Qatet/Ta' Fortun	Triq Ġhajn Qatet, Ir-Rabat, Ġhawdex
39	Il-Miżna ta' Marziena	Triq il-Miżna, Ir-Rabat, Ġhawdex
40	Il-Miżna ta' Randu	Triq ta' Sannat, Ta' Sannat
41	Il-Miżna ta' Barba Żepp	Nru 7, Triq Fawwara, Is-Siġġiewi
42	Il-Miżna ta' Kerċeppu	Triq Santa Margerita, Is-Siġġiewi
43	Il-Miżna ta' Ġnien Xibla/Tal-Bwier	Triq Ġnien Xibla, Ix-Xagħra
44	Il-Miżna ta' Haż-Żabbar	Triq Bajada, Haż-Żabbar
45	Il-Miżna ta' Ġhasfura	Nru 56, Triq Paris, Haż-Żebbuġ
46	Il-Miżna ta' Kustanz	Nru 1, Sqaq 14 fi Triq il-Kbira, Haż-Żebbuġ
47	Il-Miżna ta' Ġdejn is-Salib (Diġà skedata bħala ta' Grad 1 skont Avviż tal-Gvern 604/03 tal-11 ta' Lulju 2003)	Nru 16, Sqaq il-Fjuri fi Triq il-Kbira, Iż-Żurrieq
48	Il-Miżna ta' Marmara	Triq il-Miżna, Iż-Żurrieq

Fosos

Nru. ta' Ref. tal-Mappa	Deskrizzjoni	Indirizz/Lokalità
49	Il-Fosos	Pjazza Robert Sammut, Il-Furjana
49	Il-Fosos	Pjazza Papa Giovanni XXIII, Il-Furjana
49	Il-Fosos	Pjazza San Publiju, Il-Furjana
50	Il-Fosos taċ-Ċitadella	Ċitadella, Rabat, Ġhawdex
51	Il-Fosos ta' Sant' Iermu skedati permezz ta' Avviż tal-Gvern 276/08 tat-28 ta' Marzu 2008	Sant' Iermu, Il-Belt Valletta

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tiddikjara wkoll dawn il-proprjetajiet li ġejjin bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà skedata bħala ta' **Grad 2** skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura:

Mtiehen tar-Riħ ta' Żmien l-Ingliżi

Nru. ta' Ref. tal-Mappa	Deskrizzjoni	Indirizz/Lokalità
52	Il-Miżna ta' Triq San Ġiljan	Triq San Ġiljan, Birkirkara
53	Il-Miżna tal-Madonna tal-Karmnu	Triq il-Kungress Ewkaristiku, Il-Mosta

L-Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 81, 86, 87, 88 u 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2010 dwar l-L-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjeta' skedata.

No. 486

ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT PLANNING ACT, 2010 (ARTICLE 81)

Scheduling of Property – Windmills and Granaries

THE Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the following properties (see asite plans on pages from 6789 to 6802) as included in the list of Scheduled Property in terms of article 81 of the Environment and Development Planning Act, 2010 as follows.

On the basis of Structure Plan Policy UCO 7 the Authority declares these **windmills and granaries** protected as **Grade 1** properties as indicated below and on the attached maps.

Windmills and Granaries that have previously been scheduled are also included in the following list and their scheduling is being confirmed.

Knights' Period Windmills

Map Ref. No	Description of Feature	Address/Locality
1	Ta' Ganu Windmill	Triq il-Mithna, Birkirkara
2	Ta' Għar il-Ġobon Windmill	Triq Dun Karm Psaila, Birkirkara
3	Imrieħel Windmill	Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara
4	T'Għuxa Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 8/97 dated 7th January 1997)	Triq il-Madonna tal-Grazzja c/w Triq San Ġwann, Bormla
5	Santa Margerita Windmill	Triq il-Mithna, Bormla
6	Ta' Borom Windmill	Triq il-Knisja c/w Triq Karmni Grima, Għarb
7	Tal-Għadiriet Windmill	Triq San Liċinju c/w Triq Annibale Preca, Lija
8	Il-Mithna l-Qadima	Triq il-Mithna, Mosta
9	Tal-Qrendi Windmill	Alley in Triq l-Imqabba, Mqabba
10	Il-Mithna l-Ġdida	Triq Giuseppe Bonnici, Nadur
11	Tal-Laqx Windmill	Triq Għargħur, Naxxar
12	Tas-Sgħajtar Windmill	Triq il-Mosta, Naxxar
13	Tal-Għaqba Windmill	Triq il-Kbira, Naxxar
14	Tal-Erwieħ/Ta' Pampalaw Windmill	Triq il-Mithna, Qormi
15	Taċ-Ċaġħki Windmill	Sqaq iċ-Ċjaki in Triq taċ-Ċaġħki, Rabat, Malta
16	Tal-Għerixem Windmill	Triq il-Mithna, Rabat, Malta
17	Hal Bajjada Windmill	Triq ta' Frantun c/w Triq Dun Mikiel Callus, Rabat, Malta
18	Tat-Tank Windmill	Triq il-Mithna, Siġġiewi
19	Ta' Kola Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 357/98 dated 5th May 1998)	Triq Marija Bambina c/w Triq il-Mithna, Xagħra
20	Tat-Tmien Kantunieri Windmill	Triq il-Mithna c/w Triq l-Imgarr, Xewkija
21	Bir Għeliem Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 722/95 dated 17th November 1995)	Triq il-Qasam Industrijali, Haż-Żabbar
22	Tal-Għodor Windmill	Triq il-Buskett, Haż-Żebbuġ
23	Ta' Srina Windmill	Triq l-Imdina, Haż-Żebbuġ
24	Tal-Qaret/Nigret Windmill	Triq il-Mithna, Żurrieq
25	Xarolla Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 722/95 dated 17th November 1995)	Triq it-Taħhan and Triq Sant' Andrija, Żurrieq

British Period Windmills

Map Ref. No	Description of Feature	Address/Locality
26	Ta' Randu Windmill	Triq il-Qalb ta' Ġesù, Fontana
27	Hal Gharghur Windmill	Triq il-Mithna, Gharghur
28	Santa Luċija Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 241/97 dated 7th April 1997)	Triq Santa Luċija, Kerċem
29	Tal-Qasam/Ta' Bejn Kerċem u l-Gharb Windmill	Trejjet il-Mithna tal-Qasam, Kerċem
30	Windmill near Salib tal-Pellegrini	Triq il-Kbira, Mellieħa
31	Ta' Triq San Silvestru Windmill	Triq San Silvestru c/w Triq it-Torri, Mosta
32	Il-Mithna l-Ġdida	No 21, Triq il-Mithna, Mosta
33	Tar-Riħ Windmill	Triq Santa Katerina, Mqabba
34	Tad-Dejf Windmill	Triq Hal-Dgħejf, Naxxar
35	Santa Luċija Windmill	Triq Santa Luċija, Naxxar
36	Ta' Randu Windmill	Triq il-Wileg, Qala
37	Ta' Sufa Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 241/97 dated 7th April 1997)	Triq Ta' Grunju, Qala
38	Għajn Qatet/Ta' Fortun Windmill	Triq Għajn Qatet, Rabat, Gozo
39	Ta' Marżiena Windmill	Triq il-Mithna, Rabat, Gozo
40	Ta' Randu Windmill	Triq ta' Sannat, Sannat
41	Ta' Barba Żepp Windmill	No 7, Triq Fawwara, Siġġiewi
42	Ta' Kerċepu Windmill	Triq Santa Margerita, Siġġiewi
43	Ta' Ġnien Xibla/Tal-Bwier Windmill	Triq Ġnien Xibla, Xagħra
44	Haż-Żabbar Windmill	Triq Bajada, Haż-Żabbar
45	Ta' Għasfura Windmill	No 56, Triq Paris, Haż-Żebbuġ
46	Ta' Kustanz Windmill	No 1, Sqaq 14 in Triq il-Kbira, Haż-Żebbuġ
47	Ta' Hdejn is-Salib Windmill (Already scheduled Grade 1 as per GN 604/03 dated 11th July 2003)	16, Sqaq il-Fjuri in Triq il-Kbira, Żurrieq
48	Ta' Marmara Windmill	Triq il-Mithna, Żurrieq

Granaries

Map Ref. No	Description of Feature	Address/Locality
49	Granaries	Pjazza Robert Sammut, Floriana
49	Granaries	Pjazza Papa Giovanni XXIII, Floriana
49	Granaries	Pjazza San Publiju, Floriana
50	Granaries at Ċitadella/Ċitadella Fossos	Ċitadella, Rabat, Gozo
51	Granaries at St Elmo scheduled as per GN 276/08 dated 28th March 2008	St Elmo Place, Valletta

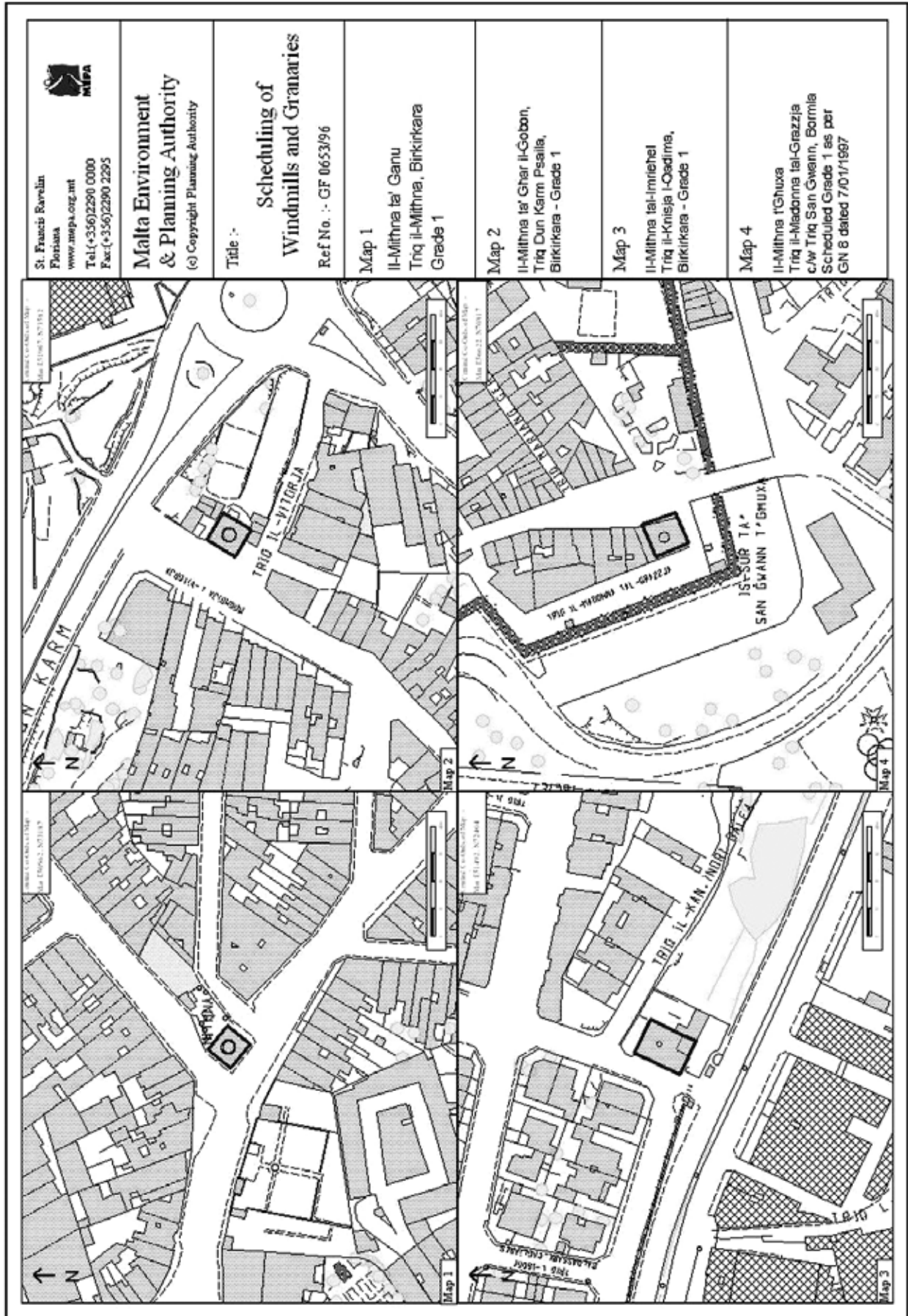
The Malta Environment and Planning Authority also declares the following properties as included within the List of Scheduled Property as **Grade 2** in terms of Structure Plan Policy UCO 7:

British Period Windmills

Map Ref. No	Description of Feature	Address/Locality
52	Ta' Triq San Ġiljan Windmill	Triq San Ġiljan, Birkirkara
53	Windmill of Our Lady of Mount Carmel	Triq il-Kungress Ewkaristiku, Mosta

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in articles 81, 86, 87, 88 and 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act 2010 as regards to Scheduled Property.

27th April, 2012



<p>St. Francis Rappallin Florjana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	
<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	
<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	
<p>Map 5 Il-Mithna ta' Santa Margherita Trijq Il-Mithna, Bormla Grade 1</p>	
<p>Map 6 Il-Mithna ta' Bormla, Trijq Il-Knisja c/w Triq Karrmi Grima, Gharb - Grade 1</p>	
<p>Map 7 Il-Mithna ta' Ghadinet, Trijq San Licinju c/w Triq Annibale Preca, Hal-Lija Grade 1</p>	
<p>Map 8 Il-Mithna ta' Qadima Trijq Il-Mithna, Il-Mosta Grade 1</p>	



<p>St. Francis Buxlin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 9 Il-Mithna tal-Qrendi Sqaq fi Triq l-Impjabbta, L-Impjabbta - Grade 1</p>	<p>Map 10 Il-Mithna l-Gdida Triq Giuseppe Bonnici, In-Nedur - Grade 1</p>	<p>Map 11 Il-Mithna tal-Laqq Triq Gharghur, In-Naxxar Grade 1</p>	<p>Map 12 Il-Mithna tas-Sghajjar Triq il-Mosta, In-Naxxar Grade 1</p>

<p>St. Francis Ewelan Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 13 Il-Mithna lal-Ghaqba Triq il-Kbira, In-Naxxar Grade 1</p>	<p>Map 14 Il-Mithna lal-Erwieh/Ta' Pampalaw Trijq il-Mithna, Hal-Oormi Grade 1</p>	<p>Map 15 Il-Mithna ta' - Ceghki Saqca ic-Cjaki fi Triq ta' Ceghki, Ir-Rabat, Malta - Grade 1</p>	<p>Map 16 Il-Mithna lal-Gherlexem Trijq il-Mithna, Ir-Rabat, Malta Grade 1</p>
<p>The figure consists of four detailed maps, each showing a specific location in Malta. Each map includes a north arrow and a scale bar. The maps are labeled as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> Map 13: Shows the location of Il-Mithna lal-Ghaqba in In-Naxxar, near Triq il-Kbira. Map 14: Shows the location of Il-Mithna lal-Erwieh/Ta' Pampalaw in Hal-Oormi, near Triq il-Mithna. Map 15: Shows the location of Il-Mithna ta' Ceghki in Ir-Rabat, near Saqca ic-Cjaki fi Triq ta' Ceghki. Map 16: Shows the location of Il-Mithna lal-Gherlexem in Ir-Rabat, near Triq il-Mithna. 						


<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries</p>	<p>Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 17 Il-Mithna ta' Hal Bajjada Triq ta' Frenzun c/w Triq Dun Mikiel Callus, Ir-Rabat, Malta Grade 1</p>	<p>Map 18 Il-Mithna tal-Tank Triq Il-Mithna, Is-Sigglewi Grade 1</p>	<p>Map 19 Il-Mithna ta' Kola, Triq Marja Bambina c/w Triq Il-Mithna, Ix-Xaghra. Scheduled Grade 1 as per GN 357 dated 5/05/1998</p>	<p>Map 20 Il-Mithna tal-Tmien Kantunieri Triq Il-Mithna c/w Triq I-Ingarr, Ix-Xewkija, Grade 1</p>

<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 21 Il-Mithna ta' Bir Ghelleim Triq il-Qasam Indusinjali, Haz-Zabbar. Scheduled Grade 1 as per GN 722 dated 17/11/1985</p>	<p>Map 22 Il-Mithna tal-Ghodor Trijq il-Buskett, Haz-Zebbug Grade 1</p>	<p>Map 23 Il-Mithna ta' S'rina Trijq Hmdina, Haz-Zebbug - Grade 1</p>	<p>Map 24 Il-Mithna tal-Qanet/Nigret Trijq il-Mithna, Iz-Zurrieq Grade 1</p>

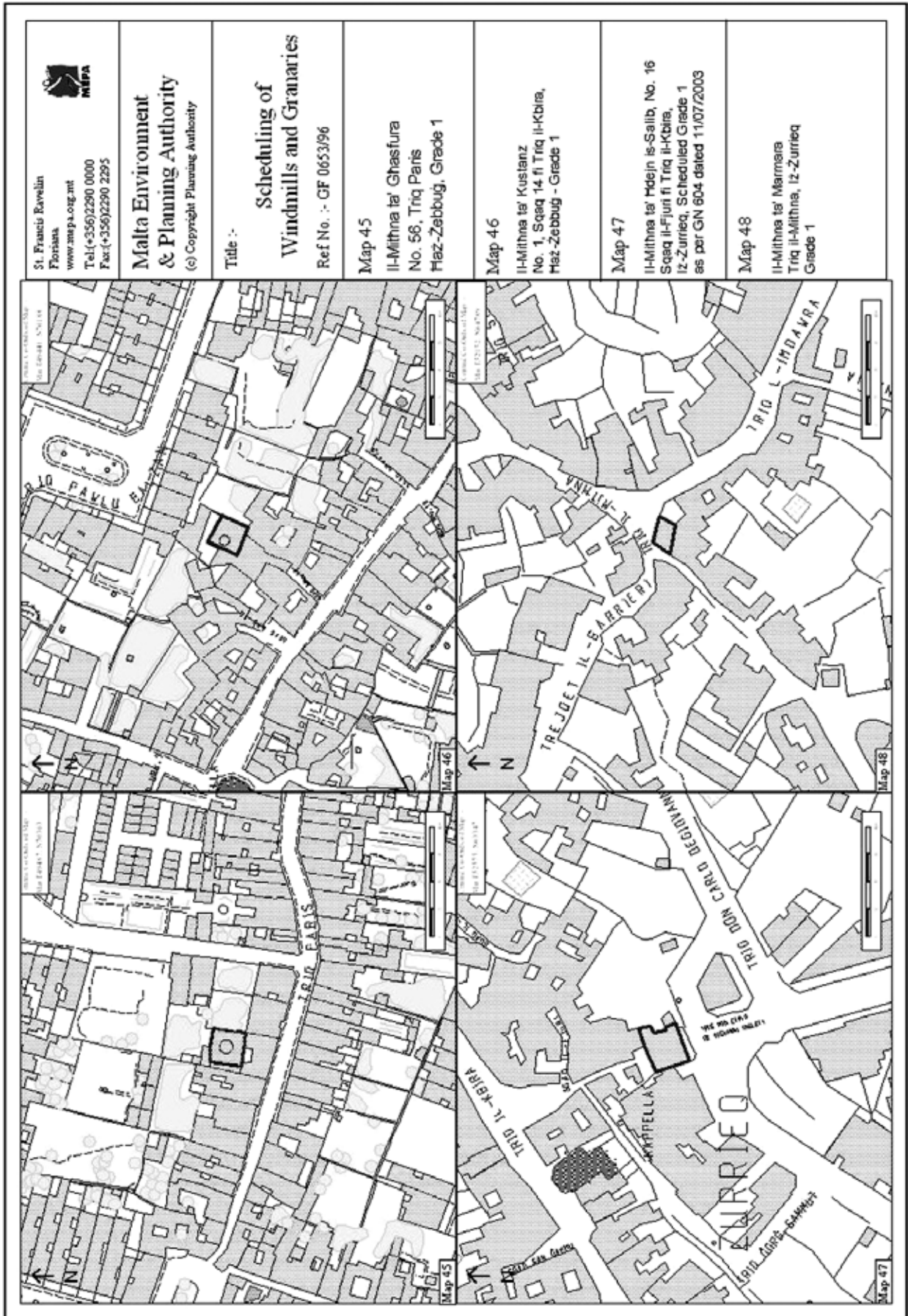
<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 25 Il-Mithna tax-Xarolla Triq it-Tajhan & Triq Sant' Andrija Iz-Zummaq, Scheduled Grade 1 as per GN 722 dated 17/11/1985</p>	<p>Map 26 Il-Mithna ta' Randu Triq il-Qalb ta' Gesu, Forlana Grade 1</p>	<p>Map 27 Il-Mithna ta' Hai-Gharthur Triq il-Mithna, Hai-Gharthur Grade 1</p>	<p>Map 28 Il-Mithna ta' Santa Lucija Triq Santa Lucija, Ta' Kerem Scheduled Grade 1 as per GN 241 dated 7/04/1997</p>

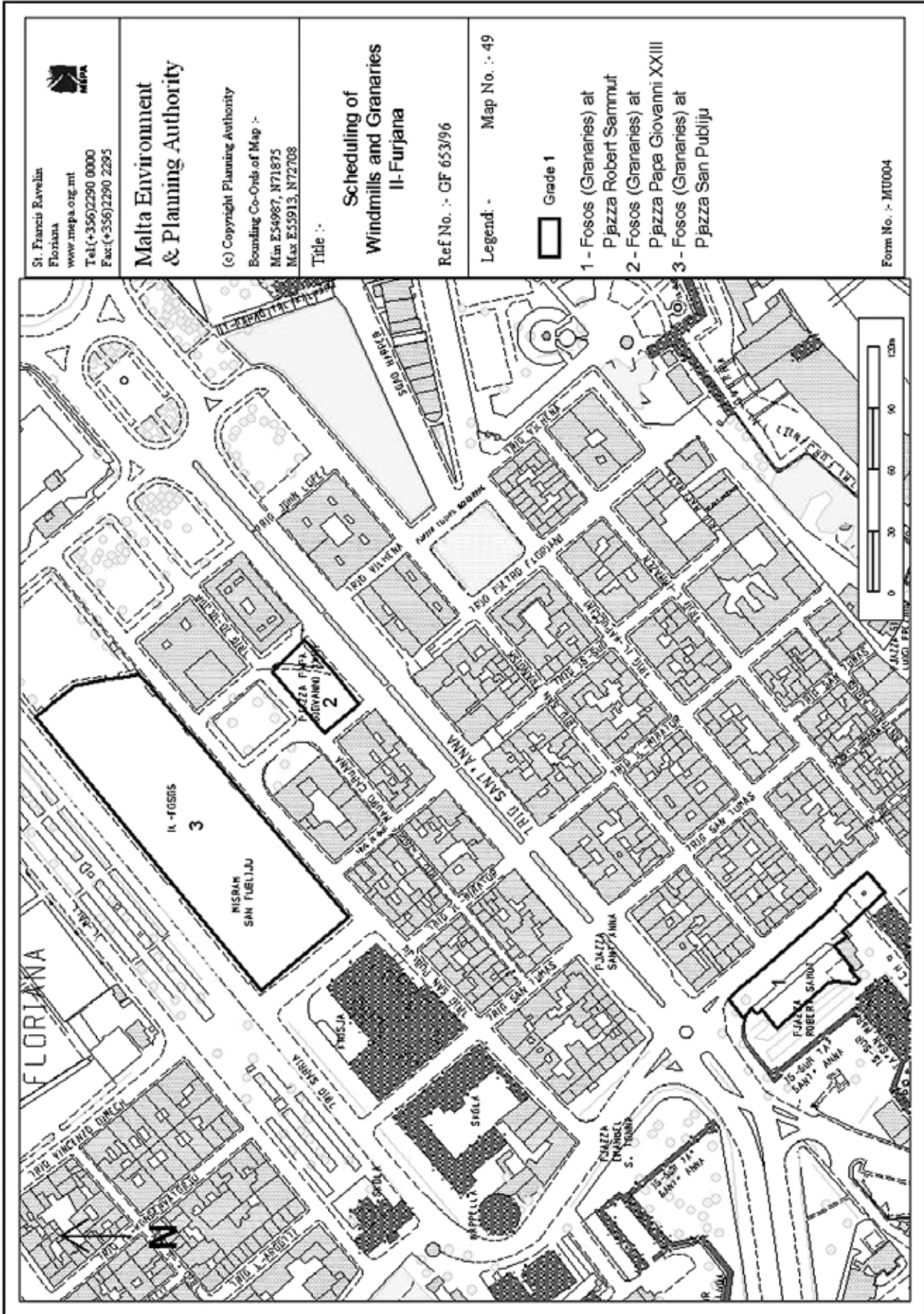
<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p> 	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries</p>	<p>Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 29 Il-Mithna tal-Qasam Ta' bejn Kercem u l-Gharb, Trejbet il- Mithna tal-Qasam, Ta' Kercem Grade 1</p>	<p>Map 30 Il-Mithna ta' Hdejn is-Salib tal-Pellegrini, Triq il-Kbira il-Mellieha - Grade 1</p>	<p>Map 31 Il-Mithna ta' Triq San Silvestru Triq San Silvestru, c/w Triq il-Torri, Il-Mosta - Grade 1</p>	<p>Map 32 Il-Mithna l-Oldia No. 21 Triq il-Mithna, Il-Mosta Grade 1</p>
							

<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries</p>	<p>Ref No. :- GF 0653/96 Map 33 Il-Mithna tar-Rih Triq Santa Katerina, L-Imqabba - Grade 1</p>	<p>Map 34 Il-Mithna tad-Dejfl Triq Hal-Dghejfl, In-Naxxar Grade 1</p>	<p>Map 35 Il-Mithna ta' Santa Lucija Triq Santa Lucija, In-Naxxar Grade 1</p>	<p>Map 36 Il-Mithna ta' Randu Triq il-Wileg, Il-Ogla Grade 1</p>

<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p> 	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 37 Il-Mithna ta' Sufa Triq ta' Grunju, Il-Qala Scheduled Grade 1 as per GN 241 dated 7/04/1997</p>	<p>Map 38 Il-Mithna ta' Ghajn Qalet/Ta' Fortun, Triq Ghajn Qalet, Ir-Rabat, Ghawdex - Grade 1</p>	<p>Map 39 Il-Mithna ta' Marziens Triq il-Mithna Ir-Rabat, Ghawdex Grade 1</p>	<p>Map 40 Il-Mithna ta' Randu Triq ta' Sannat, Ta' Sannat Grade 1</p>

<p>St. Francis Raxxin Florzana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 41 Il-Mithna ta' Barba Zepp No. 7, Triq Fawwara, Is-Siggiewi Grade 1</p>	<p>Map 42 Il-Mithna ta' Kerceppu Triq Santa Margerita, Is-Siggiewi Grade 1</p>	<p>Map 43 Il-Mithna ta' Gnien Xibla/Tal-Bwier Triq Gnien Xibla, Ix-Xagħna Grade 1</p>	<p>Map 44 Il-Mithna ta' Hż-Zabbar Triq Bejeda, Hż-Zabbar Grade 1</p>





<p>St. Francis Ravelin Floriana www.mepa.org.mt Tel: (+356) 2290 0000 Fax: (+356) 2290 2295</p>	<p>Malta Environment & Planning Authority (c) Copyright Planning Authority</p>	<p>Title :- Scheduling of Windmills and Granaries Ref No. :- GF 0653/96</p>	<p>Map 50 Citadella Fosos (Granaries), Ir-Rabat, Ghawdex</p>	<p>Map 51 St. Eirno Place Fosos (Granaries), Il-Belt Valletta scheduled as per GN 276 dated 28th March 2008</p>	<p>Map 52 Il-Mithna ta' Triq San Gijjan Triq San Gijjan Birkirkara - Grade 2</p>	<p>Map 53 Il-Mithna ta' Madonna ta' Karmnu Triq il-Kurgress Ewkanstiku, Il-Mosta - Grade 2</p>

Nru. 487

No. 487

**ATT DWAR IR-REGISTRAZZJONI
TA' ARTIJIET
(Kap. 296)**

**LAND REGISTRATION ACT
(Cap. 296)**

**Avviż li hemm il-Hsieb li Titoli ta' Art jiġu
Irreġistrati**

**Notice of Intention to Register
Titles to Land**

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-registrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taht minn:-

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità <i>Locality</i>	Proprjeta <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Birżebbuġa <i>Birżebbuġa</i>	L-utile dominju perpetwu ta' ½ indiviz tal-mezzanin Nru 19 fi Triq Brolli; <i>The perpetual utile dominium of ½ undivided share of mezzanine No 19 in Triq Brolli;</i>	Doris Celeste	404558M	1144/12
Birżebbuġa <i>Birżebbuġa</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-fondi bin-Nri 17 u 18 bl-isem 'Seashell' fi Triq San Patrizju; <i>The perpetual direct dominium of tenements at Nos 17 and 18 named 'Seashell' in Triq San Patrizju;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1190/12
Birżebbuġa <i>Birżebbuġa</i>	L-utile dominju temporanju tal-fond Nru 17 fi Triq il-Brolli; <i>The temporary utile dominium of tenement No 17 in Triq il-Brolli;</i>	Philip Langer u martu Mary Grach	82752M	1223 u 1224 ta' l-2012
B'Kara <i>B'Kara</i>	½ indiviz tad-dar jisimha 'Empa', ta' porzjoni diviża ta' art tal-kejl ta' 148 m.k., u ta' porzjoni diviża ta' art, esproprjeta mill-Gvern ta' Malta, tal-kejl ta' 1,578 m.k., ilkoll fi Truq Dun Karm; <i>½ undivided share of the house named 'Empa', of a divided portion of land covering an area of 148 s.m., and of a divided portion of land, espropriated by the Government of Malta, covering an area of 1,578 s.m., all in Triq Dun Karm;</i>	Emanuel Vella	609239M	997/12
B'Kara <i>B'Kara</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Rihana' fi Triq is-Sommier, Ta' Paris; ta' l-appartament Nru 1, formanti parti minn 'Arcades Flats' fi Triq Tumas Dingli; <i>The perpetual direct dominium of the tenement named 'Rihana' in Triq is-Sommier, Ta' Paris; of apartment No 1, forming part of 'Arcades Flats' in Triq Tumas Dingli;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1043 u 1044 ta' l-2012
B'Kara	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Sol Naciente' u l-garaxx Nru 1, fi Triq il-Qattus;	Il-Gvern ta' Malta		1056/12

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
<i>B'Kara</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Sol Naciente' and garage No 1, in Triq il-Qattus;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>B'Kara</i>	Korrezzjoni tat-titolu 53000271 (LRA 1211/1988). B' dan qed navża li rċevejt minghand in-Nutar Malcolm Mangion applikazzjoni LRA 1305/2012, korrezzjoni rigward it-tneħħija ta' kull referenza għall-Avviż Legali Nru 409/1979;	Anthony Spiteri	489254M	1305/12
<i>B'Kara</i>	<i>Correction of title 53000271 (LRA 1211/1988). I am hereby giving notice that I have received from Notary Malcolm Mangion application LRA 1305/2012, a correction as regards the removal of all reference to Legal Notice No 409/1979;</i>			
<i>Bormla</i>	Blokk bini fi Triq Santa Tereza, Triq Sofija u Triq l-Iljun; blokk bini fi Triq Santa Tereza, ix-Xatt ta' Bormla u Pjazza Paolino Vassallo; blokk bini fi Triq il-Ġdida, Triq l-Iljun u Triq Sofija; parti mill-fond Nru 55 fi Triq Santa Liena kantuniera ma' Triq Alessandru; blokk bini fi Triq il-Kunċizzjoni; and il-blokk bini fl-Ewwel Sqaq Triq il-Gendus, Triq Santa Tereza u Triq il-Gendus;	Il-Gvern ta' Malta		1163, 1164, 1165, 1166, 1172 u 1173 ta' l-2012
<i>Bormla</i>	<i>A block of building in Triq Santa Tereza, Triq Sofija and Triq l-Iljun; a block of building in Triq Santa Tereza, Bormla Wharf and Pjazza Paolino Vassallo; a block of building in Triq il-Ġdida, Triq l-Iljun and Triq Sofija; part of tenement No 55 in Triq Santa Liena corner with Triq Alessandru; a block of building in Triq il-Kunċizzjoni; and a block of building at First Alley in Triq il-Gendus, Triq Santa Tereza and Triq il-Gendus;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Bormla</i>	Blokk bini fi Triq il-Ġdida, Triq Santa Liena u Triq il-Kunċizzjoni;	Il-Gvern ta' Malta		1276/12
<i>Bormla</i>	<i>A block of building in Triq il-Ġdida, Triq Santa Liena and Triq il-Kunċizzjoni;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Bormla</i>	Blokk bini fi Triq San Franġisk, Sqaq Cordina, Triq San Pawl u Triq San Mikiel; blokk bini fi Triq Santa Tereza, Triq il-Ġdida, Triq l-Iljun u Triq Sofija;	Il-Gvern ta' Malta		1281 u 1283 ta' l-2012
<i>Bormla</i>	<i>A block of building in Triq Triq San Franġisk, Sqaq Cordina, Triq San Pawl and Triq San Mikiel; a block of building in Triq Santa Tereza, Triq il-Ġdida, Triq l-Iljun and Triq Sofija;</i>	<i>The Government of Malta</i>		

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Bormla	Drittijiet ta' kumpens lil terzi fuq l-appartament Nru 4, formanti parti mill-fond Nru 17 fi Triq Hanover;	Il-Gvern ta' Malta		1284/12
<i>Bormla</i>	<i>Compensation rights to third parties over apartment No 4, forming part of tenement No 17 in Triq Hanover;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Gudja/ Birżebbuġa/ Żurrieq</i>	<i>A plot of land covering an area of 1,199 s.m.;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Gudja/ Birżebbuġa/ Żurrieq</i>	Bicċa art tal-kejl ta' 1,199 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1171/12
Għarghur	Id-dirett dominju perpetwu ta' porzjoni mill-art Ta' l-Arpa, tal-kejl ta' 116 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1023/12
<i>Għarghur</i>	<i>The perpetual direct dominium of a portion of the land Ta' l-Arpa, covering an area of 116 s.m.;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
H'Attard	Id-dirett u l-utile dominju perpetwu tad-dar jisimha 'The Corner House' fi Triq il-Linja, b' aċċess ieħor minn Triq is-Sienja; u ta' żewġ biċċiet mill-art Tal-Qsajjem, tal-kejl kumplessiv ta' 790 m.k.;	Mario Frendo et	783151M	1012, 1013 u 1015 ta' l-2012
<i>H'Attard</i>	<i>The perpetual direct and utile dominium of the house named 'The Corner House' in Triq il-Linja, with another access from Triq is-Sienja; and two portions of the land Tal-Qsajjem, together covering an area of 790 s.m.;</i>			
H'Attard	L-utile dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 3 inkluż garaxx, formanti parti mill-fond jismu 'Lemongrass Residence' fi Triq Ferdinandu Inglott;	Marina Mifsud	414957M	1082/12
<i>H'Attard</i>	<i>The perpetual utile dominium of apartment No 3 including a garage, forming part of the tenement named 'Lemongrass Residence' in Triq Ferdinandu Inglott;</i>			
H'Attard	L-utile dominju perpetwu tal-villa bil-garaxx anness magħha, Nru 1 jisimha 'Mariella' fi Triq ix-Xghir;	Giovanni Paolo Piscopo u Diane Azzopardi	321585M 212685M	1156/12
<i>H'Attard</i>	<i>The perpetual utile dominium of the villa with an annexed garage, at No 1 named 'Mariella' in Triq ix-Xghir;</i>			
H'Attard	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Lady Miracle' fi Triq il-Passulina;	Il-Gvern ta' Malta		1188/12
<i>H'Attard</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Lady Miracle' in Triq il-Passulina;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
H'Attard	½ indiviż tad-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Roseville' fi Triq is-Sienja;	Mario Frendo et	783151M	1213/12
<i>H'Attard</i>	<i>½ undivided share of the perpetual direct dominium of the tenement named 'Roseville' in Triq Sienja;</i>			

Lokalità <i>Locality</i>	Proprjeta' <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
H'Attard <i>H'Attard</i>	1/8 parti ndiviza mill-għalqa f' Tal-Fuklar, tal-kejl ta' 2,800 m.k.; <i>1/8 undivided share of the field at Tal-Fuklar, covering an area of 2,800 s.m.;</i>	Saviour Cutajar et	742749M	1288/12
H'Attard <i>H'Attard</i>	Id-dirett u l-utile dominju temporanju tal-villa bil-garaxx, Nru 103 b' bieb ieħor bin-Nru 101, jisimha 'Villa Maria' fi Triq il-Belt Valletta; <i>The temporary direct and utile dominium of the villa with garage, at No 103 with another door at No 101, named 'Villa Maria' in Triq il-Belt Valletta;</i>	Lino Callus	228048M	1300/12
Hal Ghaxaq <i>Hal Ghaxaq</i>	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Osprey' u l-garaxx jismu 'Cathgaet' fi Triq il-Bizzilla; <i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement named 'Osprey' and the garage named 'Cathgaet' in Triq il-Bizzilla;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1195/12
Hal Ghaxaq <i>Hal Ghaxaq</i>	Id-dar Nru 15 fi Triq il-Hannieqa, Qasam tad-Djar tal-Gvern ta' Hal Dmikki; <i>House No 15 in Triq il-Hannieqa at Hal Dmikki Government Housing Estate;</i>	L-Awtorita' tad-Djar <i>The Housing Authority</i>		1252/12
Hal Ghaxaq <i>Hal Ghaxaq</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 34 jisimha 'Walacia' u l-garaxx Nru 32, fi Triq Barbazzal; <i>The perpetua direct dominium of tenement No 34 named 'Walacia' and garage No 32, in Triq Barbazzal;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1270/12
Hal Kirkop <i>Hal Kirkop</i>	Porzjoni diviza ta' art tal-kejl ta' 304 m.k.; <i>A divided portion of land covering an area of 304 s.m.;</i>	Għaqda Muzikali San Leonardu Kirkop	LPA-11	1063/12
Hal Lija <i>Hal Lija</i>	Korrezzjoni tat-titolu 32000048 (LRA 1426/2002). B' dan qed navza li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 1292/2012, korrezzjoni tal-pjanta rilevanti; <i>Correction of title 32000048 (LRA 1426/2002). I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1292/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1292/12
Hal Luqa <i>Hal Luqa</i>	Porzjoni diviza ta' art tal-kejl ta' 1,077 m.k., fi Triq Sir Ugo Mifsud; <i>A divided portion of land covering an area of 1,077 s.m., in Sir Ugo Mifsud;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1127/12
Hal Luqa <i>Hal Luqa</i>	Drittijiet ta' kumpens lil terzi fuq porzjoni diviza mill-għalqa Tat-Torba, tal-kejl ta' 185 m.k., illum inkorporata fi Triq ir-Rixtellu;	Il-Gvern ta' Malta		1279/12

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
<i>Hal Luqa</i>	<i>Compensation rights to third parties over a divided portion of the field Tat-Torba, covering an area of 185 s.m., which land is now incorporated into Triq ir-Rixtelli;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Hal Qormi	1/8 parti ndiviza tal-fondi Nri 62, 65, 66 u 67 fi Triq Pinto;	Easy Buy Ltd	C31616	1011/12
<i>Hal Qormi</i>	<i>1/8 undivided share of tenements Nos 62, 65, 66 and 67 in Triq Pinto;</i>			
Hal Qormi	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 16 jismu 'Our Lady' fi Trejjet il-Wied;	Il-Gvern ta' Malta		1120/12
<i>Hal Qormi</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 16 named 'Our Lady' in Trejjet il-Wied;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Hal Qormi	1/9 parti ndiviza tal-garaxx Nru 71, bl-arja tieghu, fi Triq il-Mithna;	Maria Stagno Navarra et	540739M	1121/12
<i>Hal Qormi</i>	<i>1/9 undivided share of garage No 71, with its airspace, in Triq il-Mithna;</i>			
Hal Qormi	Il-garaxx bla numru u bla isem fi Sqaq il-Ghadam, l- Imrieħel;	J E Co Ltd	C404103	1131/12
<i>Hal Qormi</i>	<i>An unnumbered and unnamed garage in Sqaq il-Ghadam at Mrieħel;</i>			
Hal Qormi	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 276 jismu 'Detroit', fi Triq l-Imdina;	Il-Gvern ta' Malta		1296/12
<i>Hal Qormi</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 276 named 'Detroit', in Triq l-Imdina;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Hamrun	Korrezzjoni ta' LRA 1016/2007. B' dan qed navza li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1007/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1007/12
<i>Hamrun</i>	<i>Correction of LRA 1016/2007. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1007/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Haż-Żabbar	Plot 1A u Plot 1C tal-kejl kumplessiv ta' 34 m.k., mill-għalqa Ta' Dorbies, kontrada Ta' San Anard;	Il-Gvern ta' Malta		1025 u 1026 ta' l-2012
<i>Haż-Żabbar</i>	<i>Plot 1A and Plot 1C together covering an area of 34 s.m., of the field Ta' Dorbies, district of Ta' San Anard;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Haż-Żabbar	Korrezzjoni tat-titolu 08000784 (LRA 1052/2008). B' dan qed navza li rċevejt minghand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprietà' applikazzjoni LRA 1051/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1051/12
<i>Haż-Żabbar</i>	<i>Correction of title 08000784 (LRA 1052/2008). I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1051/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Haż-Żabbar <i>Haż-Żabbar</i>	Korrezzjoni ta' LRA 253/2007. B' dan qed navża li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1083/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti; <i>Correction of LRA 253/2007.</i> <i>I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1083/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1083/12
Haż-Żebbuġ <i>Haż-Żebbuġ</i>	Korrezzjoni ta' LRA 1012/2001. B' dan qed navża li rċevejt minghand in-Nutar Sandra Bugeja applikazzjoni LRA 1147/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti; <i>Correction of LRA 1012/2001.</i> <i>I am hereby giving notice that I have received from Notary Sandra Bugeja application LRA 1147/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	Loreta Attard	810546M	1147/12
Haż-Żebbuġ <i>Haż-Żebbuġ</i>	Id-dirett dominnju perpetwu tal-fond Nru 35 fi Triq il-Madonna; <i>The perpetual direct dominium of tenement No 35 in Triq il-Madonna;</i>	Philip Buhagiar u martu Jane	532347M 189049M	1174/12
Haż-Żebbuġ <i>Haż-Żebbuġ</i>	L-ghalqa Tal-Harrub sive Ta' Wied is-Sewda tal-kejl ta' 8,900 m.k., limiti ta' Wied is-Sewda; <i>The field Tal-Harrub sive Ta' Wied is-Sewda covering an area of 8,900 s.m., limits of Wied is-Sewda;</i>	Lina Bartolo et	955449M	1175/12
Haż-Żebbuġ <i>Haż-Żebbuġ</i>	L-ghalqa Tad-Dielja sive Ta' Wied is-Sewda tal-kejl ta' 4,995 m.k., limiti ta' Wied is-Sewda; <i>The field Tad-Dielja sive Ta' Wied is-Sewda covering an area of 4,995 s.m., limits of Wied is-Sewda;</i>	Philip Borg	505961M	1176/12
Haż-Żebbuġ <i>Haż-Żebbuġ</i>	½ indiviż tad-dar bil-garaxx, bin-Nru 29 jisimha 'Carmel' fi Triq l-Ghasfura; <i>½ undivided share of the house and garage, at No 29 named 'Carmel' in Triq l-Ghasfura;</i>	Filippa Cortis	464936M	1239/12
Haż-Żebbuġ <i>Haż-Żebbuġ</i>	Garaxx bl-arja tiegħu mibni fuq Plot Nru 10, fi Triq Dun Bartilmew Attard; <i>A garage with its airspace built on Plot No 10, in Triq Dun Bartilmew Attard;</i>	Rita Mangion	287456M	1299/12
Kalkara <i>Kalkara</i>	Il-garaxx bl-arja tiegħu, bin-Nru 3 fi Triq il-Gibba; <i>Garage No 3 with its airspace, in Triq il-Gibba;</i>	Emmanuel Cassar	537863M	1180/12
L-Isla	Blokk bini fi Triq il-Ponta, Triq Santa Katerina u Triq Sant' Anġlu; il-blokk bini fi Triq is-Sur u Triq il-Ponta; il-blokk bini fi Triq il-Grigal, Triq San Filippu u Triq il-Ponta; u l-blokk bini fi Triq is-Sur, Triq il-Ponta u Triq il-Portu Salvu;	Il-Gvern ta' Malta		1167, 1168, 1169 u 1170 ta' l-2012

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
<i>L-Isla</i>	<i>A blokk of building in Triq il-Ponta, Triq Santa Katerina and Triq Sant' Anglu; the block of building in Triq is-Sur and Triq il-Ponta; the block of building in Triq il-Grigal, Triq San Filippu and Triq il-Ponta; and a block of building in Triq is-Sur, Triq il-Ponta and Triq il-Portu Salvu;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mellieħa	Id-dirett dominju temporanju u s-sussekwenti proprjeta' tal-fond Nru 52 fi Triq San Antnin;	Il-Gvern ta' Malta		1104/12
<i>Mellieħa</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 52 in Triq San Antnin;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mellieħa	Id-dirett dominju perpetwu ta' Plot 139 tal-kejl 215 m.k., fi Triq il-Migħħa;	Il-Gvern ta' Malta		1158/12
<i>Mellieħa</i>	<i>The perpetual direct dominium of Plot 139 covering an area of 215 s.m., in Triq il-Migħħa;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mellieħa	Id-dirett dominju temporanju u s-sussekwenti proprjeta' ta' Plot 9 tal-kejl ta' 179 m.k., fi Triq il-Plejju; ta' Plot 18 u Plot 19 tal-kejl kumplessiv ta' 519 m.k., fi Triq in-Naħal; ta' Plot 91 tal-kejl ta' 178 m.k., fi Triq il-Għasel; tal-fond Nru 12 jismu 'Peregrine' u l-garaxx Nru 8 fi Triq is-Sajjieda;	Il-Gvern ta' Malta		1183, 1184, 1187 u 1192 ta' l-2012
<i>Mellieħa</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 9 covering an area of 179 s.m., in Triq il-Plejju; of Plots 18 and 19 together covering an area of 519 s.m., in Triq in-Naħal; of Plot 91 covering an area of 178 s.m., in Triq il-Għasel; of tenement No 12 named 'Peregrine' and garage No 8 in Triq is-Sajjieda;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mellieħa	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond mibni fuq Porzjoni 11 mill-art Tal-Qortin; tal-fond Nru 136 fi Triq in-Naħal;	Il-Gvern ta' Malta		1186 u 1197 ta' l-2012
<i>Mellieħa</i>	<i>The perpetual direct dominium of the tenement built on Portion 11 of the land Tal-Qortin; of tenement No 136 in Triq in-Naħal;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mellieħa	Id-dirett dominju perpetwu ta' l-appartamenti Nri 2, 3 u 4 u l-garaxxijiet Nru 2, 3 and 4, formanti parti minn 'Owen Building' fi Triq l-Għerien;	Il-Gvern ta' Malta		1272, 1273 u 1274 ta' l-2012
<i>Mellieħa</i>	<i>The perpetual direct dominium of apartments Nos 2, 3 and 4 and garages Nos 2, 3 and 4, forming part of 'Owen Building' in Triq l-Għerien;</i>	<i>The Government of Malta</i>		

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Mgarr	Korrezzjoni tat-titolu 38000650 (LRA 2597/2002). B' dan qed navża li rċevejt minghand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Propjeta' applikazzjoni LRA 1049/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1049/12
Mgarr	<i>Correction of title 38000650 (LRA 2597/2002). I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1049/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mgarr	Garaxx market bin-Nru 6, formanti parti minn 'Twelfth June Court' fi Triq Sir Temi Zammit, iż-Żebbiegħ;	Anna Mari Gatt	527076M	1096/12
Mgarr	<i>The garage marked No 6, forming part of 'Twelfth June Court' in Triq Sir Temi Zammit, at Żebbiegħ;</i>			
Mgarr	Porzjoni diviża mill-art fi Triq San Pietru, tal-kejl ta' 211 m.k.;	Domenica Galea et	228544M	1198/12
Mgarr	<i>A divided portion of land in Triq San Pietru, covering an area of 211 s.m.;</i>			
Mgarr	Porzjoni diviża mill-art Tal-Iskorba, tal-kejl ta' 60 m.k., iż-Żebbiegħ;	Carmelo Muscat u martu Pauline	191158M 539760M	1227/12
Mgarr	<i>A divided portion of the land Tal-Iskorba, covering an area of 60 s.m., at Żebbiegħ;</i>			
Mosta	Korrezzjoni ta' LRA 739/2012. B' dan qed navża li rċevejt minghand in-Nutar Mariella Mizzi applikazzjoni LRA 989/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Victor Chircop et	195433M	989/12
Mosta	<i>Correction of LRA 739/2012. I am hereby giving notice that I have received from Notary Mariella Mizzi application LRA 989/2012, a correction of the relevant site plan;</i>			
Mosta	Il-fond Nru 43 fi Triq il-Mithna 'l-Qadima;	Charles u Francis, aħwa Muscat	558553M 79058M	990/12
Mosta	<i>Tenement No 43 in Triq il-Mithna 'l-Qadima;</i>	<i>Charles and Francis, brothers Muscat</i>		
Mosta	Id-dar jisimha 'Il-Ġiardina', fi Sqaq Nru 5, Triq it-Torri;	Benjamin Brincat u Jeanelle Marie Catania	436893M 318184M	1010/12
Mosta	<i>The house named 'Il-Ġiardina', in Alley No 5, Triq it-Torri;</i>			
Mosta	Id-dirett dominju temporanju u s-sussewenti proprjeta' tal-fond jismu 'Nightjar' fi Triq l-Aħwa Galea;	Il-Gvern ta' Malta		1019/12
Mosta	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Nightjar' in Triq l-Aħwa Galea;</i>	<i>The Government Malta</i>		
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Maple' fi Triq il-Farinal;	Il-Gvern ta' Malta		1021/12
Mosta	<i>The perpetual direct dominium of the tenement named 'Maple' in Triq il-Farinal;</i>	<i>The Government of Malta</i>		

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Mosta	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Peace' fi Triq is-Sghajtar;	Il-Gvern ta' Malta		1054/12
<i>Mosta</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Peace' in Triq is-Sghajtar;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Carinya' fi Triq Valletta;	Il-Gvern ta' Malta		1105/12
<i>Mosta</i>	<i>The perpetual direct dominium of the tenement named 'Carinya' in Triq Valletta;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mosta	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Shekinah' fi Triq is-Sghajtar;	Il-Gvern ta' Malta		1125/12
<i>Mosta</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Shekinah' fi Triq is-Sghajtar;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mosta	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 90 fi Triq Tumas Dingli;	Il-Gvern ta' Malta		1159/12
<i>Mosta</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 90 in Triq Tumas Dingli;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Mosta	½ indiviż tad-dar jismha 'Blueberry' fi Vjal l-Indipendenza;	Maria Buhagiar et	46235M	1200/12
<i>Mosta</i>	<i>½ undivided share of the house named 'Blueberry' in Vjal l-Indipendenza;</i>			
Mosta	½ indiviż tad-dar Nru 16 jismha 'Billina Place' fi Triq il-Baqqunier, Targa Gap; u ½ indiviż tal-garaxx u l-kamra sottostanti, bin-Nru 34 fi Triq il-Baqqunier kantuniera ma' Triq in-Naġġar;	Darren Formosa u Alison Sant' Angelo	292391M 130078M	1217 u 1218 ta' l-2012
<i>Mosta</i>	<i>½ undivided of house No 16 named 'Billina Place' in Triq il-Baqqunier at Targa Gap; ½ undivided share of the garage and underlying storeroom, at No 34 in Triq il-Baqqunier corner with Triq in-Naġġar;</i>			
Mosta	Id-dar Nru 59 jismha 'Ave Maria' fi Triq it-Trinkatur;	Haden Vella u Amanda Spiteri	435478M 579978M	1302/12
<i>Mosta</i>	<i>House No 59 named 'Ave Maria' in Triq it-Trinkatur;</i>			
Mqabba	Korrezzjoni ta' LRA 1064/1998. B' dan qed navza li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1042/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1042/12
<i>Mqabba</i>	<i>Correction of LRA 1064/1998. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1042/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Naxxar	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Villa Harmony' fi Triq San Pawl; tal-fond jismu 'Camelia' fi Triq l-Oratorju; ta' Plot 2 mill-art Ta' Mellu, tal-kejl ta' 892 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1002, 1004 u 1005 ta' l-2012

Lokalità <i>Locality</i>	Proprjeta' <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
<i>Naxxar</i>	<i>The perpetual direct dominium of the tenement named 'Villa Harmony' in Triq San Pawl; of the tenement named 'Camelia' in Triq l-Oratorju; of Plot 2 of the land Ta' Mellu, covering an area of 892 s.m.;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Naxxar</i>	<i>Korrezzjoni ta' LRA 675/2008. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1017/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;</i>	<i>Il-Gvern ta' Malta</i>		<i>1017/12</i>
<i>Naxxar</i>	<i>Correction of LRA 675/2008. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1017/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Naxxar</i>	<i>Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Is-Sejjieh' f' Dahlet il-Gibjun; tal-fond bin-Nri 56 u 58 jismu 'Rustika' fi Triq l-Eghnieq;</i>	<i>Il-Gvern ta' Malta</i>		<i>1194 u 1196 ta' l-2012</i>
<i>Naxxar</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Is-Sejjieh at Dahlet il-Gibjun; of the tenement at Nos 56 and 58 named 'Rustika' in Triq l-Eghnieq;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Naxxar</i>	<i>Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 82 jismu 'Ave Maria' fi Vjal 21 ta' Settembru;</i>	<i>Il-Gvern ta' Malta</i>		<i>1269/12</i>
<i>Naxxar</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 82 'Ave Maria' in Vjal 21 ta' Settembru;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Naxxar</i>	<i>Korrezzjoni ta' LRA 740/2000. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1275/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;</i>	<i>Provinċja Maltija tas-Socjeta' ta' Gesu'</i>		<i>1275/12</i>
<i>Naxxar</i>	<i>Correction of LRA 740/2000. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1275/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>Maltese Province of the Society of Jesus</i>		
<i>Naxxar</i>	<i>Korrezzjoni tat-titolu 44002704 (LRA 824/2001). B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Ian Spiteri applikazzjoni LRA 1303/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;</i>	<i>Loredana Scicluna</i>	<i>472589M</i>	<i>1303/12</i>
<i>Naxxar</i>	<i>Correction of title 44002704 (LRA 824/2001). I am hereby giving notice that I have received from Notary Ian Spiteri application LRA 1303/2012, a correction of the relevant site plan;</i>			
<i>Qrendi</i>	<i>Biċċa art tal-kejl ta' 33 m.k., fi Triq Loreto Sciberras kantuniera ma' Triq Luigi Galea;</i>	<i>Paul Azzopardi u martu Rita</i>	<i>362241M 292681M</i>	<i>1059/12</i>
<i>Qrendi</i>	<i>A plot of land covering an area of 33 s.m., in Triq Loreto Sciberras corner with Triq Luigi Galea;</i>			

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' biċċa art tal-kejl ta' 155 m.k., aċċessibbli minn Misraħ is-Saqqajja; u tal-'bungalow' j isimha 'It-Trunċiera' f' Misraħ is-Saqqajja;	Saqqajja Caterers Ltd		1079 u 1080 ta' l-2012
<i>Rabat</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of a plot of land covering an area of 155 s.m., accessible from Misraħ is-Saqqajja; and of the bungalow named 'It-Trunċiera' at Misraħ is-Saqqajja;</i>			
Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 22 jismu 'Osprey' fi Triq San Trofimu;	Il-Gvern ta' Malta		1099/12
<i>Rabat</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 22 named 'Osprey' in Triq San Trofimu;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Rabat	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 32 jismu 'Sunset House' fi Triq Joseph Caruana;	Il-Gvern ta' Malta		1100/12
<i>Rabat</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 32 named 'Sunset House' in Triq Joseph Caruana;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Rabat	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx Nru 69 fi Triq Paul Inguanez;	Il-Gvern ta' Malta		1126/12
<i>Rabat</i>	<i>The perpetual direct dominium of garage No 69 in Triq Paul Inguanez;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Rabat	L-appartament Nru 1, inkluzi il-partijiet komuni, formanti parti mill-fond jismu 'Kamalam' fi Triq Santa Marija;	Pauline Borg	792940M	1211/12
<i>Rabat</i>	<i>Apartment No 1, including its common parts, forming part of the tenement named 'Kamalam' in Triq Santa Marija;</i>			
Rabat	Korrezzjoni tat-titolu 50002101 (LRA 3630/2009). B' dan qed navża li rċevejt minghand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprietà applikazzjoni LRA 1293/2012, korrezzjoni tal-pjanta rilevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1293/12
<i>Rabat</i>	<i>Correction of title 50002101 (LRA 3630/2009). I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1293/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Raħal il-Ġdid	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 40 tal-kejl ta' 166 m.k., fi Triq Mons F Xuereb;	Il-Gvern ta' Malta		1189/12
<i>Raħal il-Ġdid</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 40 covering an area of 166 s.m., in Triq Mons F Xuereb;</i>	<i>The Government of Malta</i>		

Lokalità <i>Locality</i>	Proprjeta' <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
San Ġiljan	Korrezzjoni ta' LRA 2814/2011. B' dan qed navza li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1022/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1022/12
<i>San Ġiljan</i>	<i>Correction of LRA 2814/2011. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1022/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Ġiljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 83 fi Triq Spinola;	Il-Gvern ta' Malta		1177/12
<i>San Ġiljan</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 83 in Triq Spinola;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Ġiljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 53 fi Triq Ġoġ Borg Olivier;	Il-Gvern ta' Malta		1191/12
<i>San Ġiljan</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 53 in Triq Ġoġ Borg Olivier;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Ġwann	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 35 jismu 'Chicane' fi Triq il-Hida;	Il-Gvern ta' Malta		1020/12
<i>San Ġwann</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 35 named 'Chicane' in Triq il-Hida;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Ġwann	Id-dirett dominju perpetwu ta' Plot 4 tal-kejl ta' 381 m.k., mill-art Ta' l-Aħraf sive Tal-Mensija sive Tat-Tuffieħ;	Il-Gvern ta' Malta		1151/12
<i>San Ġwann</i>	<i>The perpetual direct dominium of Plot 4 covering an area of 381 s.m., of the land Ta' l-Aħraf sive Tal-Mensija sive Tat-Tuffieħ;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Ġwann	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 99 jismu 'Twining' fi Triq Antonio Schembri;	Il-Gvern ta' Malta		1193/12
<i>San Ġwann</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 99 named 'Twining' in Triq Antonio Schembri;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Ġwann	L-utile dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' porzjoni diviża mill-art Tal-Knisja il-Ġdida tal-kejl ta' 589 m.k., fi Triq it-Torri Lanzon, Tal-Mensija;	Aldo Vella u martu Alexandra	831049M 592140M	1210/12
<i>San Ġwann</i>	<i>The temporary utile dominium and the full ownership thereafter of a divided portion of the land Tal-Knisja il-Ġdida covering an area of 589 s.m., in Triq it-Torri Lanzon, at Mensija;</i>			
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-appartament Nru 5, formanti parti minn 'Lancaster House', fi Triq il-Halel;	Il-Gvern ta' Malta		1006/12

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of apartment No 5, forming part of 'Lancaster House' in Triq il-Halel;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Korrezzjoni ta' LRA 933/2008. B' dan qed navża li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1008/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		1008/12
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>Correction of LRA 933/2008. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1008/2012, a correction of the relevant site plan;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Atlantis Lodge' fi Triq Paderborn;	Il-Gvern ta' Malta		1053/12
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of the tenement named 'Atlantis Lodge' in Triq Paderborn;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx Nru 114C fi Triq San Pawl il-Baħar; tal-fond jismu 'Sunset' fi Triq il-Halel;	Il-Gvern ta' Malta		1098, 1101 ta' l-2012
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of garage No 114C in Triq San Pawl il-Baħar; of the tenement named 'Sunset' fi Triq il-Halel; of the tenement named 'sunset' in Triq il-Halel;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 121 jismu 'Our Lady of Rosary' in Triq Patri Ġużepp Calleja;	Il-Gvern ta' Malta		1150/12
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 121 named 'Our Lady of Rosary' in Triq Patri Ġużepp Calleja;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 2, formanti parti minn 'Cardona Flats' fi Triq it-Turisti;	Il-Gvern ta' Malta		1154/12
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of apartment No 2, forming part of 'Cardona Flats' in Triq it-Turisti</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 170 jismu 'Star' fi Triq San Antnin;	Il-Gvern ta' Malta		1185/12
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 170 named 'Star' in Triq San Antnin;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 40F jismu 'Lourdes' fi Triq San Pawl;	Il-Gvern ta' Malta		1243/12
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 40F named 'Lourdes' in Triq San Pawl;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu tat-terran jismu 'Melbourne' fi Triq il-Kaħli; tal-fond jismu 'Rhodes-Genna' fi Triq Ta' Nawċiera;	Il-Gvern ta' Malta		1294 u 1295 ta' l-2012
<i>San Pawl il-Baħar</i>	<i>The perpetual direct dominium of the ground floor tenement named 'Melbourne' in Triq il-Kaħli; of the tenement named 'Rhodes-Genna' in Triq Ta' Nawċiera;</i>	<i>The Government of Malta</i>		

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
San Pawl il-Baħar <i>San Pawl il-Baħar</i>	Il-garaxx Nru 16 fi triq ġdida bla isem li tiżbokka go Triq Dawret in-Nawfragju; <i>Garage No 16 in a new unnamed street abutting into Triq Dawret in-Nawfragju;</i>	Maria Mercieca et		1315/12
Santa Venera <i>Santa Venera</i>	Porzjoni diviża mill-għalqa Tal-Palazz l-Aħmar, tal-kejl ta' 1,292 m.k.; <i>A divided portion of the field Tal-Palazz l-Aħmar, covering an area of 1,292 s.m.;</i>	Maria Azzopardi	329728M	1136/12
Santa Venera <i>Santa Venera</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 26 fi Triq Abela; <i>The perpetual direct dominium of tenement No 26 in Triq Abela;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1271/12
Sigġiewi <i>Sigġiewi</i>	Plot 22 tal-kejl ta' 17 m.k., fi Triq Mons Mikiel Azzopardi; <i>Plot 22 covering an area of 17 s.m., in Triq Mons Mikiel Azzopardi;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1050/12
Sigġiewi <i>Sigġiewi</i>	Biċċa art tal-kejl ta' 878 m.k.; u biċċa art tal-kejl ta' 259 m.k.; <i>A plot of land covering an area of 878 s.m.; and the plot covering an area of 259 s.m.;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1057, 1058 ta' 1-2012
Sigġiewi <i>Sigġiewi</i>	L-art Ta' Leli tal-Helu sive Tal-Logġa sive Tal-Bilbli tal-kejl ta' 5,950 m.k., kontrada ta' Wied Qirda; <i>The land Ta' Leli tal-Helu sive Tal-Logġa sive Tal-Bilbli covering an area of 5,950 s.m., district of Wied Qirda;</i>	Mark Micallef u martu Carmen	100573M 343973M	1062/12
Sigġiewi <i>Sigġiewi</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx jismu 'Mazzarell' fi Triq Pietru Mallia; <i>The perpetual direct dominium of the garage named 'Mazzarell' in Triq Pietru Mallia;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1152/12
Sigġiewi <i>Sigġiewi</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx bla isem u bla numru, fi Triq ir-Rebbiegħa; <i>The perpetual direct dominium of an unnamed and unnumbered garage, in Triq ir-Rebbiegħa;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1244/12
Sigġiewi <i>Sigġiewi</i>	L-għalqa Tal-Għaqba sive Tat-Taflija sive Ta' Simber, tal-kejl ta' 5,795 m.k., drabi ohra deskritta bħala li fiha kejl ta' 5,909 m.k., kontrada Tal-Għaqba; <i>The field Tal-Għaqba sive Tat-Taflija sive Ta' Simber, covering an area of 5,795 s.m., at other times described as having an surface area of 5,909 s.m., district of Tal-Għaqba;</i>	Raymond Curmi u martu Teresa	38664M 224466M	1318/12
Swieqi <i>Swieqi</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx Nru 39, formanti parti minn 'Norfolk Court' fi Triq il-Mizura; <i>The perpetual direct dominium of garage No 39, forming part of 'Norfolk Court' in Triq il-Mizura;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1003/12

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Swieqi <i>Swieqi</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 27 fi Triq il-Kwarta; tal-fond Nru 16 jismu 'Maple Leaf' fi Triq il-Kartoċċ; tal-fond Nru 17 jismu 'Wattle' fi Triq l-Ibraġġ; <i>The perpetual direct dominium of tenement No 27 in Triq il-Kwarta; of tenement No 16 named 'Maple Leaf' in Triq il-Kartoċċ; of tenement No 17 named 'Wattle' in Triq l-Ibraġġ;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1040, 1041 u 1055 ta' l-2012
Swieqi <i>Swieqi</i>	Biċċa art tal-kejl ta' 77 m.k.; <i>A plot of land covering an area of 77 s.m.;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1052/12
Swieqi <i>Swieqi</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx Nru 19 fi Triq il-Kwarta; <i>The perpetual direct dominium of garage No 19 in Triq il-Kwarta;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1160/12
Tas-Sliema <i>Tas-Sliema</i>	Id-dirett dominju temporanju u s-sussekwenti proprjeta' tal-fond Nru 42 fi Triq Santa Marija; <i>The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 42 in Triq Santa Marija;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1024/12
Tas-Sliema <i>Tas-Sliema</i>	L-utile dominju temporanju tal-fond Nru 42 jismu 'Kaysons', il-fond Nru 41 u l-fond Nru 43, Ix-Xatt; <i>The temporary utile dominium of tenement No 42 named 'Kaysons', of tenement No 41 and tenement No 43, The Strand;</i>	Kaysons Ltd	C4762	1084, 1085 u 1086 ta' l-2012
Tas-Sliema <i>Tas-Sliema</i>	L-utile dominju temporanju tal-mezzanin Nru 9 fi Triq Manwel Dimech; <i>The temporary utile dominium of mezzanine No 9 in Triq Manwel Dimech;</i>	Strand House Ltd	C32253	1097/12
Tas-Sliema <i>Tas-Sliema</i>	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond bin-Nri 62 u 63 fi Triq San Piju V; <i>The perpetual direct dominium of the tenement at Nos 62 and 63 in Triq San Piju V;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1157/12
Tas-Sliema <i>Tas-Sliema</i>	Korrezzjoni ta' LRA 3913/2010. B' dan qed navza li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1222/2012, korrezzjoni rigward l-ammont taċ-ċens li huwa ta' €0.40c u mhux kien indikat fl-applikazzjoni originali; <i>Correction of LRA 3913/2010. I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1222/2012, a correction as regards the amount of ground rent that is of €0.40c and not as was indicated in the original application;</i>	Il-Kapitlu tal-Katidral <i>The Cathedral Chapter</i>		1222/12
Tas-Sliema	Il-mezzanin Nru 32 fi Triq San Trofimuz;	Adeodato Colombo u martu Nadia	36873M 507575M	1236/12

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
<i>Tas-Sliema</i>	<i>The mezzanine at No 32 in Triq San Trofimius;</i>			
<i>Valletta</i>	<i>A block of building in Triq il-Mandraġġ;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Valletta	Il-fond jismu 'Casa Dell' Annona', inkluża l-art annessa magħha tal-kejl ta' 544 m.k., Fuq Kastilja;	Il-Gvern ta' Malta		1048/12
<i>Valletta</i>	<i>The tenement named 'Casa Dell' Annona', including the annexed land covering an area of 544 s.m., at Castille Place;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Valletta	Id-dar Nru 70 fi Triq San Nikola;	Ingrid Eomois	404610L	1074/12
<i>Valletta</i>	<i>House No 70 in Triq San Nikola;</i>			
Valletta	Blokk bini fi Triq il-Mandraġġ;	Il-Gvern ta' Malta		1162/12
<i>Valletta</i>	<i>A block of building in Triq il-Mandraġġ;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Valletta	Il-fond Nru 35 fi Triq San Nikola;	John Dimech	681353M	1207/12
<i>Valletta</i>	<i>Tenement No 35 in Triq San Nikola;</i>			
Valletta	½ indiviż tal-fond Nru 255 fi Triq San Pawl;	Elizabeth Aquilina et	641662M	1264/12
<i>Valletta</i>	<i>½ undivided share of tenement No 255 in Triq San Pawl;</i>			
Valletta	Blokk bini fi Triq l-Ifran u Triq l-Ordinanza; l-art magħrufa bhala Il-Barrakka ta' Fuq, tal-kejl ta' 6,611 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		1282 u 1290 ta' l-2012
<i>Valletta</i>	<i>A block of building in Triq l-Ifran and Triq l-Ordinanza; the land known as Il-Barrakka ta' Fuq, covering an area of 6,611 s.m.;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Valletta	L-appartament Nru 1, inklużi il-partijiet komuni, formanti parti mill-fond Nru 157 fi Triq il-Merkanti;	Anna Frendo u Alexia Frendo	98860M 129180M	1301/12
<i>Valletta</i>	<i>Apartment No 1, including its common parts, forming part of tenement No 157 in Triq il-Merkanti;</i>			
Wied il-Għajn	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 101 jismu 'San Gejtanu' fi Triq La Sengle;	Il-Gvern ta' Malta		1153/12
<i>Wied il-Għajn</i>	<i>The perpetual direct dominium of tenement No 101 named 'San Gejtanu' in Triq La Sengle;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Żejtun	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx Nru 27 fi Triq il-Qalb Imqaddsa;	Il-Gvern ta' Malta		1245/12
<i>Żejtun</i>	<i>The perpetual direct dominium of garage No 27 in Triq il-Qalb Imqaddsa;</i>	<i>The Government of Malta</i>		
Żurrieq	Korrezzjoni ta' LRA 3240/2009.	Il-Gvern ta' Malta		1018/12
<i>Żurrieq</i>	<i>B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1018/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti; Correction of LRA 3240/2009.</i>	<i>The Government of Malta</i>		
<i>Żurrieq</i>	<i>I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1018/2012, a correction of the relevant site plan;</i>			
Żurrieq	L-utile dominju temporanju ta' Plot 23 tal-kejl ta' 220 m.k.;	Angelo Schembri	189367M	1107/12
<i>Żurrieq</i>	<i>The temporary utile dominium of Plot 23 covering an area of 220 s.m.;</i>			

Lokalità <i>Locality</i>	Proprietà <i>Property</i>	Applikant <i>Applicant</i>	Identifikazzjoni <i>Identification</i>	LR-A <i>LR-A</i>
Żurrieq	Korrezzjoni ta' LRA 4098/2010. B' dan qed navża li rċevejt minghand l-Uffiċċju Kongunt applikazzjoni LRA 1161/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti; <i>Correction of LRA 4098/2010.</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1161/12
Żurrieq	<i>I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 1161/2012, a correction of the relevant site plan;</i>			
Żurrieq	Id-dirett dominju perpetwu ta' parti minn Plot M li tiffirma parti mill-fond Nru 171 jismu 'St Paul' fi Vjal il-Blu Grotto; <i>The perpetual direct dominium of part of Plot M that forms part of tenement No 171 named 'St Paul' in Vjal il-Blu Grotto;</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1214/12
Żurrieq	Korrezzjoni tat-titolu 67002106 (LRA 1032/2008). B' dan qed navża li rċevejt minghand id-Dipartiment ghat-Tmexxija tal-Propjeta' applikazzjoni LRA 1291/2012, korrezzjoni tal-pjanta relevanti; <i>Correction of title 67002106 (LRA 1032/2008).</i>	Il-Gvern ta' Malta <i>The Government of Malta</i>		1291/12
Żurrieq	<i>I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 1291/2012, a correction of the relevant site plan;</i>			

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Registru tal-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (hinijiet tax-Xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (hinijiet tas-Sajf).

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (Winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (Summer hours).

Dott. Keith F German, LL.D.
Registatur tal-Artijiet

Dr Keith F German, LL.D.
Land Registrar

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

Nru. 488

No. 488

**ATT XXI TAL-1991 DWAR
L-ELEZZJONIJIET ĠENERALI (KAP. 354)
U ATT XVI TAL-2003 DWAR L-ELEZZJONIJIET
GHALL-PARLAMENT EWROPEW (KAP. 467)**

**GENERAL ELECTIONS ACT XXI, 1991 (CAP. 354)
AND ACT XVI OF 2003 FOR ELECTIONS
TO THE EUROPEAN PARLIAMENT
(CAP. 467)**

Registri Elettorali

Electoral Registers

SKONT id-dispozzjonijiet tal-artikolu 33 tal-Att tal-1991 dwar l-Elezzjonijiet Ġenerali, kif emendat bl-Att XV tal-1996, qed jiġi ppubblikat ir-Registru Elettorali rivedut ma' din il-Gazzetta.

IN accordance with the provisions of section 33 of the General Elections Act 1991, as amended by Act XV of 1996, a revised Electoral Register is published with this Gazette.

Qiegħed jiġi ppubblikat mal-istess Gazzetta, skont l-artikolu 13 tal-Att tal-2003 dwar l-Elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew, ir-Registru Elettorali tal-Unjoni Ewropea.

Also being published with this Gazette, according to section 13 of the European Parliament Elections Act, 2003, is the European Union Electoral Register.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

POLICE NOTICE

Nru. 42

No. 42

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviz Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bhala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-hinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati.

Il-Belt Valletta/Floriana

Nhar il-Ġimgħa s-27 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera u Triq il-Mediterran.

Nhar il-Ġimgħa s-27 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

Nhar il-Ġimgħa s-27 ta' April, 2012 mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tas-Sibt it-28 ta' April, 2012 mit-toroq li ġejjin: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera u Triq il-Mediterran.

Nhar is-Sibt it-28 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn Triq il-Mediterran u Triq il-Belt Valletta.

Nhar is-Sibt it-28 ta' April, 2012 mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Hadd id-29 ta' April 2012 minn Triq il-Mediterran.

Nhar is-Sibt it-28 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Lvant, Ġnien is-Sultan u Telgħat ta' Liesse.

Nhar il-Hadd id-29 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera, Triq il-Mediterran, Telgħat ta' Liesse, Taraġ Nix Mangiari u Ġnien is-Sultan.

Nhar il-Hadd id-29 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

Nhar il-Hadd id-29 ta' April, 2012 mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tat-Tnejn it-30 ta' April, 2012 mit-toroq li ġejjin: Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris u Triq il-Mediterran.

Nhar it-Tnejn it-30 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera u Triq il-Mediterran.

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Valletta/Floriana

On Friday 27th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera and Triq il-Mediterran.

On Friday 27th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through It-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

On Friday 27th April, 2012 from 7.00 p.m. onwards till 1.00 a.m. on Saturday 28th April, 2012 through the following streets: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera and Triq il-Mediterran.

On Saturday 28th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through Triq il-Mediterran and Triq il-Belt Valletta.

On Saturday 28th April, 2012 from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. on Sunday 29th April, 2012 through Triq il-Mediterran.

On Saturday 28th, 2012 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Lvant, Ġnien is-Sultan and Telgħat ta' Liesse.

On Sunday 29th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera, Triq il-Mediterran, Telgħat ta' Liesse, Taraġ Nix Mangiari and Ġnien is-Sultan.

On Sunday 29th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through It-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

On Sunday 29th April, 2012 from 7.00 p.m. till 1.00 p.m. on Monday 30th April, 2012 through the following streets: Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris u Triq il-Mediterran.

On Monday 30th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera and Triq il-Mediterran.

Nhar it-Tnejn it-30 ta' April, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem minn: It-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

On Monday 30th April, 2012 from 3.00 p.m. onwards through It-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

Nhar it-Tnejn it-30 ta' April, 2012 mis-7.00 p.m sas-1.00 a.m. tat-Tlieta l-1 ta' Mejju, 2012 minn: Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris u Triq il-Mediterran.

On Monday 30th April, 2012 from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. on Tuesday 1st May, 2012 through: Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris and Triq il-Mediterran.

Nhar it-Tlieta l-1 ta' Mejju, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera u Triq il-Mediterran.

On Tuesday 1st May, 2012 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Xatt Lascaris, Xatt il-Barriera and Triq il-Mediterran.

Nhar it-Tlieta l-1 ta' Mejju, 2012 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

On Tuesday 1st May, 2012 from 3.00 p.m. onwards through It-Telgħa tal-Kurċifiss, Floriana.

Nhar it-Tlieta l-1 ta' Mejju, 2012 mis-7.00 p.m. sas-1.00 a.m. tal-Erbgħa t-2 ta' Mejju, 2012 minn: Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris u Triq il-Mediterran.

On Tuesday 1st May, 2012 from 7.00 p.m. till 1.00 a.m. on Wednesday 2nd May, 2012 through: Xatt il-Barriera, Xatt Lascaris and Triq il-Mediterran.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviz ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

OĠĠETTI MISJUBA U KKONSENJATI LILL-PULIZIJA

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex skont l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Floriana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Għawdex matul il-perjodu Jannar, Frar u Marzu 2012.

DATA	DESKRIZZJONI TAL-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
03.01.2012	<i>Mobile phone</i>	Francis Buttigieg
03.01.2012	Kartiera u flus	Francis Buttigieg
03.01.2012	<i>Pouch</i> u flus	Francis Buttigieg
06.01.2012	<i>Digital camera</i>	Herman Mifsud
23.01.2012	Portmoni u dokumenti	Joe Azzopardi
14.02.2012	Arloġġ tal-idejn tan-nisa ta' metall abjad u isfar	Bryon Gwilyn Evans
05.03.2012	Ġakketta	Grace Agius
07.03.2012	Misluta	Margaret Emilia Gouin
21.03.2012	Flus	Rużaria Galea
21.03.2012	Portmoni u flus	Joseph Portelli
21.03.2012	Portmoni u flus	Dimitri Grima

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

TRANSPORT MALTA

Avviz Lokali lill-Baħħara Nru. 21 tal-2012*Periklu quddiem l-Iskal fil-Bajja ta' San Tumas*

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara u lil sidien ta' dghajjes li ġew irrappurtati ġebel kbir taht l-ilma fuq l-iskal fil-Bajja ta' San Tumas kif muri fuq iċ-*chart* li tinsab fuq il-*website* tal-Awtorità bl-indirizz: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>) u fil-pożizzjoni:

<i>Latitude (T)</i>	<i>Longitude (L)</i>
35° 51.274'	14° 33.841'

Ngharrfu lill-baħħara u sidien tad-dghajjes b'dan il-periklu għat-tbaħħir u li l-użu tal-iskal għandu jiġi evitat.

Chart affettwat: BA 2538

Is-27 ta' April, 2012

TRANSPORT MALTA

Avviz Lokali lill-Baħħara Nru. 22 tal-2012*Regatta bil-Qluġh fil-Bajja ta' Marsaxlokk, Is-Sibt 5 u l-Hadd 6 ta' Mejju, 2012*

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara li l-Birzebbuġa Sailing Club se jorganizza l-Malta National Sailing Championship għad-*dinghies* is-Sibt 5 u l-Hadd 6 ta' Mejju 2012.

It-tlielaq se jsiru bejn l-10.00 a.m. u l-5.00 p.m. (hin lokali) is-Sibt u l-Hadd.

Class races se jsiru tul żewġ (2) rotot adjaċenti favur/kontra r-riħ, b'centru fiż-żona maqtuġha għat-tbaħħir bil-qluġh, skont il-kundizzjonijiet tat-tamp dak il-hin. Mappa li turi l-inħawi A, B, C, D and E tinsab fuq il-*website* tal-Awtorità: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>).

Ir-rotot se jntwerew b'żubruni li jintnefhu, ta' madwar 1.5 metri għoli u li l-kompetituri għandhom ibahħru madwarhom.

Sidien tal-inġenji li mhumiex direttament involuti f'din ir-Regatta tal-Qluġh huma mitluba biex iżommu 'l bogħod mill-inħawi, speċjalment minn kull żubrun li jkollhom iduru miegħu, u jobdu kull ordni li jingħataw mill-inġenji tas-sigurtà tal-organizzaturi tat-tellieqa u mill-Marsaxlokk Port Control (VTS).

Charts affettwati: BA 36, 2538

Is-27 ta' April, 2012

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 21 of 2012*Hazard In Front of Slipway at 'Il-Bajja ta' San Tumas'*

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies Mariners and boat owners that it has been reported that submerged boulders have been identified in front of the slipway at Il-Bajja ta' San Tumas as shown on chart which can be seen in the Authority's website: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>) and in position:

<i>Latitude (N)</i>	<i>Longitude (E)</i>
35° 51.274'	14° 33.841'

Mariners and boat owners are informed of this hazard to navigation and that the use of the slipway is to be avoided.

Chart affected: BA 2538

27th April, 2012

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 22 of 2012*Sailing Regatta at Marsaxlokk Bay, Saturday 5th and Sunday 6th May, 2012*

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that the Birzebbuġa Sailing Club shall be holding the Malta National Sailing Championship for dinghies on Saturday 5th and Sunday 6th May 2012.

Races shall be held between 10.00 a.m. and 5.00 p.m. (local time) on both days.

Class races shall be held over two (2) adjacent upwind/downwind courses, centered in the selected sailing area depending on the weather conditions at the time. The diagram showing areas A, B, C, D and E can be seen in the Authority's website: (<http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1>).

The courses shall be defined by inflatable marks of about 1.5 meters high around which the competitors shall have to sail.

Masters of all craft not directly involved in this Sailing Regatta are asked to keep clear of the racing area, especially at each of the turning marks and observe any instructions that may be given by the Race Organisers safety craft and by Marsaxlokk Port Control (VTS).

Charts affected: BA 36, 2538

27th April, 2012

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

**Post Full-Time ta' Uffiċjal ta' Proġett -
Student tal-PhD DiTec - Proġett FP7 Marie Curie
Dipartiment tal-Istudju tal-Ikel u tas-Saħħa Ambjentali
Fakultà tax-Xjenzi tas-Saħħa**

Jintlaqgħu applikazzjonijiet jiġu milqugħa għall-post ta' Uffiċjal ta' Proġett - student tal-PhD biex jaħdem/taħdem fuq *Development of Novel Disinfection Technologies for Fresh Produce (DiTec)*. DiTec huwa proġett appoġġat mill-Unjoni Ewropeja fi fhdan is-*Seventh Frame Work Programme (FP7) – Career Integration Grants (CIG), Marie Curie Actions*, fejn l-Università ta' Malta hija l-koordinatriċi.

2. L-applikanti jrid ikollhom l-ewwel grad, idealment f'wiehed jew iktar fl-oqsma li ġejjin: Xjenza u Teknoloġija tal-Ikel, Bijoloġija (b'esperjenza fil-Mikrobijoloġija), Mikrobijoloġija, (Ikel) Tossikoloġija u jrid ikollhom fil-pussess tagħhom tal-inqas 'Pass with Merit' (>70%) *post-graduate degree* (MSc jew ekwivalenti) kwalifika fl-istess qasam jew ieħor rilevanti. Huwa prerekwizit li jkunu jafu tajjeb l-Ingliż (miktub u mitkellem). Familjarità ma' *ricerka online*, metodi kwalitattivi u kwantitattivi ta' *ricerka* jkunu kkunsidrati bħala vantaġġ.

3. Din il-borża ta' studju tinkludi salarju gross ta' €19,500 fis-sena għal perjodu ta' tliet snin. L-Università se tkun qed tissussidja l-miżati tat-tagħlim sa €600. Għal iktar informazzjoni irreferu għall-miżati tat-tagħlim għal EU u *non-EU students*. Din il-borża ta' studju taqa' fl-ambitu tar-Regolamenti tal-Grad tal-PhD fl-Università ta' Malta disponibbli f'(<http://www.um.edu.mt/registrar/regulations/general/phd>).

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni (li tinkludi l-motivazzjoni), sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-*certifikati*. Dawn jistgħu jintbghatu permezz ta' *email* lil: (projects.hrmd@um.edu.mt) jew lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 30 ta' April 2012.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 214, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: (<http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies>).

Is-27 ta' April, 2012

UNIVERSITY OF MALTA

**Full time Project Officer - PhD student
DiTec - FP7 Marie Curie Project Department
of Food Studies and Environmental Health
Faculty of Health Sciences**

Applications are invited for a full time Project Officer - PhD student post to work on the Development of Novel Disinfection Technologies for Fresh Produce (DiTec). DiTec is a project supported by the European Union within the Seventh Framework Programme (FP7) - Career Integration Grants (CIG), Marie Curie Actions, in which the University of Malta is the coordinator.

2. Applicants must be in possession of a first degree, ideally in one or more of the following areas: Food Science and Technology, Biology (with experience in Microbiology), Microbiology, (Food) Toxicology and should also be in possession of at least 'Pass with Merit' (>70%) post-graduate degree (MSc or equivalent) qualification in the same or relevant area. Very good knowledge of English (written, spoken) is a prerequisite. Familiarity with online research, qualitative and quantitative research methods will be considered an asset.

3. This scholarship includes a gross salary of €19,500 per annum for three years. UoM will be subsidising tuition fees up to €600. For more information refer to EU and non-EU students tuition fees. The scholarship falls within the scope of the Ph.D. - Degree Regulations at the University of Malta as available in: (<http://www.um.edu.mt/registrar/regulations/general/phd>).

4. Applicants should submit their letter of application (including motivation), their curriculum vitae, one set of copies of their certificates. Applications should be sent by e-mail to projects.hrmd@um.edu.mt or submitted in hard copy (including six copies of CVs) to:

Director for Human Resources
Management and Development
Room 214, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Monday, 30th April 2012.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Administration Building, Room 214, or from the website: (<http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies>).

27th April, 2012

FORZI ARMATI TA' MALTA

**Post ta' Uffiċjal Legali
fil-Forzi Armati ta' Malta**

(Skont klawnsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil)

Il-Kmandant tal-Forzi Armati ta' Malta jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Uffiċjal Legali fil-Forza Regolari tal-Forzi Armati ta' Malta.

2. Għaldaqstant jintlaqgħu applikazzjonijiet minghand kandidati li jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

a. nazzjonalità – Ċittadini ta' Malta;

b. età – L-applikanti m'għandhomx ikunu għalqu t-30 sena sad-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

ċ. medika - Ikunu b'saħħithom biex jaqdu dmirijiet skont il-livelli tal-Forza Regolari.

d. professjonali u akkademici - Għandu jkollhom lawrja ta' Dottorat fil-Liġi u warrant mill-President ta' Malta sabiex jipprattikaw il-liġi f'Malta.

e. Karattru morali tajjeb – L-applikanti għandhom jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta (*Form A*) maħruġ mill-Pulizija mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel mid-data ta' meta toħroġ din is-sejha.

3. Il-kwalifiki u l-esperjenza jridu jkunu sostnuti b'ċertifikati u/jew xhieda li kopji tagħhom iridu jkunu annessi jew mibgħuta separatament lill-Forzi Armati sa mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem wara d-data tal-għeluq. Kopji skenjati mibgħuta elettronikament huma aċċettati.

4. Ċertifikati u/jew testimonjanza jridu jiġu pprezentati għall-verifika waqt l-intervista.

5. Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom jagħtu ċertifikat ta' rikonoxximent maħruġ jew miċ-Centru Malti ta' Informazzjoni dwar il-Kwalifiki (MQRIC) li jiffirma parti mill-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew minn kwalunkwe awtorità oħra mwaqqfa għal dan il-għan. Dan iċ-ċertifikat għandu jinthemeż mal-applikazzjoni u jingħata waqt l-intervista.

(b) Dawk il-kandidati li m'għandhomx dan iċ-ċertifikat jistgħu xorta japplikaw, basta jipprovdu kopja tad-dikjarazzjoni lill-Forzi Armati ta' Malta kif tkun f'idejhom, iżda dan mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq

ARMED FORCES OF MALTA

**Post of Legal Officer
in the Armed Forces of Malta**

(In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclature denoting the male gender includes also the female gender)

The Commander Armed Forces of Malta invites applications for the post of Legal Officer in the Regular Force of the Armed Forces of Malta.

2. Applications are therefore invited from candidates who satisfy the following criteria:

a. nationality – Citizens of Malta.

b. age – Applicants must not have reached their 30th birthday by closing date of the call for applications.

c. medical – Be certified fit for duty to Regular Force Standards.

d. professional and academic – Must be in possession of a Doctor of Laws degree and warrant from the President of Malta as required to practice Law in Malta.

e. Good moral character – Applicants must produce a Certificate of Conduct (Form A) issued by the Police not earlier than six (6) months from the date of this call for applications.

3. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials copies of which should either be attached to the application or sent separately to the Armed Forces of Malta by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

4. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

5. With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. Such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the Armed Forces of Malta as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from

tas-sejha għall-applikazzjonijiet. Applikanti li minhabba ċirkustanzi barra mill-kontroll tagħhom ma jipprezentawx iċ-ċertifikat meħtieġ fi żmien ix-xahar msemmi, jistgħu jitlobu għal estensjoni ta' xahar ieħor mill-Forzi Armati ta' Malta, fejn għandha tiġi spjegata r-raġuni għad-dewmien.

(ċ) Kandidati jiġu eżenti miċ-ċertifikati msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitajiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki: (www.mqc.gov.mt/mqric). F'kazi ta' dubju, madankollu, il-Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lil min japplika biex jipprezenta ċertifikat ta' rikonoxximent maħruġ mill-MQRIC. F'dan il-kaz il-kandidat jingħata xahar biex jipprezenta ċ-ċertifikat bil-possibbiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

6. Kandidati eliġibbli jkunu meħtieġa jidhru quddiem Bord ta' Għażla sabiex jiġu assessjati kemm ikunu adatti għal dan il-post.

7. Il-kandidat magħżul jiġi eżaminat medikament biex jiġi żgurat li hu b'saħħtu għall-impieg skont ir-regolamenti tal-Forza Regolari.

8. Persuna fil-ħatra ta' Uffiċjal Legali tkun normalment responsabbli lejn il-Kmandant jew ir-rappreżentant tiegħu. Id-dmirijiet ewlenin tagħha jinkludu dan li ġej:

a. taġixxi bħala konsulent legali tal-Forza, skont il-ħtieġa;

b. taġti pariri legali awtorevoli fuq l-aġġornar ta' leġiżlazzjoni, inkluż il-kitba ta' abbozzi ta' liġijiet, kif ukoll tirrevedi *policy issues* rilevanti;

ċ. taġti pariri lill-Kmandant dwar l-implikazzjonijiet potenzjali ta' liġijiet u regolamenti godda jew proposti ta' tibdil f'dawk diġà eżistenti.

d. mexxi xogħol ta' riċerka, taġmel analiżi, tikteb rapporti u taġmel rappreżentazzjonijiet bil-fomm jew bil-kitba skont ma jkun meħtieġ minnha.

e. tibni *database* ta' rapportaġġ li tinkludi rekord tal-obbligi kollha li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-Forzi Armati ta' Malta.

f. tassenja u tissorvelja, mill-aspetti legali, ix-xogħlijiet li jitwettqu minn uffiċjali oħra fit-taqsimiet li hemm fil-Forza.

g. kwalunkwe xogħol ieħor li jista' jiġi assenjat mill-Kmandant minn żmien għal żmien.

the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the Armed Forces of Malta, indicating clearly the reasons for the delay.

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website: (www.mqc.gov.mt/mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in subparagraph (b) above.

6. Eligible applicants will be requested to attend for an interview by a Selection Board to assess their suitability for the post.

7. The selected candidate will be medically examined to ascertain that he is fit for the post in accordance with Regular Force Standards.

8. The Legal Officer will normally be required to report to the Commander or his representative. The Officer's main duties include the following:

a. acting as legal advisor to the Force as may be required;

b. providing authoritative legal advice on updating of legislation, including drafting of laws, and the review of relevant policy issues;

c. advising the Commander on the potential implications of proposed new laws, regulations or changes to those already in existence.

d. leading research work, performing analyses, drawing up reports and making oral and written representations as may be required in his field of work.

e. building up a reporting database which includes a record of all reporting obligations within the Armed Forces of Malta's remit.

f. assigning and overseeing the legal aspects of the work of other officers within the units of the Force.

g. any other duties that may be assigned by the Commander from time to time.

9. Meta jintgħazel, min jinħatar ikun soġġett għal perjodu bi prova għal sena. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar in-Nomini u l-Kondizzjonijiet tas-Servizz tal-Forza Regolari japplikaw minn hemm il quddiem.

10. Qabel ma jiġi nominat, il-kandidat magħżul ikun jeħtieġ jgħaddi mill-proċess ta' *Security Clearance* sabiex jikseb *National Security Clearance Certificate* fil-livell meħtieġ. Jekk jeħel minn dan il-proċess, ma jkunx aktar eliġibbli biex jintgħazel. Jekk jeħel minn dan il-proċess wara li jkun diġà beda l-perjodu bi prova, jinħall minnufih mis-Servizz.

11. Kandidat magħżul jiġi kkummissjonat fir-rank ta' Logutenent (*non-combatant*) b'salarju fi skala 7 (€19,328 X €531.17 - €22,515.02).

12. Kandidat magħżul li jkun ilu jaħdem bis-sħiħ għal tal-inqas tliet snin fil-qasam legali bil-*warrant* ta' Avukat, jiehu Kummissjoni fir-rank ta' Kaptan (*non-combatant*) b'salarju fi skala 6 (€20,654 X €596.33 - €24,232)

13. Soġġett għal prestazzjoni sodisfaċenti l-Uffiċjal jimxi skont l-istruttura approvata fir-rigward tar-ranks u l-kundizzjonijiet tal-Forzi Armati ta' Malta.

14. Il-persuna mahtura ma tithallix teżerċita l-professjoni tagħha privatament.

15. Applikanti prospettivi għandhom japplikaw fl-Uffiċċju tar-Records, Forzi Armati ta' Malta għall-applikazzjonijiet u kull tagħrif iehor li jeħtieġu.

16. L-applikazzjonijiet mimlija għandhom jaslu fl-Uffiċċju tar-Records, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, sa nofsinhar tal-Gimgha, it-18 ta' Mejju, 2012. Mal-formoli tal-applikazzjoni għandhom jintbagħtu:

- a. Kopja tal-Karta tal-Identità;
- b. Ċertifikat riċenti tal-Kondotta mill-Pulizija;
- ċ. Ċertifikati Akkademiċi u Professionali.

d. Dokument bid-dettalji mogħtija skont il-formola mehmuża ma' din is-Sejha, li jittratta dwar l-impieg, benefiċċji finanzjarji u hwejjeg li jistgħu johlqu konflitt ta' interess.

17. Il-kandidati jiġu mgħarrfa b'ittra jekk ikunux intgħazlu jew le. Id-deċiżjoni tal-Bord tkun finali.

9. Once selected, the appointee will be on probation for a period of one year. The relevant provisions of the Appointments and Conditions of Service of the Regular Force Regulations shall apply thereafter.

10. Prior to being appointed, the selected candidate identified will be required to undergo a Security clearance process to obtain a National Security Clearance Certificate at the required level, failing which he will no longer be eligible for selection. If selected already and undergoing his year's probation, he will, on failing his security clearance, be discharged from the Service with immediate effect.

11. The successful candidate will be commissioned in the rank of Lieutenant (*non-combatant*) and placed on Salary Scale 7 (€19,328 X €531.17 - €22,515.02).

12. A successful candidate who has at least three years of proven legal practice after obtaining the warrant to practice as Advocate will be commissioned in the rank of Captain (*non-combatant*) and placed on Salary Scale 6 (€20,654 X €596.33 - €24,232)

13. Subject to satisfactory performance, the appointee will follow the approved structure, ranks and conditions of the Armed Forces of Malta.

14. The appointee will not be allowed to undertake private practice of his/her profession.

15. Prospective applicants should apply to the Records Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, for application forms and any information they require.

16. Duly completed application forms must reach Records Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, by noon on Friday, 18th May, 2012. Application forms must be accompanied by:

- a. A copy of one's Identity Card;
- b. A recent Police Conduct Certificate (Form A);
- c. Academic and Professional Certificate

d. A completed form as per template attached to this call giving information on employment, monetary benefits and/or possible conflicts of interest.

17. Candidates will be notified by letter whether they have been selected or not. The decision of the Board will be final.

MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI U X-XOGHOL

MINISTRY OF EDUCATION AND EMPLOYMENT

**Eżerċizzju ta' Monitoraġġ
Skejjel tal-Ingliz bhala Lingwa Barranija (EFL)****Monitoring Exercise
English as a Foreign Language (EFL) Schools***Espressjoni ta' Interess**Expression of Interest*

Il-Bord ta' Sorveljanza tal-Ingliz bhala Lingwa Barranija jgħarrar lil persuni kwalifikati fit-tagħlim tal-EFL biex jissottomettu espressjonijiet ta' interess għal Eżerċizzju ta' Monitoraġġ, speċifikament li jwettqu xogħol ta' osservaturi fi klassijiet ta' numru ta' Skejjel u Annessi tal-EFL liċenzjati f'Malta u Għawdex matul is-Sajf 2012.

The English as a Foreign Language (EFL) Monitoring Board notifies persons who are qualified and experienced in the EFL industry to submit their Expression of Interest in a Monitoring Exercise, specifically carrying out classroom observation of a number of licensed EFL Schools and Annexes in Malta and Gozo during Summer 2012.

Kandidati magħżula jkunu mistennija li:

1. iżuru skejjel u annessi bejn Gunju u Settembru 2012;
2. josservaw u jevalwaw lezzjonijiet minn perspettiva akkademika;
3. jissottomettu kull rapport debitament iffirmat lil Bord ta' Monitoraġġ; u
4. jippreparaw rapport ġenerali fuq iż-zjarat li għandhom jinkludu rakkomandazzjonijiet speċifiċi (fejn hu applikabbli) għal kull Skola/Anness li jżuru.

Successful candidates will be expected to:

1. visit schools and annexes between June and September 2012;
2. observe and evaluate lessons from an academic perspective;
3. submit all duly signed individual reports to the Monitoring Board; and
4. prepare an overall report on visits which should include specific recommendations (where applicable) for each School/Annexe visited.

Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din l-Espressjoni ta' Interess, l-applikanti għandu jkollhom:

1. kwalifiki rilevanti fil-livell terzjarju;
2. esperjenza qabel bhala osservatur fi klassi jew *teacher trainer* jew esperjenza fi rwol ta' assigurazzjoni ta' kwalità f'ambjent edukattiv
3. mill-inqas 5 snin esperjenza akkademika fis-settur;
4. ħiliet eċċellenti fil-kitba bil-Lingwa Ingliza.

By the closing time and date of this Expression of Interest, applicants must possess:

1. relevant qualifications at tertiary level;
2. previous experience as a classroom observer or teacher trainer or experience in quality assurance duties in education environments;
3. a minimum of 5 years academic experience in the EFL sector;
4. excellent writing skills in English language.

Esperjenza diretta fil-monitoraġġ ta' tagħlim u sħarriġ u aċċertament ta' kwalità f'ambjenti ta' edukazzjoni tiġi kkunsidrata bhala vantaġġ. Nies magħżula m'għandhomx ikunu involuti fl-iskejjel tal-EFL għal dawn l-aħħar 3 snin.

Direct experience in the monitoring of teaching and surveying and verification of quality in educational environments will be considered an asset. Selected candidates will not have been involved with any of the EFL schools during the last 3 years.

Persuni interessati għandhom jissottomettu l-applikazzjoni sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju 2012, CV pertinenti għal dan ix-xogħol u paragrafu li fih jgħidu għaliex iquisu li huma eliġibbli biex iwettqu din il-bieċa xogħol, lil:-

Interested persons are to submit an application by not later than noon on Friday, 11th May 2012, a CV pertinent to the role and a paragraph supporting why they consider themselves eligible to take on this assignment to:-

ELT Senior Manager
Bord ta' Sorveljanza tal-EFL
Kamra 250
Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol
Triq l-Assedju l-Kbir
Floriana VLT 2000

The ELT Senior Manager,
EFL Monitoring Board,
Room 250,
Ministry of Education and Employment
Triq l-Assedju l-Kbir
Floriana VLT 2000

L-envelops għandhom ikunu mmarkati 'Expression of Interest'.

Envelopes are to be marked 'Expression of Interest'.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Ingagg ta' Sport Coaches Part-Time**Recruitment of Part-Time Sport Coaches**

Il-Kunsill Malti għall-iSport se jingagga *sport coaches part-time* biex ikuni parti mill-*coaching team* fil-Programmi għall-Isport 2012/2013.

The Kunsill Malti għall-iSport will be recruiting part-time sport coaches to be part of the coaching team within its Sport Programmes 2012/2013.

Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitnizzlu mis-sit elettroniku tal-Kunsill Malti għall-iSport: (www.sportmalta.org.mt).

Application forms may be downloaded from the Kunsill Malti għall-iSport website: (www.sportsmalta.org.mt).

L-ewwel intervisti se jsiru f'Mejju 2012:

The first interviews will be held in May 2012 at the:

Uffiċċju Principali tal-Kunsill Malti għall-iSport
Kumpless Sportiv tal-Kottonera,
Vjal Kottoner,
Bormla BML 9020

Kunsill Malti għall-iSport Head Office,
Cottonera Sports Complex,
Cottonera Avenue,
Cospicua BML 9020

Permess tal-ETC Nru. 59/2012
Permess tal-MPO Nru. MPO/84/2005/01

ETC Permit No. 59/2012
MPO Permit No. MPO/84/2005/01

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

KUNSILL LOKALI TA' XBIEX

TA' XBIEX LOCAL COUNCIL

Post ta' Segretarju Eżekuttiv**Post of Executive Secretary**

Il-Kunsill Lokali ta' Ta' Xbiex jgħarraf li l-post ta' Segretarju Eżekuttiv jinsab vakanti.

The Ta' Xbiex Local Council notifies that the post of Executive Secretary is vacant.

Segretarji Eżekuttivi eżistenti u dawk prospettivi li jridu juru l-interess tagħhom għal dan il-post (Riferenza għall-*Memo 4* tal-2011) jistgħu jnizzlu l-applikazzjoni minn fuq il-*website* tad-Dipartiment tal-Gvern Lokali: (www.dlg.gov.mt) u jibagħtuha fl-indirizz ta' hawn taht:-

Existing Executive Secretaries/Prospective Executive Secretaries from the pool who may wish to submit their interest to this post (Reference is made to Memo 4 of 2011) may download the application from DLG website: (www.dlg.gov.mt) and address it to:-

Is-Sindku
Kunsill Lokali Ta' Xbiex
Triq l-Imradd
Ta' Xbiex XBX 1150

The Mayor
Ta' Xbiex Local Council
Triq l-Imradd
Ta' Xbiex XBX 1150

Applikazzjonijiet jistgħu jintbagħtu bil-posta jew posta elettronika (taxbiex.lc@gov.mt) sa nofsinhar tal-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju 2012.

Applications may be sent by post delivered at the above address in a sealed envelope or email on: (taxbiex.lc@gov.mt) by noon on Friday, 11th May 2012.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jkunux ikkunsidrati.

Late applications will not be considered.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

MINISTERU GHALL-INTERN
U AFFARIJJIET PARLAMENTARI

**Riżultat tal-Intervista għall-Pożizzjoni
ta' Case Worker**

Il-Ministeru għall-Intern u Affarijjet Parlamentari jgħarraf li r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wiehed jista' jarah fin-*notice-board* tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku u tal-Ministeru għall-Intern u Affarijjet Parlamentari, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Il-Belt Valletta.

Is-27 ta' April, 2012

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

**Eżami għall-Ingagġ ta' Uffiċjal Kadett
Pilota tal-Ajru fil-Forzi Armati ta' Malta
(Forza Regolari) - 2012**

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf li r-riżultat tal-eżami msemmi ġie ppubblikat u wiehed jista' jarah fid-Dipartiment tal-Eżamijiet, Floriana u fiċ-Ċentru tal-Eżamijiet, Ir-Rabat Għawdex, fil-ħinijiet tal-uffiċċju.

Is-27 ta' April, 2012

DIRETTUR GHAT-TAGHLIM TUL IL-HAJJA

Malta Science Scholarships – 2012

Id-Direttur għat-Tagħlim Tul il-Hajja jgħarraf lill-pubbliku li tnediet is-sejha tal-2012 għall-boroż ta' studju fil-qasam tax-xjenza. Dawn il-boroż ta' studju huma frott ta' Ftehim ta' Kollaborazzjoni bejn il-*European Space Agency* (ESA) u l-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija (MCST). Din l-iskema tissegħha *Malta Science Scholarships*.

Il-Bord ta' Għażla jrid jinnomina sa tliet kandidati Maltin biex imorru għal taħriġ f'kull waħda minn dawn l-oqsma ta' riċerka, liema riċerka ser issir mal-*European Space Agency*. L-oqsma ta' riċerka huma fil:

Wave Interaction for Optical and Microwave Remote Sensing;

Preparation of analytical protocols for organic contaminant detection in life support systems;

Inġinerija Strutturali.

Is-sejha tagħlaq nhar it-Tlieta, 22 ta' Mejju 2012, f'nofsinhar (Hin Lokali). L-applikazzjonijiet iridu jaslu fil-*Customer Care*, Direttorati tal-Edukazzjoni, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana.

MINISTRY FOR HOME
AND PARLIAMENTARY AFFAIRS

**Result of Interview for the
Position of Case Worker**

The Ministry for Home and Parliamentary Affairs notifies that the result of the interview for the above-mentioned position has been published and may be viewed on the notice-board of the Public Service Commission and of the Ministry for Home and Parliamentary Affairs, House of Catalunya, Triq Marsamxett, Valletta.

27th April, 2012

EXAMINATIONS DEPARTMENT

**Examination for the Recruitment of an
Air Pilot Officer Cadet in the Armed Forces
of Malta (Regular Force) - 2012**

The Director of Examinations notifies that the result of the above examination has been published and may be viewed at the Examinations Department, Floriana and at the Examinations Centre, Victoria, Gozo, during office hours.

27th April, 2012

DIRECTOR FOR LIFELONG LEARNING

Malta Science Scholarships – 2012

The Director for Lifelong Learning informs the public that the scholarship scheme Malta Science Scholarships - 2012 has been launched. The scheme is the result of a collaboration Agreement between the European Space Agency (ESA) and the Malta Council for Science and Technology (MCST).

The Selection Board shall nominate up to three Maltese candidates, one for each area of research, to take place at the European Space Agency. The areas research are in:

Wave Interaction for Optical and Microwave Remote Sensing;

Preparation of analytical protocols for organic contaminant detection in life support systems;

Structural Engineering

The closing date for submission of applications is Tuesday, 22nd May 2012 at noon (Local Time). Applications are to be submitted at the Customer Care, Directorates for Education, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana.

Ir-regolamenti, formola ta' applikazzjoni u l-formola ta' ittra ta' riferenza jinsabu fuq is-siti elettronici: (www.myscholarship.gov.mt) jew (www.mcst.gov.mt).

The regulations, application form and the reference letter form are available on the *websites*: (www.myscholarship.gov.mt) or (www.mcst.gov.mt).

Dawn id-dokumenti jinkisbu wkoll mill-*Customer Care*, Direttorati tal-Edukazzjoni, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana. Aktar informazzjoni minn fuq in-numru tat-telefon: 2598 2111 jew jibgħat *email* lil: (myscholarship.mede@gov.mt).

These documents are also available from Customer Care, Directorates for Education, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana. More information is obtainable from: 2598 2111 or send an email to: (myscholarship.mede@gov.mt).

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

INDIČI TAL-PREZZIJET BL-IMNUT

RETAIL PRICE INDEX

L-Ogġetti Kollha (Diċembru 2009 = 100)

All Items (December 2009 = 100)

	2012		2012
Jannar	104.11	January	104.11
Frar	104.74	February	104.74
Marzu	105.17	March	105.17

Ogġetti li kkaġunaw l-aktar tibdil:-

Items causing most change:-

	Frar 2012	Marzu 2012	Effett fuq l-Indiċi		February 2012	March 2012	Effect on Index
Ikel				Food			
Haxix	193.27	173.90	-0.18	Vegetables	193.27	173.90	-0.18
Hwejjeg u Żraben				Clothing and Footwear			
Hwejjeg tal-irgiel	71.61	78.63	0.14	Men's outerwear	71.61	78.63	0.14
Hwejjeg tan-nisa	71.49	76.31	0.12	Women's outerwear	71.49	76.31	0.12
Trasport u Komunikazzjoni				Transport and Communication			
<i>Fuels</i>	131.15	133.25	0.10	Fuels	131.15	133.25	0.10
Servizzi tat-trasport bl-ajru	103.70	106.89	0.07	Air transport services	103.70	106.89	0.07

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

ATT DWAR IL-PROVVISTI U S-SERVIZZI (KAP. 117)

Regolamenti tal-2011 dwar is-Swieq tal-Bdiewa*Avviż ta' Hinijiet ta' Ftuh f' Festa Pubblika*

Bis-saħħa tad-dmirijiet tiegħu skont ir-regolament 3 tar-Regolamenti tal-2011 dwar Swieq tal-Bdiewa, id-Direttur responsabbli għas-swieq bl-ingrossa b'dan jgħarraf illi s-Suq tal-Bdiewa għandu jinżamm miftuħ għan-negozju fis-sigħat tas-soltu nhar it-Tlieta, l-1 ta' Mejju, 2012.

Is-27 ta' April, 2012

ATT DWAR IL-PROVVISTI U S-SERVIZZI (KAP. 117)

Regolamenti tal-1975 dwar Ċentri tas-Swieq ta' Prodotti tal-Biedja*Avviż ta' Hinijiet ta' Ftuh*

Bis-saħħa tad-dmirijiet tiegħu skont ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-1975 dwar Ċentri tas-Swieq ta' Prodotti tal-Biedja, id-Direttur responsabbli għas-swieq bl-ingrossa b'dan jgħarraf li, peress li nhar it-Tlieta, l-1 ta' Mejju, 2012 tkun festa pubblika, iċ-ċentru tas-swieq ta' prodotti tal-biedja (il-Pitkalija) għandha tinżamm miftuħa għan-negozju nhar it-Tnejn, it-30 ta' April, 2012 f'dawn il-hinijiet:

Bdiewa	1.00 a.m. 'l quddiem;
Xerrejja	2.00 a.m. 'l quddiem (bil-mixi);
Xerrejja	4.00 a.m. 'l quddiem (bil-vetturi);
Pubbliku	7.00 a.m. 'l quddiem.

Is-27 ta' April, 2012

UFFIĊĊJU GHALL-KOMPETIZZJONI

Notifika ta' Koncentrazzjoni

Skont it-termini tar-regolament 5(4) tar-Regolamenti tal-2002 dwar il-Kontroll ta' Koncentrazzjonijiet ippublikati fl-Avviz Legali Nru. 294 tal-2002, l-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulhadd illi notifika ta' koncentrazzjoni bejn G4S Holdings (Malta) Ltd u KDM Holdings Limited saret u giet aċċettata nhar l-Erbgħa, il-25 ta' April, 2012.

Il-koncentrazzjoni hija akkwist minn G4S Holdings (Malta) Ltd u KDM Holdings Ltd ta' kontroll kongunt ta' The Guard and Warden Service House Ltd.

Is-setturi ekonomiċi involuti huma dawk ta':

(a) l-infurzar u amministrazzjoni tat-traffiku; u

SUPPLIES AND SERVICES ACT (CAP. 117)

Farmers' Markets Regulations, 2011*Notice of Opening Hours on Public Holiday*

IN exercise of his duties in terms of regulation 3 of the Farmers' Markets Regulations, 2011, the Director responsible for wholesale markets hereby informs that the Farmers' Market shall be kept open for business at the usual hours on Tuesday, 1st May, 2012.

27th April, 2012

SUPPLIES AND SERVICES ACT (CAP. 117)

Agricultural Marketing Centres Regulations, 1975*Notice of Opening Hours*

In exercise of his duties in terms of regulation 4 of the Agricultural Marketing Centres Regulations, 1975, the Director responsible for wholesale markets hereby informs that, in view of Tuesday, 1st May, 2012 being a public holiday, the agricultural marketing centre (Pitkalija) shall be kept open for business on Monday, 30th April, 2012 during the following hours:

Farmers	1.00 a.m. onwards;
Hawkers	2.00 a.m. onwards (on foot);
Hawkers	4.00 a.m. onwards (with vehicles);
General Public	7.00 a.m. onwards.

27th April, 2012

OFFICE FOR COMPETITION

Notification of Concentration

In terms of regulation 5(4) of Regulations on Control of Concentrations, 2002 published in Legal Notice No. 294 of 2002, the Office for Competition notifies for general information that a notification of a concentration between G4S Holdings (Malta) Limited and KDM Holdings Limited was filed and accepted on Wednesday, 25th April, 2012.

The nature of the concentration is an acquisition of joint control by G4S Holdings (Malta) Limited and KDM Holdings Limited of The Guard and Warden Service House Limited.

The economic sectors involved are those of:

(a) enforcement and administration of traffic; and

(b) provediment ta' attivitajiet għal sigurtà privata u sistemi ta' sigurtà.

L-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni jistieden lil min hu interessat biex jissottometti l-osservazzjonijiet tagħhom bil-miktub dwar il-konċentrazzjoni notifikata.

Tali osservazzjonijiet bil-miktub għandhom jaslu għand l-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni fi żmien sebat ijiem mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'dan l-indirizz:

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni
u għall-Affarijiet tal-Konsumatur,
Uffiċċju għall-Kompetizzjoni,
Mizzi House,
Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda, HMR 9010,
Malta

Is-27 ta' April, 2012

AWTORITÀ TA' MALTA GHALL-KOMPETIZZJONI
U GHALL-AFFARIJJIET TAL-KONSUMATUR

**Abbozz ta' Standard Malti għal
"Access għal Kulhadd - Gwida għad-Disinn"**

L-Istitut tal-*Standards* u Metroloġija fi hdan l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur qed tikkonsidra proposta biex tibda tabbozza *Standard* Malti għdid fuq "Access għal Kulhadd - Gwida għad Disinn".

Organizzazzjonijiet, assoċjazzjonijiet u gruppi oħra li huma interessati jipparteċipaw fl-iżvilupp ta' dan l-*Standard* Malti huma miltuba jiktbu lill-Kap tal-Istandardizzazzjoni f'dan l-indirizz:

Istitut tal-*Standards* u Metroloġija,
Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet
tal-Konsumatur,
Direttorat tal-Istandardizzazzjoni,
'Mizzi House', Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda, HMR 9010
Tel: 2395 2000
Fax: 21 242406
email: standards@msa.org.mt

Nota fuq xi oġġezzjonijiet għal din il-proposta għandha tinbagħat fl-istess indirizz ukoll. Kull korrispondenza għandha tasal mhux aktar tard mill-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012.

Is-27 ta' April, 2012

(b) supply of private security activities and security systems.

The Office for Competition invites interested third parties to submit their written observations on this notified concentration.

Such written observations should reach the Office for Competition within seven days following publication of this notification in the Government Gazette at the following address:

Malta Competition and Consumer
Affairs Authority,
Office for Competition,
Mizzi House,
Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda, HMR 9010,
Malta.

27th April, 2012

MALTA COMPETITION AND CONSUMER
AFFAIRS AUTHORITY

**Draft Maltese Standard on
"Access for All - Design Guidelines"**

The Standards and Metrology Institute of the Malta Competition and Consumer Affairs Authority is considering a proposal to start drafting a new Maltese Standard on "Access for All - Design Guidelines".

Organisations, associations and other groups who are interested in participating in the development of this Maltese Standard are requested to write to the Head of Standardization at:

Standards Metrology Institute,
Malta Competition and Consumer Affairs Authority,
Standards Directorate,
'Mizzi House', Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda, HMR 9010
Tel: 2395 2000
Fax: 21 242406
email: standards@msa.org.mt

A note of any objections to this proposal should also be sent to the above. All correspondence is to be received by the above by not later than Friday, 18th May, 2012.

27th April, 2012

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2012 to 31st March 2012

	Budget	Actual Revenue	Actual Revenue	Actual Revenue
	2012	Jan - Mar 2012	Jan - Dec 2011	Jan - Mar 2011
	€	€	€	€
REVENUE				
I Customs and Excise Duties	220,400,000	30,432,391	208,181,163	35,090,697
II Licences, Taxes and Fines	267,850,000	60,380,923	228,408,977	57,046,333
III Income Tax	840,000,000	112,179,341	776,108,556	84,630,730
IV Value Added Tax	581,600,000	134,541,181	525,061,319	129,984,062
V Fees of Office	36,972,000	8,090,569	36,315,721	10,363,317
VI Reimbursements	30,320,000	4,355,635	31,959,039	5,113,466
VII Public Corporations	815,000	---	815,000	---
VIII Central Bank of Malta	46,000,000	30,000,000	48,000,000	34,000,000
IX Rents	29,460,000	5,276,500	26,265,372	4,807,714
X Dividends on Investment	19,700,000	3,000,000	16,847,494	4,000,000
XI [Repayment of, and] Interest on Loans made by Government	8,529,000	563,594	1,707,971	240,156
XII Social Security	632,000,000	122,848,463	585,591,280	109,496,176
XIII Grants	194,483,000	4,221,292	121,121,583	7,419,506
XIV Miscellaneous Receipts	52,871,000	6,992,488	37,447,754	7,072,976
Total Ordinary Revenue	2,961,000,000	522,882,378	2,643,831,229	489,265,132
XV Extraordinary Receipts	28,159,000	---	9,621,762	---
XVI Loans	700,000,000	274,703,300	567,797,875	199,784,700
XVII Repayments of loans made by Government	52,002,000	---	---	---
Total Non-Ordinary Revenue	780,161,000	274,703,300	577,419,637	199,784,700
TOTAL REVENUE	3,741,161,000	797,585,678	3,221,250,866	689,049,832

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 62/2012

Date: 05 - 04 - 2012

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2012 to 31st March 2012

	Budget	Actual Expenditure	Actual Expenditure	Actual Expenditure
	2012	Jan - Mar 2012	Jan - Dec 2011	Jan - Mar 2011
	€	€	€	€
RECURRENT EXPENDITURE				
1 Office of the President	2,301,000	502,083	2,532,325	458,223
2 House of Representatives	3,640,000	752,325	3,195,210	748,537
3 Office of the Ombudsman	824,000	275,002	499,991	164,000
4 National Audit Office	2,300,000	546,000	2,200,000	400,003
5 Office of the Prime Minister	36,532,000	7,676,164	36,080,714	6,418,842
6 Public Service Commission	453,000	97,818	420,697	91,382
7 Armed Forces of Malta	40,630,000	9,276,284	39,402,868	8,703,240
8 Tourism and Culture	49,390,000	10,045,413	46,692,588	9,278,646
9 Industrial and Employment Relations	1,191,000	286,355	1,130,040	290,150
10 Local Government	36,100,000	8,851,195	32,965,720	15,613,693
11 Information	1,400,000	299,205	1,318,908	332,493
12 Government Printing Press	1,437,000	363,104	1,357,023	270,763
13 Electoral Office	3,667,000	1,612,697	4,915,370	511,682
14 Ministry of Foreign Affairs	28,470,000	4,923,296	26,052,335	4,369,039
15 Ministry for Gozo	60,196,000	14,024,690	58,331,022	13,533,878
16 Ministry for Infrastructure, Transport and Communications	46,174,000	7,914,658	51,135,720	6,248,476
17 Land and Public Registry Division	3,522,000	1,317,959	2,569,687	602,335
18 Ministry for Resources and Rural Affairs	83,358,000	21,770,648	83,220,785	24,397,889
19 Ministry of Education, Employment and the Family	207,046,000	57,642,707	203,902,714	49,464,850
20 Education	152,945,000	37,356,532	147,802,689	34,865,435
21 Social Security	217,081,000	32,943,565	200,990,930	28,408,445
22 Social Security Benefits	750,400,000	206,873,376	727,994,658	189,744,567
23 Social Welfare Standards	941,000	266,454	836,367	196,039
24 Ministry of Finance, the Economy and Investment	123,323,000	46,506,613	117,066,482	35,021,033
25 Treasury	3,654,000	1,827,222	4,464,379	861,348
26 Pensions	89,590,000	23,741,713	86,392,980	22,906,065
28 Inland Revenue	7,518,000	1,602,355	7,064,959	1,669,793
29 Customs	11,300,000	2,641,292	10,539,380	2,520,373
30 V.A.T.	6,254,000	1,287,415	5,667,580	1,364,596
31 Contracts	1,262,000	287,497	1,152,456	285,486
32 Economic Policy	1,153,000	280,278	1,008,460	271,536
33 Government Property Division	4,574,000	1,154,058	4,461,668	943,812
34 Commerce	1,801,000	385,034	1,809,728	409,255
35 Ministry for Justice and Home Affairs	19,441,000	3,928,302	19,733,512	4,462,692
36 Judicial	10,725,000	2,796,113	10,603,753	2,456,160
37 Police	49,242,000	11,099,915	47,017,171	11,171,048
38 Correctional Services	9,146,000	2,094,413	9,135,006	2,460,776

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2012 to 31st March 2012

	Budget	Actual Expenditure	Actual Expenditure	Actual Expenditure
	2012	Jan - Mar 2012	Jan - Dec 2011	Jan - Mar 2011
	€	€	€	€
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
39 Civil Protection	4,546,000	1,066,667	4,071,708	976,336
40 Probation and Parole Services	486,000	120,448	---	---
41 Ministry for Health, the Elderly and Community Care	326,188,000	79,323,603	303,463,240	71,461,438
42 Elderly and Community Care	50,094,000	12,856,407	48,883,345	11,485,310
[Consumer and Competition	---	---	1,741,940	399,967
[Libraries	---	---	1,458,432	351,156
SUBTOTAL RECURRENT EXPENDITURE	2,450,295,000	618,616,874	2,361,284,542	566,590,787
25 Treasury				
Loan Facility Agreement with the Hellenic Republic	16,575,000	---	30,841,872	20,031,430
EFSF Credit Line Facility	4,500,000	---	---	---
[Loan Facility Agreement with Air Malta plc	---	---	52,000,000	41,000,000
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	2,471,370,000	618,616,874	2,444,126,413	627,622,217
27 Public Debt Servicing				
Contribution to Sinking Fund - Local	4,857,000	---	6,744,000	---
Interest - Local	220,253,000	52,487,480	203,886,020	54,274,449
Repayment of Loan - Local	509,702,000	---	128,437,613	93,176,269
Contribution to Sinking Fund - Foreign	6,716,000	---	6,758,000	---
Interest - Foreign	3,352,000	10,203	3,910,650	13,986
Interest - Short-term borrowing	7,000,000	957,834	4,665,587	1,209,743
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING	751,880,000	53,455,517	354,401,871	148,674,447
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	3,223,250,000	672,072,391	2,798,528,284	776,296,664

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 62/2012

Date: 05 - 04 - 2012

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2012 to 31st March 2012

	Budget	Actual Expenditure Jan - Mar	Actual Expenditure Jan - Dec	Actual Expenditure Jan - Mar
	2012	2012	2011	2011
	€	€	€	€
CAPITAL PROGRAMME				
I Office of the Prime Minister	46,626,000	3,030,828	23,091,603	1,510,983
II Ministry of Foreign Affairs	1,640,000	457,902	1,330,266	345,643
III Ministry for Gozo	15,366,000	1,620,105	12,994,717	2,195,818
IV Ministry for Infrastructure, Transport and Communications	108,600,000	13,517,499	68,353,943	11,773,352
V Ministry for Resources and Rural Affairs	85,017,000	9,998,974	52,786,742	12,102,556
VI Ministry of Education, Employment and the Family	40,815,000	6,137,869	38,459,123	7,223,620
VII Ministry of Finance, the Economy and Investment	76,033,000	14,878,299	59,931,753	11,031,206
VIII Ministry for Justice and Home Affairs	11,566,000	1,116,593	18,770,128	6,831,220
IX Ministry for Health, the Elderly and Community Care	39,664,000	4,604,960	12,976,238	2,330,859
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE	425,327,000	55,363,028	288,694,513	55,345,256
VII Ministry of Finance, the Economy and Investment Investment - Equity Acquisition	20,100,000	20,000,002	6,000,002	---
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE AND INVESTMENT	445,427,000	75,363,029	294,694,515	55,345,256
TOTAL EXPENDITURE	3,668,677,000	747,435,420	3,093,222,799	831,641,920

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

**STATEMENT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR THE PERIOD JANUARY TO MARCH 2012
COMPARED WITH THAT FOR THE CORRESPONDING PERIOD OF 2011**

(Published in terms of Section 64 of the Financial Administration & Audit Act 1962)

	2012 €	2011 €
Balance on 1st January	2,796,653	(125,231,416)
Revenue from 1st January to 31st March	797,585,678	689,049,832
	<u>800,382,330</u>	<u>563,818,417</u>
Expenditure from 1st January to 31st March		
Recurrent Services	672,072,391	776,296,664
Capital Programme	75,363,029	55,345,256
	<u>747,435,420</u>	<u>831,641,920</u>
Balance as on 31st March	<u>52,946,910</u>	<u>(267,823,504)</u>

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury, Malta

TR 829/74/1/Vol II
MFC 877/63/5

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

KUNSILL LOKALI TAS-SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Tas-Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2012, bejn is-7.00 a.m. u s-7.00 p.m. fi Triq Borg Olivier, Tas-Sliema. Triq Borg Olivier se tkun magħluqa għat-traffiku. Mhux se jkun hemm access għal dħul fi Triq Borg Olivier minn Triq il-Kbira imma karozzi żgħar jiddawru minn Triq Dingli u Triq il-Kbira għal Triq ir-Regina Vittoria kantuniera ma' Triq Sir A. Mercieca u minn Triq Capua, Tas-Sliema. Il-ħruġ għal karozzi żgħar se jkun minn Windsor Terrace. Il-Gwardjani se jkunu fuq il-post biex jissorveljaw l-inħawi.

Hadd ma jista' jiparkja f'partijiet minn Triq Borg Olivier. Karozzi pparkjati jiġu rmunkati.

Is-27 ta' April, 2012

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi, b'riferenza għall-avvizi l-godda li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fid-data u l-ħin indikat hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Sal-10.00 a.m. il-HAMIS, il-21 ta' Ġunju, 2012, għal:

CT 087/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2052/2012. Provvista ta' *erythropoietin 2000iu, 3000iu u 4000i prefilled syringes* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Contract Notice tal-UE ntbagħat fl-24 ta' April, 2012.

CT 088/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT3073/2011. Xogħol ta' tindif u rranġar ta' erba' passaġġi godda fil-kampanja u l-irranġar ta' erba' passaġġi fil-kampanja eżistenti f'Għawdex u Kemmuna – Ministeru għal Għawdex. Irid jithallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

Lista tal-avvizi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti: (<http://www.contracts.gov.mt>). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jnizzlu previzjoni tad-dokumenti, bla hlas. Tinhtieg

TAS-SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Tas-Sliema Local Council notifies that works will be carried out on Wednesday, 2nd May, 2012, between 7.00 a.m. and 7.00 p.m. at Triq Borg Olivier, Tas-Sliema. Triq Borg Olivier will be closed to traffic. There will be no access to enter Triq Borg Olivier from Triq il-Kbira but light vehicles will be diverted from Triq Dingli and Triq il-Kbira to Triq ir-Regina Vittoria corner with Triq Sir A. Mercieca and through Triq Capua, Tas-Sliema. Exit for light vehicles will be from Windsor Terrace. Wardens will be on site to monitor the area.

No parking is allowed in parts of Triq Borg Olivier. Parked cars will be towed away.

27th April, 2012

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following new advertisements will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st June, 2012, for:

CT 087/2012 - Contracts Ref No, CT 2052/2012. Supply of *erythropoietin 2000iu, 3000iu and 4000i prefilled syringes* – Health Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 24th April, 2012.

CT 088/2012 - Contracts Ref No, CT 3073/2011. Cleaning and enhancing of four new country walks and the upgrading of four existing country walks in Gozo and Comino – Ministry for Gozo. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a *Works Notice* under the *Local Open Tender Procedure*. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development.

A list of all current advertisements is available from the Department's website: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts: (<http://www.contracts.gov.mt>). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is

reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi elettronici tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq: (<http://www.contracts.gov.mt/help?l=2>). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar se jhietta' offerti urakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-27 ta' April, 2012

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubblici 2010 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubblici se jkunu ppubblikati fuq in-notice-board tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgha u nhar ta' Gimgha wara 12.00 (nofsinhar). **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-website ufficjali tad-Dipartiment: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment ufficjali tiegħu lid-Direttur Ġeneral (Kuntratti) skont Partijiet II jew XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

Is-27 ta' April, 2012

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/A/010/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT3018/2012. Provvista ta' żewġ *Electro Optical/Infrared Systems* biex jiġu installati fuq żewġ *87Ft Protector Class Patrol Boats* li bħalissa qed jintużaw mill-Forzi Armati ta' Malta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt l-*External Borders Funds 2011*.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-27 ta' Marzu, 2012.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m tal-HAMIS, is-17 ta' Mejju, 2012.

Is-27 ta' April, 2012

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi offerti elettronici rigward dawn l-avviżi se jintlaqgħu sad-data u l-ħin indikat hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu sottomessi online BISS fuq: (<http://www.etenders.gov.mt>).

required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from: (<http://www.contracts.gov.mt/help>). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

27th April, 2012

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

27th April, 2012

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/A/ 010/2012 - Contracts Ref No, CT 3018/2012. Supply of two Electro Optical/Infrared Systems to be installed onboard two 87Ft Protector Class Patrol Boats currently in service with the Armed Forces of Malta.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the External Borders Funds 2011.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th March, 2012.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th May, 2012.

27th April, 2012

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that electronic tenders in respect of the following notices will be received on the date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (<http://www.etenders.gov.mt>).

Sad-9.30 a.m. it-TLIETA, l-24 ta' Mejju, 2012, għal:

*CT 2505/2012 – Kiri ta' żewġ *multi-function printers* lid-Dipartiment tal-Kuntratti. Id-dokument tal-offerta hu bla ħlas.

*Avviz li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq l-*Electronic Public Procurement System*: (<http://www.etenders.gov.mt>). Trid issir registrazzjoni sabiex isir użu min dan is-sit: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'dan is-sit. Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Sezzjoni tal-*FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jipparteċipaw f'dawn is-sejhiet għal offerti huma mhegġa jiehdu nota tal-*workshops* organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, se jsiru simulazzjonijiet sabiex operaturi ekonomiċi jiffamiljarizzaw ruħhom bil-kompilazzjoni u sottomissjoni ta' *tender online*. Iktar informazzjoni tinsab fid-dokument tal-offerta. Dawn il-*workshops* huma intenzjonati BISS għal dawk l-operaturi ekonomiċi li beħsiebhom jissottomettu offerta għal dawn l-offerti: operaturi prospettivi oħrajn huma mistiedna jattendu waħda mis-sensiela ta' sessjonijiet ta' informazzjoni organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti sabiex tinghata ħarsa ġenerali tal-proċeduri godda tal-*electronic procurement*.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u registrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Is-27 ta' April, 2012

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkun ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara 12.00 (nofsinhar). **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont Partijiet II jew XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

Is-27 ta' April, 2012

Up to 9.30 a.m. on TUESDAY, 24th May, 2012, for:

*CT 2505/2012 – Leasing of two multi-function printers to the Contracts Department. Tender document is free of charge.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are only obtainable from the *Electronic Public Procurement System*: (<http://www.etenders.gov.mt>). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their *Organisation e-ID* in order to access this website. More information is available from the *FAQ* Section of the same website.

Economic operators interested in participating in these current calls for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document. These workshops are **ONLY** intended to economic operators that intend to submit an offer for these tenders: other prospective operators are invited to attend one of the information sessions currently being organised by the Department of Contracts that give an overview of the new electronic procurement procedures.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

27th April, 2012

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

27th April, 2012

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssigillati għall-avvizi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Hamis, it-3 ta' Mejju, 2012.

Avviż Nru. 51. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sitta u għoxrin ewro ċenteżmi (€0.26) fis-sena, għaž-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-13 ta' Diċembru, 2053, regolat skont kuntratt fl-atti tan-Nutar Carlo Micallef Decaro tal-14 ta' Diċembru, 1903, u s-sussewenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Triq il-Mizura kantuniera ma' Triq il-Mezza, Is-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_179. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €6,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitta u ħamsin elf u sitt mitt ewro (€56,600) ma jgħux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 52. Bejgħ ta' sit fi Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.76_2002_1. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur tal-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tnaħ-il elf u tliet mitt ewro (€12,300) ma jgħux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 53. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fi Triq ta' Hal Farruġ, fil-limiti tal-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2011_750. Bdiwwa *full-time* jingħataw preferenza. Ċertifikat mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Tahriġ (E.T.C.) kif ukoll ċertifikat mid-Dipartiment tal-Agrikultura, li jikkonfermaw li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, iridu jgħu annessi ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent iehor. Offerti anqas mill-ammont ta' elf, mija u ħamsin ewro (€1,150) fis-sena ma jgħux ikkunsidrati

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 54. Kiri tal-Garaxx Nru. 14, Triq il-Wegħdiet, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.72/87/5. Offerti anqas mill-ammont ta' seba' mitt ewro (€700) fis-sena ma jgħux ikkunsidrati.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 3rd May, 2012.

Advt. No. 51. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty six Euro cents (€0.26) per annum, for the remaining period which expires on the 13th December, 2053, as per deed in the acts of Notary Carlo Micallef Decaro dated 14th December, 1903, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Triq il-Mizura corner with Triq il-Mezza, Swieqi, shown edged in red on plan P.D.2012_179. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €6,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of fifty six thousand six hundred Euro (€56,600) will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 52. Sale of a site in Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D.76_2002_1. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of twelve thousand three hundred Euro (€12,300) will not be considered

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 53. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Triq ta' Hal Farruġ, in the limits of Mqabba, shown edged in red on plan P.D.2011_750. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit with the tender a certificate from the Employment and Training Corporation (E.T.C.) and a certificate from the Department of Agriculture, confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer. Offers below the amount of one thousand one hundred and fifty Euro (€1,150) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 54. Lease of Garage No. 14, Triq il-Wegħdiet, Laqxija Housing Estate, Birkirkara, shown edged in red on plan L.D.72/87/5. Offers below the amount of seven hundred Euro (€700) per annum will not be considered.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssigillati għall-avvizi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 10 ta' Mejju, 2012.

Avviż Nru. 55. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-Dar bl-isem ta' "Big Bon", Triq id-Dahla ta' San Tumas, Iz-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.7_80_98. Dan is-sit hu sogġett għal servitujiet ezistenti a favur tal-proprietà adjacenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart'elef ewro (€10,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 56. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli, *tale quale*, bid-difetti moħbija kollha li jista jkun hemm, tal-Fond Nri. 3/4, Triq San Mark, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_840. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u tmenin ewro (€280) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 57. Kiri al-kjosk vojta f'Xatt Juan B. Azopardo, L-Isla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.91A_80_A. Din l-offerta hi sogġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat'elef u tliet mitt ewro (€4,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 58. Kiri tal-Garaxx Nru. 3, Qasam tad-Djar Ta' Busugrilla, Ir-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.142/80/3. Offerti anqas mill-ammont ta' seba' mitt ewro (€700) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 59. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fil-limiti ta' San Lawrenz, Għawdex, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2011_952. Dan is-sit irid jintuża biss bħala ġnien. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u sittin ewro (€260) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 10th May, 2012.

Advt. No. 55. Sale of a site in front of House named "Big Bon" Triq id-Dahla ta' San Tumas, Żejtun, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D.7_80_98. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thousand Euro (€10,000) will not be considered

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 56. Grant on a perpetual revisable emphyteusis, *tale quale*, including any latent defects, of Premises No. 3/4, Triq San Mark, Bormla, shown edged in red on plan P.D.2010_840. Offers below the amount of two hundred and eighty Euro (€280) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 57. Lease of the bare kiosk at Xatt Juan B. Azopardo, Senglea, shown edged in red on plan P.D.91A_80_A. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of four thousand three hundred Euro (€4,300) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 58. Lease of Garage No. 3, Busugrilla Housing Estate, Rabat, Malta, shown edged in red on plan L.D.142/80/3. Offers below the amount of seven hundred Euro (€700) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 59. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in the limits of San Lawrenz, Gozo, shown edged in red and marked A on plan P.D.2011_952. This site is to be used for gardening purposes only. Offers below the amount of two hundred and sixty Euro (€260) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 60. Ghotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fil-limiti ta' San Lawrenz, Għawdex, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2011_952. Dan is-sit irid jintuża biss bħala ġnien. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u tletin ewro (€230) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Hamis, 17 ta' Mejju, 2012.

*Avviż Nru. 61. Ghotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' hamsa u tletin (35) sena, tal-Fond Nru. 70C, Triq Zekka, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_76_A. Din l-offerta hija sogġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mija u hamsin ewro (€850) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 62. Kiri, mhux għal skop ta' abitazzjoni, tal-Fond Nru. 1, Triq il-Palazz l-Aħmar, Fleur de Lys, Santa Venera muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.235/81/6/A. Offerti anqas mill-ammont ta' elf ewro (€1,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 63. Bejgħ ta' sit fi Triq ta' Baldu, fil-limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_33. Dan is-sit hu sogġett għal servitù ta' aċċess a favur tal-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn u hames mitt ewro (€2,500) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 64. Ghotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq San Remiġ, Hal Kirkop, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2011_253. Min jiehu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' sebgħa u erbgħin elf u hamsin ewro (€47,050) kif indikat fl-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija sogġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' hamest elef tliet mija u għoxrin ewro (€5,320) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 60. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in the limits of San Lawrenz, Gozo, shown edged in red and marked B on plan P.D.2011_952. This site is to be used for gardening purposes only. Offers below the amount of two hundred and thirty Euro (€230) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 17th May, 2012.

*Advt. No. 61. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of thirty five (35) years, of the Premises No. 70C, Triq Zekka, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_76_A. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of eight hundred and fifty Euro (€850) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 62. Lease, not for habitation purposes, of Premises No. 1, Triq il-Palazz l-Aħmar, Fleur De Lys, Santa Venera, shown edged in red on plan L.D.235/81/6/A. Offers below the amount of one thousand Euro (€1,000) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 63. Sale of a site in Triq ta' Baldu, limits of Rabat, Malta shown edged in red on plan P.D.2012_33. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand five hundred Euro (€2,500) will not be considered

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 64. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Triq San Remiġ, Kirkop, shown edged in red on plan P.D.2011_253. Successful tenderer is to pay the sum of forty seven thousand and fifty Euro (€47,050) as indicated in tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of five thousand three hundred and twenty Euro (€5,320) per annum will not be considered.

Irid jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

Is-27 ta' April, 2012

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tad-Disinn ta' Proġetti u Inġinerija, jgħarrarf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offeriti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 78/2012. Xogħlijiet ta' restawr ġewwa l-biċċa interna u l-opramorta f'217, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Avviż Nru. 79/2012. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' trakkijiet biex jintużaw mill-Valley Management Unit għall-2012.

Dan id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Avviż Nru. 80/2012. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' gafef fuq il-ktajjen mill-Valley Management Unit għall-2012.

Dan id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Avviż Nru. 81/2012. Provvista u bdil ta' balavostrar tal-franka/konkrit hdejn il-Knisja Parrokkjali, Bormla.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 82/2012. Kostruzzjoni ta' ġibjun għall-ilma tax-xita u sala biex tintuża f'okkażjonijiet differenti għaċ-Ċentru Ċiviku l-ġdid u Żona ta' Rikreazzjoni fis-Swieqi.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

27th April, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Engineering Division, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 4th May, 2012, for:-

Advt. No. 78/2012. Restoration works within internal courtyard and roof side walls at 217, Triq San Pawl, Valletta.

This document may be obtained free of charge.

Advt. No. 79/2012. Period contract for the hire of trucks for use by the Valley Management Unit for 2012.

This document may be obtained free of charge.

Advt. No. 80/2012. Period contract for the hire of track shovels by the Valley Management Unit for 2012.

This document may be obtained free of charge.

Advt. No. 81/2012. Supply and replacing of softstone/concrete balustrades near Parish Church, Cospicua.

A fee of €20.00 is to be charged for the procurement of each set of relevant document.

Advt. No. 82/2012. Construction of a stormwater reservoir and multipurpose hall for the new Civic Centre and Recreational Area at Swieqi.

A fee of €50.00 is to be charged for the procurement of each set of relevant document.

Kwot. Nru. 38/2012. Kuntratt per jodiku għall-provvista, konsenja u stivar ta' njam tal-ballut lid-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 39/2012. Kuntratt per jodiku għall-provvista, konsenja u stivar ta' *gypsum boards* u aċċessorji lid-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 88/2012. Provvediment ta' servizzi ta' tindif ta' ramel f'diversi bajjiet f'Malta.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas jew fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Direttorat tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif iehor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon *Cash Office*: 2299 7455).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta/kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

Is-27 ta' April, 2012

MINISTERU GHAR-RIŻORSI
U AFFARIJET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tal-Proġetti, Disinn u Implimentazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 86/2012. Manifattura ta' *footbridge* fil-Family Park, Il-Mellieħa.

Quot. No. 38/2012. Period contract for the supply, delivery and stacking of oak timber to the Manufacturing and Services Directorate.

This document may be obtained free of charge.

Quot. No. 39/2012. Period contract for the supply, delivery and stacking of gypsum boards and accessories to the Manufacturing and Services Directorate.

This document may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

*Advt. No. 88/2012. Provision of sand sifting services at various beaches in Malta.

This document may be obtained free of charge.

*Advertisement appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Financial Management Directorate, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Tel. No. 2299 7455).

Sample tender/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

27th April, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project, Design and Implementation Department, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th May, 2012 for:-

Advt. No. 86/2012. Manufacture of a footbridge at Family Park, Mellieħa.

Dan id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

This document may be obtained free of charge.

Avviż Nru. 87/2012. Xoghlijiet ta' kostruzzjoni għall-Proġett taz-Zuntier tal-Knisja Parrokkjali tal-Kalkara.

Advt. No. 87/2012. Construction works for the Kalkara Parish Church Parvis Project.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €50.00 is to be charged for the procurement of each set of relevant document.

Kwot. Nru. 40/2012. Konsulenza ta' Inġinerija għall-Proġett ta' Scicluna Steps f'San Ġiljan.

Quot. No. 40/2012. Engineering Consultancy for Scicluna Steps Project at St Julians.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

This document may be obtained free of charge.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefo: 2299 7567).

Relevant documents may be obtained from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta/kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

Sample tender/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

MINISTERU GHAR-RIŻORSI
U AFFARIJET RURALI

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Id-Direttorat P.A.R.K. u Inizjattivi jgħarraf illi:-

The P.A.R.K. and Initiatives Directorate notifies that:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 4th May, 2012, for:

Avviż Nru. 83/2012. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' sigar u arbuxelli għall-P.A.R.K.

Advt. No. 83/2012. Period contract for the supply and delivery of trees and shrubs for P.A.R.K.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, mingħajr ħlas, mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon: 2299 7567).

Relevant documents may be obtained, free of charge, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokumenti tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>)

Is-27 ta' April, 2012

27th April 2012

KORPORAZZJONI ENEMALTA

ENEMALTA CORPORATION

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:–

The Enemalta Corporation notifies that:–

Talba għall-Kwotazzjonijiet**Request for Quotations**

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012, il-Korporazzjoni Enemalta tilqa' kwotazzjonijiet fil-kaxxa tal-offerti fil-Marsa, għal:–

Quotations will be received by Enemalta Corporation in tender box at Marsa, up to 10.00 a.m. on Friday, 11th May, 2012, for:–

*TD/T/72/08. Kwotazzjonijiet għall-fabbrikazzjoni, provvista u twaqqif fil-post ta' *fence* madwar St Andrews DC il-ġdid.

*TD/T/72/08. Quotations for the fabrication, supply and erection in place of a fence around new St Andrews DC.

**Kategorija Ċ - Stmati bejn
€120,001 - €412,000 (Mingħajr VAT)
- Jagħluq d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana**

**Category C - Estimated between
€120,001 - €412,000 (VAT Exclusive)
- Closing at Contracts Department - Floriana**

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th May, 2012, for:–

TD/T/4009/PC2/2011. Garr ta' oġġetti mill-Imħażen tal-Enemalta għal fuq il-post tax-xogħol - Malta.

TD/T/4009/PC2/2011. Transport of articles from Enemalta Stores to site of works - Malta.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €1,000 ma' kull offerta għall-appalt imsemmi hawn fuq.

A bid-bond of €1,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ġunju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th June, 2012, for:–

TD/T/4010/PC2/2011. Thaffir ta' bejtiet fejn joqogħdu l-arbli, garr, titliġh u twaqqif ta' arbli (Malta Nofsinhar).

TD/T/4010/PC2/2011. Excavation of pole foundation holes, transporting, erecting and uplifting of poles (Malta South).

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €1,300 ma' kull offerta għall-appalt imsemmi hawn fuq.

A bid-bond of €1,300 is to be submitted with each offer for the above tender.

**Kategorija D - Stmati bejn
EU Threshold €412,001 - €1,999,999
- Jagħluq d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana**

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ġunju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

*HO/T/3017/2011. Hatra ta' Awdituri Finanzjarji għall-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jithallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €7,000 ma' kull offerita għall-appalt imsemmi hawn fuq.

*Avviz/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jgħux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar taġġir jista' jinkiseb billi wiehed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon 2298 0736 jew bl-*email*: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Min jibgħat offerita għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta jistgħu jitnizzlu mill-*Website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) wara li jithallas dritt *on-line* tal-ammont relativ.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

Is-27 ta' April, 2012

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Principali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Avviz Nru. WSC/T/31/2012. Provvista u konsenja ta' *single core XLPE insulated non-armoured cables* għall-Impjant għat-Trattament tad-Drenaġġ tat-Tramuntana, f'Iċ-Ċumnija, Il-Mellieħa.

**Category D - Estimated between
EU Threshold €412,001 - €1,999,999
- Closing at Contracts Department - Floriana**

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th June, 2012, for:-

*HO/T/3017/2011. Appointment of Financial Auditors for Enemalta Corporation.

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €7,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

*Advertisement/quotation appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Further information may be obtained by contacting the Procurement Section on Telephone No. 2298 0736 or on email address: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website (www.enemalta.com.mt) against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

27th April, 2012

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd May 2012.

Advt. No. WSC/T/31/2012. Supply and delivery of single core XLPE insulated non-armoured cables for the North Sewage Treatment Plant at Iċ-Ċumnija, Mellieħa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/26/2012. Kuntratt per iodiku għall-provvista u konsenja ta' *couplings* u *flange adaptors*.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/30/2012. Provvista u konsenja ta' kanen u *pipe fittings* tal-*stainless steel* għall-Impjant għat-Trattament tad-Drenaġġ fit-Tramuntana, iċ-Ċumnija, Il-Mellieħa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CTWSC/T/25/2012. Kuntratt biex isiru xogħlijiet minuri ta' katusi u toroq.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/27/2012. Kiri ta' *Jetting-Suction Bowser* għall-Impjanti għat-Trattament tad-Drenaġġ f'Ta' Barkat, ix-Xgħajra u iċ-Ċumnija, Il-Mellieħa.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/21/2012. Provvista ta' *security seals*.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta giet estiża minn nhar l-Erbgħa, il-25 ta' April, 2012.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2012. Dikummissjunar tal-*Pumping Station* ta' Wied Għammieq u xogħlijiet ta' *landscaping*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 4th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/26/2012. Period contract for the supply and delivery of couplings and flange adaptors.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/30/2012. Supply and delivery of stainless steel pipes and pipe fittings to the North Sewage Treatment Plant at iċ-Ċumnija, Mellieħa.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th May, 2012, for:-

Advt. No. CT/WSC/T/25/2012. Contract for the execution of minor pipe and road works.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 9th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/27/2012. Hiring of a *Jetting-Suction Bowser* for Waste Water Treatment Plants at Ta' Barkat, Xgħajra and iċ-Ċumnija, Mellieħa.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/21/2012. Supply of security seals.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has again been extended from Wednesday, 25th April, 2012.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 11th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/33/2012. Decommissioning of Wied Għammieq Pumping Station and landscaping works.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/28/2012. Rinovar ta' *Nissen hut* fil-*Pumping Station* f' Ta' Qali, H'Attard.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/32/2012. Kostruzzjoni ta' pavement tal-konkos għall-*blowers* fl-Impjant għat-Trattament tad-Drenagġ fit-Tramuntana.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2012. Provvista ta' *winding wire* għall-muturi għal fuq wiċċ u taht l-ilma.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/35/2012. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *fibre glass reinforced plastic pipes, fittings* u *wrapping services*.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/36/2012. Provvista ta' mażżri tal-konkos għall-*pipeline* taht l-ilma.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu biss mill-*website* korporattiv fuq <http://www.wsc.com.mt> minn fejn wiehed jista' jixtri *online* id-dokumenti tal-offerti, jara *t-tender status*, inizzel *preview documents* u jikseb tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/28/2012. Renovation of Nissen hut at Ta' Qali Pumping Station, H'Attard.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/32/2012. Construction of concrete floor for blowers at North Sewage Treatment Plant.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 16th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/34/2012. Supply of winding wire for surface and submersible motors.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd May, 2012, for:-

*Advt. No. WSC/T/35/2012. Period contract for the provision of fibre glass reinforced plastic pipes, fittings and wrapping services.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th May, 2012, for:-

*Advt. No. WSC/T/36/2012. Supply of concrete sinkers for submarine pipeline.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may only be procured from the corporate website at <http://www.wsc.com.mt> where one can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public

kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-notice-board tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Hal Luqa.

contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

FORZI ARMATI TA' MALTA

ARMED FORCES OF MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:-

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-3 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 3rd May, 2012, for:-

AFM Avviż Nru. 21/12. Provvista ta' żewġ *fuel pumps/dispensers* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Advt. No. 21/12. Supply of two fuel pumps/dispensers – Armed Forces of Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th May, 2012, for:-

AFM Avviż Nru. 23/12. Provvista ta' *buckles ceremonial* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Advt. No. 23/12. Supply of buckles ceremonial – Armed Forces of Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, l-10 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 10th May, 2012, for:-

AFM Avviż Nru. 22/12. Provvista ta' qomos – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Advt. No. 22/12. Supply of shirts – Armed Forces of Malta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiza mill-Hamis, it-3 ta' Mejju, 2012.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 3rd May, 2012.

Il-formoli tal-offerti u kull taġġir iehor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

DEPARTMENT OF INFORMATION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

L-Aġent Direttur tal-Infomazzjoni jgħarraf illi:-

The Acting Director of Information notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, 2 ta' Mejju, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at this Office until 10.00 a.m. on Wednesday 2nd May, 2012, for:-

Avviż Nru. DOI 3/2012. Kuntratt ta' servizz għal *cameraperson* biex jiffilmja inizjattivi tal-Gvern f'Għawdex.

Advt. No. DOI 3/2012. Service contract for a cameraperson to cover Government initiatives in Gozo.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-
Informazzjoni, Nru. 3, Pjazza Kastilja, Il-Belt Valletta, VLT
2000, matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

Id-Dipartiment iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew
l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa,
inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-27 ta' April, 2012

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejha għall-Offerti

L-Aġent Direttur tal-Informazzjoni jgħarraf illi:-

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju, 2012,
f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-**

*Avviż Nru. DOI 4/2012. Bini fuq bażi *turnkey* tal-
Padiljun tal-Gvern ta' Malta 2012.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-
dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom jinkisbu mid-Dipartiment tal-
Informazzjoni, Nru. 3, Pjazza Kastilja, Valletta, VLT 2000,
matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-Dipartiment iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew
l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa,
inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-27 ta' April, 2012

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 1-4 ta' Mejju 2012,
jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-**

*Kwot. Nru. 1/2012. Bejgħ ta' 1150 kg *offset aluminium
plates* użati mill-Istamperija tal-Gvern.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Ebda kwotazzjoni ma tiġi kkunsidrata jekk mhux fuq
il-formola dipartimentali tal-offerta, li tista' tinkiseb mit-

Tenders are to be collected by hand from the Department
of Information, No. 3, Pjazza Kastilja, Valletta, VLT 2000,
during working hours.

The Department reserves the right to refuse in part or in
whole any or all of the tenders submitted, including the most
advantageous.

Late submissions will not be considered.

27th April, 2012

DEPARTMENT OF INFORMATION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Tenders

The Acting Director of Information notifies that:-

**Sealed tenders will be received at this Office until
10.00 a.m. on Friday 18th May, 2012, for:-**

*Advt. No. DOI 4/2012. Construction on a turnkey basis
of the Malta Government Pavilion 2012.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

Tenders are to be collected by hand from the Department
of Information, No. 3, Castille Place, Valletta, VLT 2000,
during office hours.

*Advertisement appearing for the first time

The Department reserves the right to refuse in part or in
whole any or all of the tenders submitted, including the most
advantageous.

Late submissions will not be considered.

27th April, 2012

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

**Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on
Friday, 4th May 2012, for:-**

*Quot. No. 1/2012. Sale of 1150 kgs used offset
aluminium plates from the Government Printing Press.

*Quotation appearing for the first time

Quotations will not be considered unless stipulated in
the departmental form of quotation, which may be obtained

Taqsimat tal-*Procurement*, Stamperija tal-Gvern, A29, Qasam Industrijali, Il-Marsa, matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

from the Procurement Section, Government Printing Press, A29, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

WASTESERV MALTA LTD

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:-

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Wednesday, 2nd May, 2012 for:-

Avviż Nru. WSM/033/2012. Provvista u installazzjoni ta' *automatic power factor correction equipment* għall-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin f'Marsaskala.

Advt. No. WSM/033/2012. Supply and installation of automatic power factor correction equipment for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Participation fee is free of charge.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 4th May, 2012 for:-

Avviż Nru. WSM/035/2012. Provvista u konsenja ta' *networking, containment, power equipment* u servizzi għat-*termination* tal-*optical fibre* għall-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin f'Marsaskala.

Advt. No. WSM/035/2012. Supply and delivery of networking, containment, power equipment and services for the termination of optical fibre for Sant'Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Participation fee is free of charge.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 8th May, 2012 for:-

Avviż Nru. WSM/038/2012. Kuntratt perijodiku għall-preparazzjoni ta' studji addizzjonali rigward l-*Inert Restoration* Proposta tal-barrieri fix-Xagħra tal-Magħlaq u Qasam il-Kbir, Il-Qrendi/Is-Siġġiewi.

Advt. No. WSM/038/2012. Period contract for the preparation of additional studies in connection with the Proposed Inert Restoration of quarries at Ix-Xagħra tal-Magħlaq and Qasam il-Kbir, Qrendi/Siġġiewi.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Avviż Nru. WSM/039/2012. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' Sistema ta' *Access Control* u Sistema ta' *Intercom*.

Advt. No. WSM/039/2012. Supply, delivery and installation of an Access Control System and an Intercom System.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Participation fee is free of charge.

Avviż Nru. WSM/040/2012. Provvediment ta' Sistema ta' *Document Management*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taç-Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/036/2012. Kuntratt perjodiku għall-ġbir, ġestjoni u esportazzjoni ta' tiġieġ li m'għadhomx ibidu minn *Farms* tat-Tiġieġ fil-Gżejjer Maltin.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/037/2012. Kuntratt perjodiku għal *Offsite Ambient Air Monitoring* tal-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant' Antnin.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-kwotazzjonijiet hija mingħajr hlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website*: (www.wasteservmalta.com) jew wiehed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

Is-27 ta' April, 2012

WASTESERV MALTA LTD

Iç-Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, jgħarrarf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taç-Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/034/2012. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' żewġ (2) *eight wheeler tipper trucks*, bis-sewwieqa għal xogħlijiet li għandhom isiru fil-*Landfill* tal-Qortin.

Advt. No. WSM/040/2012. Procurement of Document Management System.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 11th May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/036/2012. Period contract for the collection, management and exportation of spent hens from Poultry Farms in the Maltese Islands.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/037/2012. Period contract for Offsite Ambient Air Monitoring of the Sant' Antnin Waste Treatment Plant.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

27th April, 2012

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Wednesday, 2nd May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/034/2012. Period contract for the hiring of two (2) eight wheeler tipper trucks, with operators for works to be carried out at the Qortin Landfill.

Id-dokument tal-offerta jinkiseb mingħajr ħlas.

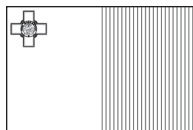
Participation fee is free of charge.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the abovementioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012



Programm Operattiv I - Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013
 Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar
 Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
 Fond ta' Koeżjoni
 Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Unjoni Ewropea, 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-futur tiegħek

*Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
 Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
 Tender part-financed by the European Union
 Cohesion Fund
 Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds*

Investing in your future

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-MIP fil-Pietà (f'St. Luke's Complex) se jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 11th May 2012, for:-

Avviż Nru. MIP/TQF/GGX/D14/12. Xoghlijiet ta' tneħħija f'żona magħrufa bħala 'il-Hofra' fiż-Żona Industrijali tax-Xewkija.

Advt. No. MIP/TQF/GGX/D14/12. Clearance works in area known as 'il-Hofra' within Xewkija Industrial Estate.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €50 is to be paid for each copy of tender document.

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Malta Enterprise, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

Forms of tender and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

Aktar dettalji dwar l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Procurement tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Further details may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju 2012, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-MIP fil-Pietà (f'St. Luke's Complex) jintlaqgħu offerti għal:-

Avviż Nru. MIP/RFI/GEN/R01/12. Talba għall-informazzjoni dwar teknoloġija li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent għal dwal tat-toroq.

It-termini dwar it-talba jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Is-27 ta' April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa 18 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-MIP, Pietà MEC 0001 (fil-Kumpless San Luqa) jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/BLB/D16/12. Tneħħija ta' suffetti eżistenti tal-asbestos minn mas-soqfa tal-Fabbrika BLB014 fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel.

Għandu jithallas dritt ta' €50 bħala parteċipazzjoni.

Il-formoli propja tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Sezzjoni tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Is-27 ta' April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 1-4 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-MIP fil-Pietà (f'St. Luke's Complex) jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D19/11. Kostruzzjoni ta' żewġ *sub-stations* f'zoni industrijali.

Għandu jithallas dritt ta' €20 bħala parteċipazzjoni.

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th May 2012, for:-

Advt. No. MIP/RFI/GEN/R01/12. Request for information for green streetlighting technology.

Terms of Reference may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

27th April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà MEC 0001 (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th May 2012, for:-

Advt. No. MIP/TQF/BLB/D16/12. Removal of existing asbestos soffit at Factory BLB014 at Bulebel Industrial Estate.

A participation fee of €50 will be charged upon submission.

Actual forms of tender and further documentation may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

27th April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 4th May 2012, for:-

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D19/11. Construction of two new sub-stations in industrial zones.

A participation fee of €20 is to be paid.

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Malta Enterprise, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

Aktar dettalji dwar l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Is-27 ta' April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' April 2012, fl-uffiċċju tal-MIP fil-Pietà (ġewwa St. Luke's Complex) se jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/SUB/D12/12. *Generator room* ġdida, *switchgear room* u *substation* tal-elettriku għal Life Sciences Centre f'San Ġwann.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Iktar dettalji dwar l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Is-27 ta' April, 2012

MALTA ENTERPRISE

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-Malta Enterprise, Telgħa ta' Gwardamanga, Pietà MEC 0001 (fil-Kumplex San Luqa) jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. ME/TQF/FID/D05/12. Disinn, preparazzjoni, amministrazzjoni, implimentazzjoni u evalwazzjoni ta' Programm ta' Tahriġ FIDIC għal Malta Enterprise u Malta Industrial Parks Ltd.

M'hemmx hlas għall-parteciċipazzjoni.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli propja tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Is-27 ta' April, 2012

Forms of tender and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

Further details may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

27th April, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà (within St Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Monday, 30th April 2012, for:-

Advt. No. MIP/TQF/SUB/D12/12. New generator room, switchgear room and electrical substation for the Life Sciences Centre in San Ġwann.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Further details may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

27th April, 2012

MALTA ENTERPRISE

The Chairman, Malta Enterprise, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Gwardamanga Hill, Pietà MEC 0001 (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 31st May 2012, for:-

*Advt. No. ME/TQF/FID/D05/12. Design, preparation, management, implementation and evaluation of a FIDIC Training Programme for Malta Enterprise and Malta Industrial Parks Ltd.

The participation fee is free of charge.

*Advertisement appearing for the first time

Actual forms of tender and further documentation may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com)

27th April, 2012

MALTA ENTERPRISE/MALTA INDUSTRIAL
PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise/Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Malta Enterprise/Malta Industrial Parks f'Tal-Pietà jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MIP/PSC/FMS/P02/12. Servizzi ta' maniġġar tal-facilitajiet fiż-Żona Industrijali ta' Hal Far.

Għandu jithallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Iktar dettalji dwar l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Malta Enterprise, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

Is-27 ta' April, 2012

MALTA ENTERPRISE CORPORATION

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta) ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2012, fl-uffiċċju ta' Malta Enterprise, Telgħa ta' Gwardamanga, Pietà, jintlaqgħu espressjonijiet ta' interess, għal:

Avviż Nru. ME/EOI/SCD/E06/12. Espressjonijiet ta' interess għal kostruzzjoni u żarmar ta' *stand* – EIRE 2012.

Iktar informazzjoni tista' tinkiseb minghand il-*Procurement Section* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

L-applikazzjonijiet jiġu ttrattati kunfidenzjalment.

Is-27 ta' April, 2012

AWTORITÀ TAX-XANDIR

L-Awtorità tax-Xandir tgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2012, jintlaqgħu offerti magħluqa mill-Kap Eżekuttiv fil-kaxxa tal-offerti li tinsab fl-Uffiċċju tal-Awtorità tax-Xandir f'Nru. 7, Triq Milend, Il-Hamrun, għal:-

Provvediment ta' karozza ġdida fjamanta għall-użu generali tal-Awtorità tax-Xandir.

MALTA ENTERPRISE/MALTA INDUSTRIAL
PARKS LTD

The Chairman Malta Enterprise/Malta Industrial Parks Ltd notifies that:-

Sealed offers are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise/Malta Industrial Parks in Pietà up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

Advt. No. MIP/PSC/FMS/P02/12. Facilities management services for the Hal Far Industrial Zone.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Further details may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

Forms of tender and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

27th April, 2012

MALTA ENTERPRISE CORPORATION

The Chairman, Malta Enterprise, notifies that:-

Expressions of Interest will be received at the offices of the Malta Enterprise, Gwardamanga Hill, Pietà up to 10.00 a.m. (Malta Time) on Wednesday, 2nd May, 2012, for:-

Advt. No. ME/EOI/SCD/D06/12. Expressions of interest for stand construction and dismantling – EIRE 2012.

Further information may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

All applications will be treated in strict confidence.

27th April, 2012

BROADCASTING AUTHORITY

The Broadcasting Authority notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chief Executive in the Tender Box of the Authority's premises at 7, Mile End Road, Hamrun by not later than noon on Friday, 25th May 2012, for:-

Provision of one (1) brand new general service car for the Broadcasting Authority.

Kopja tad-dokument tal-offerta bit-tagħrif essenzjali, kundizzjonijiet tal-offerta u dettalji tekniċi, huma aċċessibbli minn fuq is-sit elettroniku tal-Awtorità: (www.ba-malta.org) u jinkisbu bi ħlas ta' €25 mir-reception desk tal-Awtorità.

A copy of the tender document outlining full details of the tender conditions including technical specifications is available at the reception desk of the Authority at a cost of €25 or can be viewed from the Authority's website: (www.ba-malta.org).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Late applications will not be considered.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

ID-DIVIŻJONI GHALL-IPPJANAR U
L-KOORDINAZZJONI TAL-PRJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

PLANNING AND PRIORITIES AND
CO-ORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Call for Quotations

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

The Director General, Planning and Co-ordination Division, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 4 ta' Mejju, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq: (registrations.ppcd@gov.mt) għal:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on (registrations.ppcd@gov.mt) until noon of Friday, 4th May, 2012, for:-

Kwot. Nru. PPCD/040512/3. Kiri ta' post sabiex fih issir il-laqgħa tal-Kumitat ta' Sorveljanza għall-Programm Operattiv II 2007-2013 fl-24 ta' Mejju, 2012.

Quot. No. PPCD/040512/3. Hiring of venue for holding the Monitoring Committee meeting on Operational Programme II 2007 - 2013 on 24th May, 2012.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (registrations.ppcd@gov.mt).

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Co-ordination Division, Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during office hours or by sending an email request to the following email address: (registrations.ppcd@gov.mt)

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta shiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

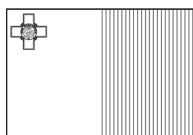
The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

Is-27 ta' April, 2012

27th April 2012



Programmi Operattivi II – Politika' ta' Koeżjoni 2007-2013
Insahħu Hilitna għal aktar Impiegi u Kwalità ta' Hajja Aħjar
Reklam parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE) u Fond ta' Koeżjoni
Rata ta' Kofinanzjament: 85% Fondi UE 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



*Operational Programmes II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for more Jobs and a Better Quality of Life
Advt part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF) and Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% EU funds (15% National Funds
Investing in your future*

DIVIŻJONI GHALL-FONDI U PROGRAMMI,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

FUNDS AND PROGRAMMES DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Call for Quotations

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Fondi u Programmi,
jgħarraf illi:-

The Director General, Funds and Programmes Division,
notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 11 ta' Mejju 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq: (duncan.pulis@gov.mt) għal:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on (duncan.pulis@gov.mt) until noon on Friday, 11th May 2012, for:-

Kwot Nru. FPD/110512. Kiri ta' post u faċilitajiet sabieħ issir il-laqgħa tal-Kumitat ta' Sorveljanza għall-Programm ta' Kooperazzjoni Transfrontaljera Italja-Malta 2007-2013.

Quot. No. FPD/110512. Hiring of venue and facilities for holding the Monitoring Committee meeting for the Italy-Malta Cross Border Cooperation Programme 2007 - 2013.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Fondi u Programmi, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 13, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-hinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (duncan.pulis@gov.mt).

Specifications are to be collected either by hand from the Funds and Programmes Division, Office of the Prime Minister, 13, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during office hours or by sending an email request to the following email address: (duncan.pulis@gov.mt)

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

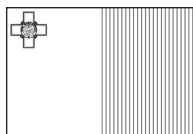
The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jgħux ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

Is-27 ta' April, 2012

27th April 2012



Programm Italja-Malta – Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Numru ta' opportunitajiet għall-futur
Din l-attività hija kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-Futur Tiegħek

Italy-Malta Programme – Cohesion Policy 2007 - 2013
A sea of opportunities for the future
Event part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF), Italy-Malta 2007-2013 OP
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

DIVIŻJONI GHALL-IPPJANAR U
L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għal Kwotazzjonijiet

Call for Quotations

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

The Director General, Planning and Priorities Co-ordination Division, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 4 ta' Mejju 2012, f'din id-Diviżjoni jintlaqgħu kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq: (registrations.ppcd@gov.mt) għal:-

Quotations will be received at this Division by post and/or by email on: (registrations.ppcd@gov.mt) until noon on Friday, 4th May 2012, for:-

Avviż. Nru. PPCD/040512. Kiri ta' servizz ta' catering għal tliet Sessjonijiet ta' Informazzjoni dwar il-Programm Operattiv II, 2007-2013 fid-dati li ġejjin:

Advt. No. PPCD/040512. Hiring of catering services for three Information Sessions on Operational Programme II, 2007-2013 on the following dates:

1. 15 ta' Mejju 2012 (am) – Malta
2. 16 ta' Mejju 2012 (pm) – Malta
3. 17 ta' Mejju 2012 (pm) – Għawdex

1. 15th May 2012 (am) – Malta
2. 16th May 2012 (pm) – Malta
3. 17th May 2012 (pm) – Gozo

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu personalment mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta VLT 1210, matul il-hinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (registrations.ppcd@gov.mt).

Specifications may be collected either personally from the Planning and Priorities Co-ordination Division, Office, Office of the Prime Minister, 12, St Paul Street, Valletta, VLT 1210, during office hours or by sending an email request to the following address: (registrations.ppcd@gov.mt).

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew il-kwotazzjoni sħiħa, jew parti minn jew il-kwotazzjonijiet kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

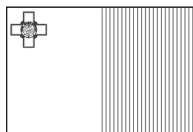
The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

Is-27 ta' April 2012

27th April 2012



Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insahħu Hilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Hajja Ahjar
Reklamar parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-futur tiegħek

*Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Advert part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds*

Investing in your future

ID-DIVIŻJONI GĦALL-IPPIANAR U
L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

PLANNING AND PRIORITIES AND
CO-ORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Call for Quotations

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

The Director General, Planning and Co-ordination Division, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 4 ta' Mejju, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu l-kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq: (registrations.ppcd@gov.mt) għal:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on (registrations.ppcd@gov.mt) until noon on Friday, 4th May, 2012, for:-

Kwot. Nru. PPCD/040512/2. Kiri ta' post sabiex isiru żewġ laqgħat tal-Programm Operattiv I 2007-2013 fis-17 u t-18 ta' Mejju, 2012.

Quot. No. PPCD/040512/2. Hiring of venue for holding two meetings on Operational Programme I 2007 - 2013 on 17th and 18th May, 2012.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (registrations.ppcd@gov.mt).

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Co-ordination Division, Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during office hours or by sending an email request to the following email address: (registrations.ppcd@gov.mt)

Id-Diviżjoni żzomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

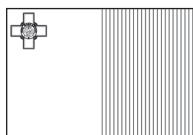
The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jgħux ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

Is-27 ta' April, 2012

27th April 2012



Programmi Operattivi I – Politika' ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar
Laqgħa kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u Fond ta' Koeżjoni
Rata ta' Kofinanzjament: 85% Fondi, UE 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



*Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Meeting co-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF) and Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% EU funds (15% National Funds
Investing in your future*

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT
U L-IPPIANAR

MALTA ENVIRONMENT
AND PLANNING AUTHORITY

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Call for Quotations

Il-Kap Eżekuttiv tal-MEPA jgħarraf illi:-

The Chief Executive Officer of MEPA notifies that:-

Il-MEPA tistieden lil min hu interessat biex jissottometti l-kwotazzjoni tiegħu għal xogħlijiet ta' alterazzjoni fil-bini tal-MEPA, li jinsab f'St Francis Ravelin, Floriana.

MEPA invites interested bidders to submit their quotations for the provision of masonry works at MEPA Premises at St Francis Ravelin, Floriana.

Kwotazzjonijiet maghluqin għal 'QT05/2012 – Call for Quotations for the provision of masonry works at MEPA Premises at St. Francis Ravelin, Floriana' jintlaqgħu sal-10.00 a.m. (Hin Centrali Ewropew) tal-Gimgha, il-11 ta' Mejju 2012, fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet li tinsab fil-MEPA Foyer f'St Francis Ravelin, Floriana.

Kopja elettronika tas-sejha għall-kwotazzjonijiet QT05/2012 tista' titniżżel bla hłas minn fuq is-sit tal-MEPA: (<http://www.mepa.org.mt/info-quotes>).

Aktar tagħrif jinkiseb billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: (support.services@mepa.org.mt).

Il-MEPA żzomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew il-kwotazzjoni shiħa, jew parti minn jew il-kwotazzjonijiet kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġjużi/a.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Is-27 ta' April, 2012

DIPARTIMENT TAT-TAXXI INTERNI

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Mejju, 2012, fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Floriana, jintlaqgħu offeriti maghluqin għall-provvista u konsenja ta' 300,000 *mechanized wallet envelopes* bojod għad-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Floriana.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Blokk 3A, Floriana, fil-granet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fi Blokk 3A, Dipartiment tat-Taxxi Interni, Floriana.

Is-27 ta' April, 2012

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA, KONSULTAZZJONI PUBBLIKA U L-FAMILJA

Il-Kummissarju tat-Tfal fi hđan il-Ministeru tal-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja jgħarraf illi sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-18 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa tal-Offerti, li tinsab fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Ministeru tal-Ġustizzja, Konsultazzjoni Pubblika u l-Familja, 106, Triq Melita, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu dokumenti tal-offerta maghluqin immarkati "Servizzi ta' Tindif fl-Uffiċċju tal-Kummissarju tat-Tfal" għal:-

Avviz Nru. 6/2012. Servizzi ta' tindif fl-Uffiċċju tal-Kummissarju tat-Tfal.

Sealed quotations for 'QT05/2012 – Call for Quotations for the provision of masonry works at MEPA Premises at St Francis Ravelin, Floriana' will be received in the Quotation Box at MEPA Foyer, St Francis Ravelin, Floriana up till 10.00 a.m. (Central European Time) on Friday, 11th May 2012.

An electronic copy of the Call for Quotations QT05/2012 can be downloaded free of charge from the MEPA website: (<http://www.mepa.org.mt/info-quotes>).

Further information is obtainable by sending an email request to the following address: (support.services@mepa.org.mt).

MEPA reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

27th April, 2012

INLAND REVENUE DEPARTMENT

The Commissioner of Inland Revenue notifies that sealed tenders will be received at the Inland Revenue Department, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for the supply and delivery of 300,000 white mechanized wallet envelopes for the Inland Revenue Department, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application from the Inland Revenue Department, Block 3A, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Tender documents are to be deposited in the tender box available at Block 3A, Inland Revenue Department, Floriana.

27th April, 2012

MINISTRY FOR JUSTICE, DIALOGUE AND THE FAMILY

The Commissioner for Children within the Ministry for Justice, Dialogue and the Family notifies that sealed tender documents, marked: "Cleaning Services at the Office of the Commissioner for Children" will be received in the Tender Box, situated at the Contracts and Procurement Section, Ministry for Justice, Dialogue and the Family, 106, Triq Melita, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th May 2012, for:-

Advt. No. 6/2012. Cleaning services at the Office of the Commissioner for Children.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jitnizzlu minn fuq il-*website* tal-Kummissarju tat-Tfal: (<http://www.tfal.org.mt/links.aspx>). L-offerenti huma avżati li hija r-responsabbiltà tagħhom li jidhlu fil-*website* tal-Awtorità Kontraenti biex isiru jafu bl-aħħar informazzjoni ppubblikata *online* qabel ma jissottomettu l-offerta tagħhom.

Partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-offerta fid-data u l-ħin stipulat.

Is-27 ta' April, 2012

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIZORSI

Il-Kap Eżekuttiv, Awtorità ta' Malta dwar ir-Rizorsi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Rizorsi fil-Marsa jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MRA/46/2012. Kiri ta' żewġ *network multifunction photocopiers*.

Il-formoli tal-offerta u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Rizorsi, Millennium, 2nd Floor, Triq Aldo Moro, Marsa, MRS 9065 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jitnizzlu wkoll mill-*website* tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Rizorsi: (www.mra.org.mt).

Is-27 ta' April, 2012

L-AGENZJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lil min hu interessat biex jissottometti l-proposti tiegħu għal servizzi ta' applikazzjoni fuq sistemi tal-VISA u *Embassy Cash Management*.

Offerti magħluqin għal "Provvediment ta' Servizzi ta' Applikazzjoni fuq Sistemi tal-VISA u l-*Embassy Cash Management*" jintlaqgħu sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, it-18 ta' Ġunju 2012 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titnizzel mingħajr ħlas minn fuq is-sit tal-MITA: (<https://www.etenders.gov.mt>).

Tender documents may be downloaded from the website of the Commissioner for Children: (<http://www.tfal.org.mt/links.aspx>). Tenderers are advised that it is their responsibility to visit the Contracting Authority's website to be aware of the latest information published online prior to submitting their tender.

Interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tender on the appointed date and time.

27th April, 2012

MALTA RESOURCES AUTHORITY

The Chief Executive, Malta Resources Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Resources Authority tender box up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

Advt. No. MRA/46/2012. Lease of two network multifunction photocopiers.

All forms of tenders and all related documents may be obtained from Malta Resources Authority, Millennium Buildings, Triq Aldo Moro, Marsa MRS 9065 on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tender forms may also be downloaded from Malta Resources Authority Website: (www.mra.org.mt).

27th April, 2012

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the provision of application services on the VISA and Embassy Cash Management Systems.

Sealed tenders for the "Provision of Application Services on the VISA and Embassy Cash Management Systems" will be received in the Tender Box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Monday, 18th June 2012.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on: (<https://www.etenders.gov.mt>).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibghuta lil: (Q00312.mita@gov.mt) għal hlas ta' €35.

Se jsir *workshop* tekniku f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda fl-10.00 a.m. (Hin Ċentrali Ewropew) nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Mejju 2012 dwar servizzi ta' applikazzjoni għal "*VISA System u workshop* tekniku iehor huwa skedat għal nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2012 fl-10.00 a.m. (Hin Ċentrali Ewropew) għal "*Embassy Cash Management System*."

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon: 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

Is-27 ta' April, 2012

L-AGENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Ezekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-operaturi ekonomiċi biex jissottomettu l-offerti tagħhom għal servizzi ta' applikazzjoni fuq Sistemi ta' Dwana ta' Malta.

Offerti magħluqin għal "Provvediment ta' Servizzi ta' Applikazzjoni fuq Sistemi ta' Dwana ta' Malta" jintlaqgħu sa nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) tat-Tnejn, il-11 ta' Ġunju 2012 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titnizzel mingħajr hlas minn fuq is-sit tal-MITA: (<https://www.etenders.gov.mt>).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibghuta lil: (Q00812.mita@gov.mt) għall-hlas ta' €35.

Se jsir *workshop* tekniku għall-provvedituri approvati f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda fl-10.00 a.m. (Hin Ċentrali Ewropew) nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju 2012.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon: 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

Is-27 ta' April, 2012

A hard copy of the same document may be obtained by an e-mail request to: (Q00312.mita@gov.mt) for a fee of €35.

A technical workshop for approved suppliers is scheduled for Wednesday, 23rd May 2012 at 10.00 a.m. (Central European Time) for the VISA System and another technical workshop is scheduled for Friday, 25th May 2012 at 10.00 a.m. (Central European Time) for the Embassy Cash Management System.

Further information is obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number: 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

27th April, 2012

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the provision of application services on the Malta Customs Systems.

Sealed tenders for the "Provision of Application Services on the Malta Customs Systems" will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) on Monday, 11th June 2012.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITA website on: (<https://www.etenders.gov.mt>).

A hard copy of the same document may be obtained by an email request to: (Q00812.mita@gov.mt) for a fee of €35.

A technical workshop for approved suppliers is scheduled for Tuesday, 22nd May 2012 at 10.00 a.m. (Central European Time) at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Further information is obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number: 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

27th April, 2012

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Mejju 2012 f'Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM22/02/2012. Servizzi ta' dokumentazzjoni 3D tal-Forti Sant' Anġlu, Il-Birgu.

Il-formoli tal-offerta u kull taġrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tibagħtu *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

Is-27 ta' April, 2012

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur tal-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 1/12. Provvista ta' għamara tal-uffiċċju.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tas-Segretarju (Kamra 2), Kulleġġ St Thomas More Skola Sekondarja tas-Subien, Il-Hamrun, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet, li tinsab fil-Kulleġġ St Thomas More Skola Sekondarja tas-Subien Joseph Abela Scolaro, Tas-Samra, Il-Hamrun.

Is-27 ta' April, 2012

MINISTERU TAL-EDUKAZZJONI U X-XOGĦOL

Id-Direttur Ġenerali (Servizzi ta' Sapport) jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS 07/2012. Provvista u konsenja ta' ikliet ta' nofsinhar lil Skejjeļ Speċjali f'Malta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement*, Kamra 144 tat-Taqsima tas-Servizzi ta' Sapport, Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, by not later than noon on Monday, 14th May 2012, for:-

Advt. No. HM22/02/2012. Service tender for 3D Documentation of Fort St Angelo, Vittoriosa.

Tender forms and other information may be obtained by sending a request to the following email address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

27th April, 2012

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 25th May, 2012, for:-

Quot. No. 1/12. Supply of office furniture.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Secretary's Office (Room 2), St Thomas More College Boys' Secondary, Hamrun, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the quotation box, located at the St Thomas More College Boys' Secondary Joseph Abela Scolaro, Tas-Samra, Hamrun.

27th April, 2012

MINISTRY OF EDUCATION AND EMPLOYMENT

The Director General (Support Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 25th May, 2012, for:-

Advt. No. PS 07/2012. Supply and delivery of midday meals to Special Schools in Malta.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained from the Procurement Section, Room 144 of the Support Services Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti f'Kamra 144) - Taqsima tas-Servizzi ta' Sapport, Floriana. Għandu jithallas dritt ta' €20 fit-Taqsima tal-*Accounts*, Taqsima tas-Servizzi ta' Sapport qabel ma tiġi sottomessa l-offerta.

Il-Fergħa tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni fit-Taqsima tas-Servizzi ta' Sapport tgħarraf illi dawk interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u skedar tal-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

Is-27 ta' April, 2012

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GHALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA
(NCPE)

Bħala parti mill-proġett JUST/2011/PROG/AG/1902 "M'iniex Persuna Razzista, Imma...", il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (NCPE) qed tnedi sejha għal sottomissjonijiet ta' kuntratti ta' servizzi għall-provvediment ta':-

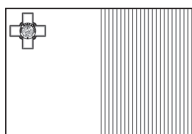
Riferenza tal-Pubblikazzjoni: DT-NCPE/08/2012. Provvedimenti ta' Servizzi ta' Ricerka għall-Proġett JUST/2011/PROG/AG/1902 "M'iniex Persuna Razzista, Imma..."

Mistoqsijiet jistgħu jintbagħtu fuq: (equality@gov.mt) sa mhux aktar tard mit-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2012. Fl-*email* għandhom jiġu speċifikati r-riferenza tal-pubblikazzjoni u t-titlu tal-offerta. Laqgħa ta' kjarifikazzjoni se ssir nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju 2012 fl-uffiċċju tal-NCPE. Is-sottomissjonijiet jistgħu jintlaqgħu direttament fl-uffiċċini tal-NCPE, sa mhux aktar tard mit-Tnejn, il-21 ta' Mejju 2012 f'nofsinar. It-Termini ta' Riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċini tagħna jew minn fuq il-*website* (ara d-dettalji hawn taht).

Huwa rrakomandat li l-persuni interessati f'din is-sejha għall-offerti jgħarrfu lill-NCPE bl-interess tagħhom sabiex ikunu jistgħu jiġu infurmati immedjatament bi kwalunkwe komunikazzjoni/kjarifika relatati.

NCPE
Gattard House, Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda HMR 9010
Tel: 2590 3850 Fax: 2590 3851
Email: equality@gov.mt; Web: www.equality.gov.mt

Is-27 ta' April, 2012



Dan il-proġett qed isir bl-appoġġ tal-Unjoni Ewropea
Programm għal Impiegi u Solidarjetà Soċjali -
PROGRESS (2007-2013)
Dan il-programm qed jiġi implimentat mill-Kummissjoni Ewropea

*This Project is supported by the European Union Programme
for Employment and Social Solidarity
PROGRESS (2007-2013)*

This programme is implemented by the European Commission.

Tenders must be deposited in the Tender Box at Room 144 - Support Services Division, Floriana. A participation fee of €20 is to be paid at the Accounts Section, Support Services Division prior to the submission of the offer.

The Procurement and Administration Branch of the Support Services Division notifies that the interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

27th April, 2012

NATIONAL COMMISSION FOR THE
PROMOTION OF EQUALITY
(NCPE)

As part of the project JUST/2011/PROG/AG/1902 I'm Not Racist, But..., the National Commission for the Promotion of Equality (NCPE) is requesting submissions for the provision of:

Publication Reference: DT-NCPE/08/2012. Provision of Research Services for the Project JUST/2011/PROG/AG/1902 I'm Not Racist, But..."

Any queries should be sent to: (equality@gov.mt) by not later than Monday, 14th May 2012, specifying the publication reference and the tender title. A Clarification Meeting will be held on Tuesday, 8th May 2012 at 10.00 a.m. at NCPE premises. Closing date for submission of tenders is Monday, 21st May 2012 at noon. All submissions should be hand-delivered to our offices. Terms of reference can be obtained from the Commission's offices or from our website (see details below).

It is recommended that interested bidders register such interest with NCPE so that they can be notified immediately of any communication/clarification issued in relation to such tender.

NCPE
Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR
9010
Tel: 2590 3850 Fax: 2590 3851
Email: equality@gov.mt; Web: www.equality.gov.mt

27th April 2012



FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI
TA' HARSJEN SOĊJALI

FOUNDATION FOR
SOCIAL WELFARE SERVICES

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali tgħarraf li tilqa' offerti magħluqin għal dan li gej:

The Foundation for Social Welfare Services notifies that sealed tenders will be received for the following:

Avviż Nru. FSWS/12/02. Provvediment ta' vetturi klassifikati bhala Settur 'A', b'emissjonijiet baxxi u li ma jaħlux.

Advt. No. FSWS/12/02. Provision of low emission, low consumption, Segment 'A' motor vehicles

Kopji tad-dokument tal-offerta jistgħu jinxtaraw mill-Uffiċċju Prinċipali tal-Fondazzjoni f'2, Triq Braille, Santa Venera fuq dritt ta' ħlas ta' €50.

Copies of the tender document can be purchased from the Foundation's Head Office, 2, Triq Braille, Santa Venera for a payment fee of €50.

L-offerti flimkien mad-dokumenti neċessarji kollha, għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-istess Uffiċċju (2, Triq Braille, Santa Venera) sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Hamis, it-3 ta' Mejju, 2012.

Tenders, complete with all required documents, are to be submitted in the tender box at the same Office (2, Braille Street, Santa Venera) by not later than 10.00 a.m. of Thursday 3rd May, 2012.

It-titolu u l-kodiċi tal-offerta kif imsemmi hawn fuq għandu jinkiteb fuq l-envelop magħluq, u indirizzat lil:

The tender's title and code as stated above should be written clearly on the sealed envelope, and addressed to:

Kap Eżekuttiv,
Uffiċċju Prinċipali,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

The Chief Executive Officer,
Head Office,
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali tgħarraf li qed tilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal dan li gej:

The Foundation for Social Welfare Services notifies that sealed quotations will be received for the following:

Kwot. Nru. FSWS/12/13. Provvediment ta' servizzi ta' sigurtà għal matul il-jum għall-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali.

Quot. No. FSWS/12/13. Provision of daytime security services at the Foundation for Social Welfare Services

Kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni tista' tinkiseb mill-Uffiċċju Prinċipali tal-Fondazzjoni 2, Triq Braille, f'Santa Venera jew billi jikkuntattjaw lis-Sur Etienne Bonello fuq l-email: (etienne.bonello@gov.mt).

A copy of the quotation document may be obtained from the Foundation's Head Office, 2 Triq Braille, Santa Venera or by sending an email to Mr Etienne Bonello on email: (etienne.bonello@gov.mt).

Kwotazzjonijiet, flimkien mad-dokumenti neċessarji kollha, għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fl-istess Uffiċċju (2, Triq Braille Santa Venera) sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, 2 ta' Mejju, 2012.

Quotations, complete with all required documents, are to be submitted in the tender box at the same Office (2 Braille Street Santa Venera) by not later than noon of Wednesday, 2nd May, 2012.

It-titolu u l-kodiċi tal-kwotazzjoni kif imsemmi hawn fuq għandhom jinkitbu fuq l-envelop magħluq, u indirizzat lil:

The quotation's title and code as stated above should be written clearly on the sealed envelope, and addressed to:

Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

The Chief Executive Officer
Head Office
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

Is-27 ta' April, 2012

27th April 2012

AWTORITÀ TAT-TURIŻMU TA' MALTA

MALTA TOURISM AUTHORITY

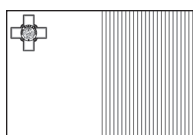
L-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, flimkien mal-Provinċji ta' Agrigento, Ragusa, Caltanissetta, Trapani u Siracusa, il-Polo Universitario u l-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali ta' Malta daħlet għall-Proġett *Sustainable Interregional Bike Tourism* (SIBIT). Dan huwa ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea – Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) skont l-OP Italia - Malta 2007 – 2013.

L-iskop prinċipali ta' dal-proġett huwa li jibda u jsostni l-iżvilupp infrastrutturali kongunt u standardizzat u attivitajiet operattivi godda sew f'Malta kif ukoll fi Sqallija f'ambjent naturali u rurali, immirat biex jippromwovi turizmu bir-roti (biċikletti) bħala forma ta' iżvilupp sostenibbli tat-turiżmu. Bħala parti mill-proġett, il-promoturi fasslu tliet (3) rotot speċifiċi għas-sewqan tar-roti, li jkopru nħawi wiesa' rurali f'Malta u Għawdex, li jkunu jagħmlu parti minn firxa usa' ta' rotot li jestendu sa ħames (5) provinċji fi Sqallija.

F'dar-rigward, għadd ta' stabbilimenti (lukandi, *aparthotels*, *guesthouses*, eċċ...) huma mistiedna jiehdu sehem f'dan il-proġett billi jallokaw inħawi adatti ġewwa l-istabbiliment tagħhom biex ikunu attrezzati aħjar biex jaqdu l-bżonnijiet speċifiċi taċ-ċiklisti li jkunu qed jivvjaġġaw u li jkunu qed iżuru l-Gżejjer Maltin. Min hu interessat għandu jitlob għal aktar dettalji dwar dan sal-Ħamis 3 ta' Mejju 2012 mingħand Ms Suzanne Cassar Dimech fl-indirizz: (suzanne.dimech@visitmalta.com) jew mingħand Ms Janet Grech fuq (janet.grech@visitmalta.com).

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012



Programm Italja-Malta – Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013

Italja-Malta: Bosta opportunitajiet għall-futur

Avviż parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea

Fond Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FEŻR), Italja-Malta 2007-2013 OP

Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali

Ninvestu fil-futur tiegħek



Italy-Malta – Cohesion Policy 2007 - 2013

Italy-Malta: A sea of opportunities for the future

Advert part-financed by the European Union

European Regional Development Fund (ERDF), Italy-Malta 2007-2013 OP

Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

Investing in your future

AWTORITÀ TAT-TURIŻMU TA' MALTA

MALTA TOURISM AUTHORITY

L-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta tgħarraf illi:

The Malta Tourism Authority notifies that:

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-3 ta' Mejju, 2012, fl-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, immarkati "Kwotazzjonijiet biex isir Monitoraġġ f'Tal-Maqluba - Il-Qrendi" biex isir il-monitoraġġ kollu fil-Pjazza tal-Maqluba, Il-Qrendi. Min jittfa' l-kwotazzjoni għandu jkun arkeologu/a indipendenti u kkwalifikat u rreġistrat mas-Soprintendenza tal-Patrimonju Kulturali.

Sealed quotations, marked "Quotations for the Execution of Archaeological monitoring at Tal-Maqluba - Qrendi" will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 3rd May, 2012, for the execution of all the archaeological monitoring at Il-Pjazza tal-Maqluba, Qrendi. Tenderers are to be independent and qualified archaeologists registered with the Superintendence of Cultural Heritage

It-termini ta' riferenza u l-*bill of quantities* jinkisbu mingħand (patrick.attard@visitmalta.com).

Terms of reference and bill of quantities are obtained from (patrick.attard@visitmalta.com).

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelops magħluqin. Il-kwotazzjonijiet li ma jkunux b'dal-mod ma jiġux aċċettati. Ix-xogħol jingħata lill-orħos offerent li jkun teknikament konformi. L-arkeologi għandhom ikunu approvati mis-Soprintendenza tal-Patrimonju Kulturali biex jagħmlu x-xogħol.

Quotations must be received in sealed envelopes. Quotes received in any other way will not be accepted. Work will be awarded to the cheapest technically compliant offer. Archaeologists must be approved by the Superintendence of Cultural Heritage to carry out the work.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

AWTORITÀ TAT-TURIŻMU TA' MALTA

MALTA TOURISM AUTHORITY

L-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta tilqa' kwotazzjonijiet għall-pubblikazzjoni tal-Kalendarji tal-2013 għall-Proġett "Archaeotur."

The Malta Tourism Authority requests quotations for the publishing of 2013 Calendars for the Archaeotur Project.

Aktar dettalji jinkisbu fuq talba f'dan l-indirizz: (patrick.attard@visitmalta.com).

The relevant brief is obtained on request to: (patrick.attard@visitmalta.com).

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelops magħluqa mmarkati "Kwotazzjonijiet għall-Pubblikazzjoni tal-Kalendarji tal-2013 għall-Proġett Archaeotur" fl-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2012.

Quotations must be received in sealed envelopes marked "Quotations for the Publishing of 2013 Calendars for the Archaeotur Project" at the Malta Tourism Authority Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 10th May 2012.

Il-kwotazzjonijiet li ma jkunux b'dal-mod ma jiġux aċċettati. Ix-xogħol jingħata lill-orħos offerent li jkun teknikament konformi.

Quotations received in any other way will not be accepted. The project will be awarded to the cheapest technically compliant offer.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

MINISTERU GHAL GHAWDEX

MINISTRY FOR GOZO

Dipartiment għal Eko-Ghawdex u Żvilupp Reġjonali**Eco-Gozo Regional Development Department**

Il-Ministeru għal Ghawdex jgħarraf illi:-

The Ministry for Gozo notifies that:-

Sal-10.00 a.m. tal-Erbgħa, id-9 ta' Mejju 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għal:-

Quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th May 2012, for:-

ICER 11/2012 - EGRD 28/2012. Provviment ta' faċilitajiet għal *stakeholder meeting* f'Ghawdex b'konnessjoni mal-Proġett 'ICER' ifffinanzjat mill-Interreg IV C.

ICER 11/2012 - EGRD 28/2012. Provision of Meeting Facilities for a stakeholder meeting in Gozo in connection with the Interreg IV C 'ICER' Project.

Il-kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Ghawdex, Ir-Rabat, Ghawdex.

Quotations and related documents are to be dropped in the Tender Box at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria.

Il-kwotazzjonijiet jibqgħu validi għal perjodu ta' sitt xhur, għandhom jinkludu t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, u hłasijiet oħra, jekk applikabbli.

Quotations shall be valid for a period of six months, inclusive of Value Added Tax, and any other charges, if applicable.

Il-Ministeru għal Ghawdex iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-izjed kwotazzjoni vantaġġuza.

The Ministry for Gozo reserves the right to refuse even the most advantageous quotation.

Id-dokument bid-dettalji u l-formola tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-*email*: (amity.gauci@gov.mt) jew Tel: 2215 6315

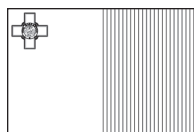
Specifications and submission form can be obtained from: (amity.gauci@gov.mt) or Tel: 2215 6315.

Il-kwotazzjonijiet magħmula fuq il-formola pprovduta biss ikunu kkunsidrati.

Only submissions on the prescribed form will be considered.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012



Programm INTERREG IVC – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar
Proġett parzjalment ifffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



*INTERREG IVC Programme- Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future*

MINISTERU GHAL GHAWDEX

MINISTRY FOR GOZO

Dipartiment għal Eko-Ghawdex u Żvilupp Reġjonali**Eco-Gozo Regional Development Department**

Il-Ministeru għal Ghawdex jgħarraf illi:-

The Ministry for Gozo notifies that:-

Sal-10.00 a.m. tal-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għal:

Quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 9th May, 2012 for:

Kwot. Nru. SIMBIOTIC 4/2012-EGRD 24/2012. Faċilitajiet ta' trasport għal waqt iż-zjara f'Ghawdex

Quot.No. SIMBIOTIC 4/2012-EGRD 24/2012. Provision of transport services during the Gozo visit in connection

b'konnessjoni mal-Proġett 'SIMBIOTIC' iffinażjat mill-Programm Italia-Malta.

Kwot. Nru. SIMBIOTIC 5/2012-EGRD 26/2012. Faċilitajiet għal-laqqgħat għal waqt iż-żjara f'Għawdex b'konnessjoni mal-Proġett 'SIMBIOTIC' iffinażjat mill-Programm Italia-Malta.

Kwotazzjonijiet għal din l-offerta jintlaqgħu biss minn lukandi kklassifikati mhux anqas minn Erba' (4) Stilel.

Kwot. Nru. SIMBIOTIC 6/2012-EGRD 26/2012. Provediment ta' ikla għal waqt iż-żjara f'Għawdex b'konnessjoni mal-Proġett 'SIMBIOTIC' iffinażjat mill-Programm Italia-Malta.

Kwotazzjonijiet għal din l-offerta jintlaqgħu biss minn ristoranti kklassifikati mhux anqas mit-Tieni (2) Klassi.

Il-kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, Ir-Rabat, Għawdex.

Il-kwotazzjonijiet jibqgħu validi għal perjodu ta' sitt xhur, għandhom jinkludu t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, u hlasijiet oħra jekk applikabbli.

Il-Ministeru għal Għawdex iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-iżjed offerta vantaġġuza.

Id-dokument bid-dettalji u l-formola tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-email: (david.dandria@gov.mt) jew Tel: 7904 7659.

Il-kwotazzjonijiet magħmula fuq il-formola provduta biss ikunu kkunsidrati.

Is-27 ta' April, 2012

with the SIMBIOTIC Project funded by the Italia-Malta Programme.

Quot. No. SIMBIOTIC 5/2012-EGRD 25/2012. Provision of meeting facilities during the Gozo visit in connection with the SIMBIOTIC Project funded by the Italia-Malta Programme.

Quotations for this offer will be considered only from hotels classified not less than Four (4) Star.

Quot. No. SIMBIOTIC 6/2012-EGRD 26/2012. Provision of meal during the Gozo visit in connection with the SIMBIOTIC Project funded by the Italia-Malta Programme.

Quotations for this offer will be considered only from restaurants classified not less Second (2nd) Class.

Quotations and related documents are to be dropped in the Tender Box at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo.

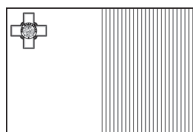
Quotations shall be valid for a period of six months, inclusive of Value Added Tax, and any other charges, if applicable.

The Ministry for Gozo reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

Specifications and the quotation form can be obtained from: (david.dandria@gov.mt) or Tel: 7904 7659.

Only quotations submitted on the prescribed form will be considered.

27th April, 2012



Programm Italia-Malta – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Bosta Opportunitajiet għall-Futur
Proġett parzjalment iffinażjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



*Italia-Malta Programme - Cohesion Policy 2007-2013
A Sea of Opportunities for the Future
This project is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future*

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Dipartiment għal Eko-Għawdex u Żvilupp Reġjonali

Il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għal:-

EGRD 27/2012. Provvediment ta' għamara għall-uffiċini fi hdan il-Ministeru għal Għawdex.

Il-kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, Ir-Rabat.

Il-kwotazzjonijiet jibqgħu validi għall-perjodu ta' sitt xhur, għandhom jinkludu t-Taxxa fuq il-Valur Miżjud u hlasijiet oħra, jekk applikabbli.

Il-Ministeru għal Għawdex iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-izjed kwotazzjoni vantaġġuza.

Id-dokument bid-dettalji u l-formola tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-*websites*: (www.gozo.gov.mt) u (www.ecogozo.com).

Il-kwotazzjonijiet magħmula fuq il-formola pprovduta biss ikunu kkunsidrati.

Is-27 ta' April, 2012

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Il-Kulleġġ San Benedittu (Primarja Żurrieq) fi hdan id-Direttorat għas-Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. PRC2012/2. Provvista ta' *high brightness projector and motorised projection screen*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Kulleġġ San Benedittu, Primarja Żurrieq, Triq Dun Ġużepp Zammit, Iż-Żurrieq ZRQ 1103, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet li tinsab f'dan l-indirizz:-

Uffiċċju Kap tal-Iskola
Kulleġġ San Benedittu
Primarja Żurrieq
Triq Dun Dun Ġużepp Zammit,
Żurrieq ZRQ 1103.

Is-27 ta' April, 2012

MINISTRY FOR GOZO

Eco-Gozo Regional Development Department

The Ministry for Gozo notifies that:-

Quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 11th May 2012, for:-

EGRD 27/2012. Provision of office furniture at the Ministry for Gozo.

Quotations and related documents are to be dropped in the Tender Box at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria.

Quotations shall be valid for a period of six months, inclusive of Value Added Tax, and any other charges, if applicable.

The Ministry for Gozo reserves the right to refuse even the most advantageous quotation.

Specifications and submission form can be obtained from websites: (www.gozo.gov.mt) and (www.ecogozo.com).

Only submissions on the prescribed form will be considered.

27th April, 2012

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Saint Benedict College (Żurrieq Primary) within the Directorate for Educational Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Friday, 18th May, 2012, for:-

Quot. No. PRC2012/2. Supply of high brightness projector and motorised projection screen.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents are obtained on application from: St. Benedict College, Żurrieq Primary, Triq Dun Ġużepp Zammit, Żurrieq ZRQ 1103, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be deposited in the quotation box, located at the:

Head of School's Office
St. Benedict College,
Żurrieq Primary
Triq Dun Ġużepp Zammit,
Żurrieq ZRQ 1103.

27th April, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. CPSU/CPU/2288. *Technetium generators.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2289. *Nortriptyline 25mg tabs.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2290. *Push on snap safe containers sz 49 x 58mm.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2291. *Liothyronine 20mcg injections.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa tal-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. CPSU/CPU/2278. *Proton pump inhibitors for infusion.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2279. *Scoliosis session november 2012.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2280. *Dispersive electrodes.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2281. *Sharp containers 11 litres.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2282. *Blood administration sets with latex injection port.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2283. *Consumables for blood pressure monitors biochem.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2284. *ELISA Kits for MPO. PR3. GBM, intrinsic factor.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2285. *QC, rare antibodies and anti-d confirmation kits.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2286. *Medrad avanta syringe packs for medrad avanta injector.*
Avviż. Nru. CPSU/CPU/2287. *Nortriptyline 10mg tabs.*

L-offerti tas-Central Procurement and Supplies Unit Tenders imsemmija hawn fuq jistgħu jitnizzlu minn fuq: (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242>).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Central Procurement and Supplies Unit, Pjazza San Luqa, Gwardamanga, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' April, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 14th May 2012, for the supply of:-

Advt. No. CPSU/CPU/2288. *Technetium generators.*
Advt. No. CPSU/CPU/2289. *Nortriptyline 25mg tabs.*
Advt. No. CPSU/CPU/2290. *Push on snap safe containers sz 49 x 58mm.*
Advt. No. CPSU/CPU/2291. *Liothyronine 20mcg injections.*

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 28th May 2012, for the supply of:-

Advt. No. CPSU/CPU/2278. *Proton pump inhibitors for infusion.*
Advt. No. CPSU/CPU/2279. *Scoliosis session november 2012.*
Advt. No. CPSU/CPU/2280. *Dispersive electrodes.*
Advt. No. CPSU/CPU/2281. *Sharp containers 11 litres.*
Advt. No. CPSU/CPU/2282. *Blood administration sets with latex injection port.*
Advt. No. CPSU/CPU/2283. *Consumables for blood pressure monitors biochem.*
Advt. No. CPSU/CPU/2284. *ELISA Kits for MPO. PR3. GBM, intrinsic factor.*
Advt. No. CPSU/CPU/2285. *QC, rare antibodies and anti-d confirmation kits.*
Advt. No. CPSU/CPU/2286. *Medrad avanta syringe packs for medrad avanta injector.*
Advt. No. CPSU/CPU/2287. *Nortriptyline 10mg tabs.*

The above Central Procurement and Supplies Unit Tenders can be downloaded from: (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242>).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, St Luke's Square, Gwardamanga, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th April, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-Chief Executive Officer, Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, jgharraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-17 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa l-Bajda fir-reception area tas-Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 193. *Alms self retaining retractors.*
Kwot. GG Nru. 194. *Cool - tip ablations catheters.*
Kwot. GG Nru. 195. *Coil pusher.*
Kwot. GG Nru. 196. *Haemophilus influenzae agglutinating sera.*
Kwot. GG Nru. 197. *Rapid identification kits.*
Kwot. GG Nru. 198. *Bacillus stearothermophilus spore strips.*

Il-kwotazzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241>).

Aktar taġġir dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-*Central Procurement and Supplies Unit*, Gwardamanga, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' April, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, Gwardamanga, jgharraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa l-Hadra fir-reception area tas-Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 690. *Tracing paper for orthodontic tracing.*
Kwot. PFI Nru. 691. *EMG ground electrodes.*
Kwot. PFI Nru. 692. *Consumables for DVT compression-calf only.*
Kwot. PFI Nru. 693. *EMG crocodile clips.*
Kwot. PFI Nru. 694. *EMG velcro straps.*
Kwot. PFI Nru. 695. *Stilboestrol 5mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 696. *Mycophenolate mofetil 500mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 697. *Ridascreen gliadin elisa test kit code: R7001.*
Kwot. PFI Nru. 698. *Sterile ward use gloves sz 6.*
Kwot. PFI Nru. 699. *Batteries rechargeable for battery operated drills.*
Kwot. PFI Nru. 700. *Single use specimen retrieval device.*

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, Malta, up to 9.00 a.m. on Thursday, 17th May, 2012, for:-

Quot. GG No. 193. *Alms self retaining retractors.*
Quot. GG No. 194. *Cool - tip ablations catheters.*
Quot. GG No. 195. *Coil pusher.*
Quot. GG No. 196. *Haemophilus influenzae agglutinating sera.*
Quot. GG No. 197. *Rapid identification kits.*
Quot. GG No. 198. *Bacillus stearothermophilus spore strips.*

The quotations listed above can be downloaded from: (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241>).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, between 8.00 a.m. and noon.

27th April, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Ministry for Health, the Elderly and Community Care, Gwardamanga, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanga, Malta, by 9.00 a.m. on Friday, 4th May, 2012, for:-

Quot. PFI No. 690. *Tracing paper for orthodontic tracing.*
Quot. PFI No. 691. *EMG ground electrodes.*
Quot. PFI No. 692. *Consumables for DVT compression-calf only.*
Quot. PFI No. 693. *EMG crocodile clips.*
Quot. PFI No. 694. *EMG velcro straps.*
Quot. PFI No. 695. *Stilboestrol 5mg tablets.*
Quot. PFI No. 696. *Mycophenolate mofetil 500mg tablets.*
Quot. PFI No. 697. *Ridascreen gliadin elisa test kit code: R7001.*
Quot. PFI No. 698. *Sterile ward use gloves sz 6.*
Quot. PFI No. 699. *Batteries rechargeable for battery operated drills.*
Quot. PFI No. 700. *Single use specimen retrieval device.*

Kwot. PFI Nru. 701A. *Infrapopliteal guide wires - skipper deep.*

Kwot. PFI Nru. 701. *EMG disposable patient pak refill.*

Kwot. PFI Nru. 702. *EMG ERG electrodes HK.*

Kwot. PFI Nru. 703. *Lofric catheters, size 12FR,14FR & 16FR.*

Kwot. PFI Nru. 704. *Disposable 5-10mm laparoscopic trocar set.*

Kwot. PFI Nru. 705. *Femoral venous cannula.*

Kwot. PFI Nru. 706. *Disposable caesarean section drapes 230 x 330cm.*

Kwot. PFI Nru. 707. *Paediatric flexible barium enema tips.*

Kwot. PFI Nru. 708. *Promethazine 25mg tabs.*

Kwot. PFI Nru. 709. *Disposable thoracoport 10.5mm.*

Kwot. PFI Nru. 710. *Laryngoscope handles.*

Kwot. PFI Nru. 711. *Horse antithymocyte injections.*

Kwot. PFI Nru. 712. *One step pregnancy test kits.*

Kwot. PFI Nru. 713. *Chlorhexidine and cetrimide sachets.*

Kwot. PFI Nru. 714. *BSA G1 on 40mm needle.*

Kwot. PFI Nru. 715. *Modelling wax.*

Kwot. PFI Nru. 716. *Isolating solution.*

Kwot. PFI Nru. 717. *Stainless steel wire 0.7mm*

Kwot. PFI Nru. 718. *Olympus 30° lenses.*

Kwot. PFI Nru. 719. *Paediatric fine bore tubes, size CH8.*

Kwot. PFI Nru 720. *EMG skin temp probe.*

Quot. PFI No 721. *17" monochrome monitor.*

Quot. PFI No 722. *Consumables for novamatrix pulse oximeter.*

Quot. PFI No. 723. *PTFE non absorbable monofilament.*

Quot. PFI No. 723A. *Carotid bypass shunts.*

Il-PFIs kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240>).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit*, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Is-27 ta' April, 2012

**CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT**

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviz Nru. CPSU/OHSA/02/2012. Provvediment ta' servizzi ta' *Accounting* fuq *retainer basis* għall-Awtorità dwar Saħħa u Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol.

Il-formoli tal-offerta u aktar tagħrif rigward il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mis-*Central Procurement and Supplies Unit*, c/o Hospital Management Offices, Sptar Mater Dei, L-Imsida, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

Is-27 ta' April, 2012

Quot. PFI No. 701A. *Infrapopliteal guide wires - skipper deep.*

Quot. PFI No. 701. *EMG disposable patient pak refill.*

Quot. PFI No. 702. *EMG ERG electrodes HK.*

Quot. PFI No. 703. *Lofric catheters, size 12FR,14FR & 16FR.*

Quot. PFI No. 704. *Disposable 5-10mm laparoscopic trocar set.*

Quot. PFI No. 705. *Femoral venous cannula.*

Quot. PFI No. 706. *Disposable caesarean section drapes 230 x 330cm.*

Quot. PFI No. 707. *Paediatric flexible barium enema tips.*

Quot. PFI No. 708. *Promethazine 25mg tabs.*

Quot. PFI No. 709. *Disposable thoracoport 10.5mm.*

Quot. PFI No. 710. *Laryngoscope handles.*

Quot. PFI No. 711. *Horse antithymocyte injections.*

Quot. PFI No. 712. *One step pregnancy test kits.*

Quot. PFI No. 713. *Chlorhexidine and cetrimide sachets.*

Quot. PFI No. 714. *BSA G1 on 40mm needle.*

Quot. PFI No. 715. *Modelling wax.*

Quot. PFI No. 716. *Isolating solution.*

Quot. PFI No. 717. *Stainless steel wire 0.7mm*

Quot. PFI No. 718. *Olympus 30° lenses.*

Quot. PFI No. 719. *Paediatric fine bore tubes, size CH8.*

Quot. PFI No 720. *EMG skin temp probe.*

Quot. PFI No 721. *17" monochrome monitor.*

Quot. PFI No 722. *Consumables for novamatrix pulse oximeter.*

Quot. PFI No. 723. *PTFE non absorbable monofilament.*

Quot. PFI No. 723A. *Carotid bypass shunts.*

All the above PFIs can be downloaded from (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240>).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

27th April, 2012

**CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT**

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th May, 2012, for:-

Advt. No. CPSU/OHSA/02/2012. Services for the provision of *Accounting* services on a *retainer basis* for the Occupational Health and Safety Authority.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, c/o Hospital Management Offices, Mater Dei Hospital, Msida, from Monday to Friday, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m.

27th April, 2012

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offeriti għal:-

Avviż Nru. KMS/TEN/015/2012. Provvista u konsenja ta' *heavy duty commercial gym equipment* għall-Fitness Centre f'Tal-Qroqq.

Għandu jsir flas ta' €20.00 meta jingabru d-dokumenti tal-offerti.

Id-dokumenti tal-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jingabru mill-Uffiċċju tal-*Accounts* tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal Kottoner, Bormla BML 9020, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m. u s-1.30 p.m. u l-4.00 p.m.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jitnizzlu wkoll mill-*website* tal-KMS (www.sportmalta.org.mt).

Is-27 ta' April, 2012

KUNSILL LOKALI IN-NADUR

Il-Kunsill Lokali In-Nadur jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Mejju 2012, fil-Kunsill Lokali In-Nadur, Triq it-Tramuntana, In-Nadur NDR 1222, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 01/2012. Provvista ta' konkos.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 02/2012. Kiri ta' makkinarju.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 03/2012. Tisqija ta' *gonna/soft areas* provvista ta' ilma.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull dokument tal-offerta.

Aktar dettalji jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill fil-ħinijiet tal-uffiċċju. Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerita vantaġġuża.

Is-27 ta' April, 2012

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport notifies that offers will be received up to noon on Wednesday, 9th May, 2012, for:-

Advt. No. KMS/TEN/015/2012. Supply and delivery of heavy duty commercial gym equipment for Tal-Qroqq Fitness Centre.

A fee of €20.00 has to be paid upon collection of the tender documents.

Tender documents and conditions can be collected from the Accounts Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m. and 1.30 p.m. and 4.00 p.m.

Tender document can also be downloaded from KMS website on (www.sportmalta.org.mt).

27th April, 2012

NADUR LOCAL COUNCIL

The Nadur Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Nadur Local Council, Triq it-Tramuntana, Nadur NDR 1222 up to noon on Thursday, 31st May 2012, for:-

Advt. No. 01/2012. Supply of ready mix cement.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. 02/2012. Lease of equipment.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. 03/2012. Watering of gardens/soft areas/supply of water.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Further details can be obtained from the Council's office during office hours. The Council reserves the right to refuse all tenders, including the most advantageous.

27th April, 2012

KUNSILL LOKALI MELLIEHA

MELLIEHA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Mellieħa jgħarraf illi:-

The Mellieħa Local Council notifies that:-

Sat-3.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Mejju 2012, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal dan li ġej:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office, by not later than 3.00 p.m. on Thursday, 31st May 2012, regarding the following:-

Avviż Nru. 9/2012. Servizzi ta' *Accountant*.

Advt. No. 9/2012. Services of an Accountant.

Avviż Nru. 10/2012. Xogħlijiet relatati ma' titjib fl-aċċess għax-*Shelters* tat-Tieni Gwerra Dinjija f'Triq il-Kappillan Magri, Il-Mellieħa.

Advt. No. 10/2012. Works related to the improvement of access to the World War Shelters at Triq il-Kappillan Magri, Mellieħa.

Avviż Nru. 11/2012. Provvista ta' *hot u cold asphalt* u materjali oħra relatati mat-tiswija tat-toroq.

Advt. No. 11/2012. Supply of hot and cold asphalt and other materials related to road repairs.

Avviż Nru. 12/2012. Provvista ta' *ready mixed concrete* għal użu ġenerali.

Advt. No. 12/2012. Supply of ready mixed concrete for general use.

Avviż Nru. 13/2012. Servizz ta' kisi mill-ġdid ta' toroq u xogħlijiet ancillari.

Advt. No. 13/2012. Road resurfacing and ancillary works.

Avviż Nru. 14/2012. Servizz ta' *Contract Management* relatat ma' xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid ta' toroq.

Advt. No. 14/2012. Contract Management related to road resurfacing works.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill wara li jithallas dritt ta' €40. Is-sottomissjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli mehmuża mad-dokumenti tal-offerta rispettivi. L-offerti kollha jinfethu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin tal-għeluq.

Tender documents are obtainable from the Council's Office against payment of €40. Submissions are to be made on the forms provided with the relative tender documents. All tenders will be opened in public immediately after closing time.

Il-Kunsill jirrizerva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta li tidher vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

Is-27 ta' April, 2012

27th April, 2012

KUNSILL LOKALI HAL TARXIEN

HAL TARXIEN LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Hal Tarxien jgħarraf illi:-

The Hal Tarxien Local Council notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2012 fil-kaxxa pprovduta apposta fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin immarkati bin-numru rilevanti, għal:-

Sealed tenders marked with the relevant reference number are to be deposited in the appropriate tender box at the Council's Administrative Offices by not later than noon on Friday, 25th May, 2012, for:-

Avviż Nru. TLC 007/2012. Kisi mill-ġdid ta' toroq.

Advt. No. TLC 007/2012. Resurfacing of roads.

Avviż Nru. TLC 008/2012. Provviediment ta' servizzi ta' *accounting*.

Advt. No. TLC 008/2012. Provision of accounting services.

Id-dokumenti rilevanti jistgħu jingabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill bi ħlas ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin tal-għeluq u l-ebda dokumenti oħra jew offerti ma jgħu aċċettati wara l-ħin stipulat.

Il-Kunsill Lokali jirriżerva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Is-27 ta' April, 2012

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju 2012 jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill sa għal:-

Avviż Nru. SPBLC-M313-02/2012. 2 *outdoor virtual tourist information systems*

Avviż Nru. SPBLC-M313-03/2012. Iddisinjar ta' *pocket map-rural Heritage Trail*

Avviż Nru. SPBLC-M313-05/2012. Stampar ta' *pocket maps*.

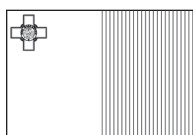
Avviż Nru. SPBLC-M313-06/2012. 40 sinjal ta' direzzjoni.

Avviż Nru. SPBLC-M313-07/2012. 40 bord, statika tal-informazzjoni.

Id-dokumenti jistgħu jingabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar bi ħlas ta' €25 minn nhar il-Ġimgħa 4 ta' Mejju 2012. L-offerta magħluqa għandha tiġi ddepożitata fil-kaxxa pprovduta apposta fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 1 ta' Ġunju 2012.

Il-Kunsill Lokali iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

Is-27 ta' April, 2012



Il-Fondi Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
L-Ewropa tinvesti f'Zona Rurali

*The European Agricultural Fund for Rural Development
Europe Investing in Rural Areas*



The relevant documents may be obtained from the Council's Administrative Office against a fee of €50 for each copy of tender document.

Tenders will be opened in public after the closing time and no other documents or tenders will be accepted after the stipulated time.

The Local Council reserves the right to accept or reject even the most advantageous offer.

27th April, 2012

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

The San Pawl il-Baħar Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received at the Local Council's Administrative Offices up to noon on Friday, 1st June 2012 for:-

Advt. No. SPBLC-M313-02/2012. 2 outdoor virtual tourist information systems.

Advt. No. SPBLC-M313-03/2012. Designing of pocket map-rural heritage trail.

Advt. No. SPBLC-M313-05/2012. Printing of pocket maps.

Advt. No. SPBLC-M313-06/2012. 40 directional signs.

Advt. No. SPBLC-M313-07/2012. 40 static information boards.

Documents with detailed specifications, may be obtained on the payment of €25, during normal office hours as from Friday 4th May 2012 at the San Pawl il-Baħar Local Council. Tenders may be submitted at the San Pawl il-Baħar Local Council by not later than noon on Friday 1st June 2012.

The Council reserves the right to reject even the most advantageous offer.

27th April, 2012

AVVIŻI TAL-QORTI – COURT NOTICES

746

B'digriet tat-13 ta' April, 2012, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifikati skont l-Artikolu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors preżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla fid-29 ta' Lulju, 2011 minn Bank of Valletta plc (C2833), qed jintalab il-bejgħ bl-irkant ta':

Il-maisonette bin-numru tnejn u tmenin (82) fi Triq San Ġorġ, Santa Venera, inkluża l-arja ta' parti mill-fond billi in parti sottopost għal beni ta' terzi. (Dan il-fond huwa diviż però qabel kien formanti parti diviża mill-fondi bin-numri tnejn u tmenin, tlieta u tmenin u erbgha u tmenin 82, 83 u 84 fl-istess triq). Il-fond huwa suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' żewġ ewro u tlieta u tletin ċenteżmu (€2.33) L-imsemmi fond huwa soġġett għas-servitutijiet passiv u jgawdi d-drittijiet attivi li jirriżulta mill-pożizzjoni relattiva tiegħu. Altrimenti l-istess fond huwa liberu u frank minn kull haġa oħra, u bid-drittijiet u l-pertinenzi tiegħu kollha. Il-fond imsemmi għandu d-dritt li jwaħħal tank tal-ilma u aerial tat-televiżjoni fuq il-bejt tal-fond sovrappost u li jagħmel manutenzjoni tal-istess.

L-imsemmi fond hi proprjetà ta' Jason Mallia K.I. 396393 (M)

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-Tnejn, 23 ta' April, 2012.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree given on the 13th April, 2012 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall on 29th July, 2011 by Bank Malta p.l.c. (C2833), is being asked that the Court orders the Sale by Auction of the:

The maisonette numbered eight two (82) in Triq San Ġorġ, Santa Venera, including the airspace of part of the said tenement because a part is underlying third property. (This tenement today is divided, but before was a part from the divided tenements numbered eighty two, eighty three and eighty four 82, 83 and 84 in the same street). The tenement is subject to annual and perpetual ground rent of two euro and thirty three euro cents (€2.33). The said tenement is subject to the active and passive servitudes resulting from its relative position. Otherwise the said tenement is free and unencumbered and with its rights and enjoyments. The said tenement has the right to install water tank and television aerial on the overlying tenement roof and to do maintenance of it.

The said tenement is the property of Jason Mallia I.D. 396393 (M)

Registry of the Superior Courts, this Monday, 23rd April, 2012.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

747

B'digriet tad-19 ta' April 2011 fuq rikors ta' Carmel Grech u oħrajn ipprezentaw rikors fit-12 ta' April 2012 numru 248/2012 fejn din il-Qorti ordnat il-ftuħ u l-PUBBLIKAZZJONI TAT-TESTMENT SIGRIET ta' Rosario Grech, żewġ Mary Grace Grech, iben il-mejtin Giuseppe Grech u Antonia neé Formosa, imwieled Hal Qormi u miet tal-Qroqq, limiti tal-Imsida, fid-19 ta' Frar 2012 ta' 79 sena u li kellu karta tal-identità bin-numru 0291532(M) nhar it-Tnejn 14 ta' Mejju 2012 fis-siegħa neqsin kwart ta' wara nofsinhar (12.45 p.m.) fl-annexe tal-Qorti bin-numru 34, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta b'att tan-Nutara Dottor Philip Lanfranco u Patrizia Mallia.

Registru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja, illum 23 ta' April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 19th April 2012 following an application of Carmel Grech and others, filed on the 12th April 2012 in the acts of the application number 248/2012 this Court ordered the opening and the PUBLICATION OF THE SECRET WILL of Rosario Grech, husband of Mary Grace Grech, son of the late Giuseppe Grech and Antonia neé Formosa, born in Hal Qormi, and died in tal-Qroqq, limits of Imsida, on the 19th February 2012, aged 79 and holding identity card number 0291532(M) on Monday 14th May 2012 at quarter to one in the afternoon (12.45 p.m.) at the Law Courts Annex number 34, Strait Street, Valletta by a deed of Notary Doctor Philip Lanfranco and Notary Doctor Patrizia Mallia.

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section. today 23rd April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Celaine Ellul vs David Buhagiar, rikors ġuramentat numru 303/11AL, ġiet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ipprezentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Celaine Ellul (K.I. 176190M) vs David Buhagiar (K.I. 37886M) fis-7 ta' Ottubru 2011, irrikorreni Celaine Ellul, talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tikkonferma d-digriet tagħha tat-12 ta' Settembru 2011, billi tordna li t-tifel ikompli jirrisjedi mal-omm b' aċċess kif stabbilit minn din l-Onorabbli Qorti u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat ingunt in subizzjoni.

Rikorreni: Celaine Ellul (K.I. 176190M) 17, Amber, Triq il-Batterija, Żonqor, Marsaskala.

Notifika: David Buhagiar, Terrazzo, Triq il-Wied, Mellieħa.

Ir-Rikors Ġuramentat Celaine Ellul vs David Buhagiar, rikors numru 303/2011 AL, jinsab differit għas-smiġh għat-3 ta' Ottubru 2012, fid-9.15 a.m.

Registru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 23 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the Civil Court (Family Section) in the records of the Sworn Application, in the names Celaine Ellul vs David Buhagiar, sworn application number 303/11 AL, the following was ordered for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Celaine Ellul (I.D. 176190M) vs David Buhagiar (I.D. 37886M) on the 7th October 2011, the applicant Celaine Ellul, asked this Honourable Court:

1. To confirm its decree of the 12th September 2011, by ordering that the boy continues to reside with his mother with access as established by this Honourable Court and uphold the other demands in the application.

With costs, against the respondent summoned so that a reference to his evidence be made.

Applicant: Celaine Ellul (I.D. 176190M) 17, Amber, Triq il-Batterija, Żonqor, Marsaskala.

Notify: David Buhagiar, Terrazzo, Triq il-Wied, Mellieħa.

The Sworn Application Celaine Ellul vs David Buhagiar, application number 303/2011 AL, has been put off for hearing to the 3rd October 2012, at 9.15 a.m.

Registry of the Civil Court (Family Section) today 23rd April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet ta' nhar it-22 ta' Marzu, 2012, ordnat il-korrezzjoni tal-Att tat-Twelid ta' "Marija Micallef", li jgħib in-numru 7344 tas-sena 1945 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet mogħtijin" u fil-kolonna intestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Mary" jiġi mħassar u sostitwit bl-isem "Marija".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

Illum, nhar il-Hamis, 22 ta' Marzu, 2012.

MARY JOSETTE MUSÙ
Għar-Registratur, Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 22nd day of March, 2012, ordered the correction of the Act of Birth of "Marija Micallef" bearing number 7344 of the year 1945, in the sense that in the column entitled 'Names given' and in the column entitled 'Name or Names by which the child is to be called' the word "Mary" is to be cancelled, and written instead "Marija".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts

Today, Thursday, 22nd March, 2012.

MARY JOSETTE MUSÙ
F/Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

Bandu għall-Kuraturi.

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-15 ta' Marzu 2011, fuq talba ta' Avv. Sarah Galea noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti kunsinjatarju Mobile House, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 269/12 MCH, fl-ismijiet 'Avv. Sarah Galea noe vs Kuraturi Deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avv. Sarah Galea bhala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Nokia Corporation vs Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti kunsinjatarju Mobile House ta' Rue Ahmed Lawkili N 32 VN Fes, Maroc, fit-12 ta' Marzu 2012, ir-rikorrent nomine umilment jitlob lil din Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'total ta' (56,200) aċċessorju tal-mobile phone senjatament (39,000) mobile phone covers, (6,200) mobile phone batteries u (2000) mobile phone headsets u (9,000) mobile phone chargers imsemmija li fuqhom hemm il-marka 'NOKIA' u li daħlu Malta u jew ġew importati temporajament u /jew tqiegħdu ...omissis... u li jinsabu preżentement taħt l-Awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana, wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container bin-numru CMAU 5523776 kontenenti l-imsemmija accessorji oġġetti jikkontravjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettwali tar-rikorrenti, fir-rigward tat-trademarks tagħha.

2. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali merkanzija 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ, b'dak li jipprekludu xi ħsara lir-rikorrenti jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jiddistruggi din il-merkanzija f'kull każ mingħajr ebda kumpens lil u a spejjeż tal-intimati.

3. Tordna li l-intimati għandhom ibatu l-ispejjeż kollha konnessi mal-mizuri ordnati ai termini t-tieni u t-tielet talbiet tar-rikorrenti, inklużi spejjeż tat-trasport ...omissis...mill-lok tal-ħażna sal-eventwali distruzzjoni finali tal-istess merkanzija.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimati ingunti għas-subizzjoni.

Lista ta' Xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Notifika: 36, Archbishop Street, Valletta.
Deputy Curators: Il-Qorti, Valletta.

Bandu għall-Kuraturi.

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-15 ta' Marzu 2011, fuq talba ta' Avv. Sarah Galea noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti kunsinjatarju Mobile House, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 269/12 MCH, fl-ismijiet 'Avv. Sarah Galea noe vs Kuraturi Deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avv. Sarah Galea bhala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Nokia Corporation vs Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti kunsinjatarju Mobile House ta' Rue Ahmed Lawkili N 32 VN Fes, Maroc, fit-12 ta' Marzu 2012, ir-rikorrent nomine umilment jitlob lil din Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'total ta' (56,200) aċċessorju tal-mobile phone senjatament (39,000) mobile phone covers, (6,200) mobile phone batteries u (2000) mobile phone headsets u (9,000) mobile phone chargers imsemmija li fuqhom hemm il-marka 'NOKIA' u li daħlu Malta u jew ġew importati temporajament u /jew tqiegħdu ...omissis... u li jinsabu preżentement taħt l-Awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana, wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container bin-numru CMAU 5523776 kontenenti l-imsemmija accessorji oġġetti jikkontravjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettwali tar-rikorrenti, fir-rigward tat-trademarks tagħha.

2. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali merkanzija 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ, b'dak li jipprekludu xi ħsara lir-rikorrenti jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jiddistruggi din il-merkanzija f'kull każ mingħajr ebda kumpens lil u a spejjeż tal-intimati.

3. Tordna li l-intimati għandhom ibatu l-ispejjeż kollha konnessi mal-mizuri ordnati ai termini t-tieni u t-tielet talbiet tar-rikorrenti, inklużi spejjeż tat-trasport ...omissis...mill-lok tal-ħażna sal-eventwali distruzzjoni finali tal-istess merkanzija.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimati ingunti għas-subizzjoni.

Lista ta' Xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Notifika: 36, Archbishop Street, Valletta.
Deputy Curators: Il-Qorti, Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ufficjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjaħ b'dan lil kull min jrid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b' nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgharraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tghaddi biex tagħzel Kuraturi tal-Ufficju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgharraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Gino Camilleri LL.D. Duttur tal-Ligi.

Illum 15 ta' Marzu 2011.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 23 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ufficjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjaħ b'dan lil kull min jrid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b' nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgharraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tghaddi biex tagħzel Kuraturi tal-Ufficju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgharraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Gino Camilleri LL.D. Duttur tal-Ligi.

Illum 15 ta' Marzu 2011.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 23 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

751

Bandu għall-Kuraturi.

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-14 ta' Novembru 2011, fuq talba tal-Avukat Peter Fenech noe gie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-Ardh Al Hadharat Elect Device TR, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat Numru 1084//2011 MCH, fl-ismijiet Avukat Peter Fenech noe vs Kuraturi Deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avv. Peter Fenech, bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Sony Computer Entertainment, soċjetà estera vs Kuraturi Deputati, sabiex jirrapreżentaw lill-assenti kunsinjatarju ARDH Al Hadharat Elect Device TR, fl-4 ta' Novembru 2011, ir-rikorrenti Av. Peter Fenech noe, talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara li l-oġġetti f'logħob inkluz discs u ppakkeġġar li fuqhom hemm il-kliem u s-simboli 'Play Station' 'PS Family Logo' u l-PS2 u li jinsabu preżentement taħt l-Awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana, wara li huwa kien issospenda r-rilexx tal-container numru GESU 3463641 kontenenti l-imsemmija dvd's u logħob huma kontrafatti u jikkontravjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali tas-

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Court.

By means of a decree by this Court, on the 14th November 2011, following a request of Advocate Peter Fenech noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent Ardh Al Hadharat Elect Device TR, in the records of the Sworn Application, Number 1084/2011 MCH, in the names Advocate Peter Fenech noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Adv. Peter Fenech, as special mandatary of the foreign company Sony Computer Entertainment, a foreign company, vs Deputy Curators, to represent the absent consignatory ARDH Al Hadharat Elect Device TR, on the 4th November 2011, the applicant Adv. Peter Fenech noe, asked this Honourable Court:

1. To declare that the objects including discs and packaging on which there are the words and symbols 'Playstation' 'PS Family Logo' and PS 2 and which are presently under the Authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of the container number GESU 3463641 containing the said dvd's and games are counterfeit and contravene the rights of intellectual property of the applicant

soċjetà rikorrenti Sony Computer Entertainment Europe Limited, fir-rigward tat-trade mark tagħha.

2..Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak li jipprekludu xi ħsara lir-rikorrenti jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jiddistruġġi dawk l-oġġetti u materjal, mingħajr ebda kumpens u a spejjeż tal-intimati.

3. Tordna li l-intimati għandhom ibatu l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ai termini tat-tieni talba tar-rikorrenti, inklużi spejjeż tat-trasport u spejjeż għad-distruzzjoni finali.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimati minn issa ingunti għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Notifika: Rikorrenti:
36, Archbishop Street,
Valletta.

Kuraturi Deputati:
Il-Qorti,
Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ufficjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjaħ b'dan lil kull min jrid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Registru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħzel Kuraturi tal-Ufficju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Anthony Ellul LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum 14 ta' Novembru 2011.

Registru tal-Qrati Superjuri.

Illum 23 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

company Sony Computer Entertainment Europe Limited , in regard to its trademark.

2. Order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside 'the chanel of commerce' in such a manner as to preclude any damage to the applicants and order the Comptroller of Customs ,to destroy those objects and material, without any compensation and at the expense of the respondents.

3. Order that the respondents are to bear all the expenses in connection with the measures ordered in terms of the second demand of the applicants, including the transport expenses and the expenses for final destruction.

With costs, against the respondents, from now summoned that a reference to their evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Service: Applicants:
36, Archbishop Street,
Valletta.

Deputy Curators:
Courts of Justice,
Valletta.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall,above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Anthony Ellul, LL.D., Doctor of Laws.

Today 14th November 2011.

Registry of the Superior Courts.

Today 24th April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet moghti, mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fit-28 ta' Ottubru 2011, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3058/11, fl-ismijiet Andrew Vassallo K.I. 70783M vs Matthew Scicluna K.I. 233983M, ġiet ordnata is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Matthew Scicluna, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili
Illum 12 ta' Settembru 2011
Lil Matthew Scicluna K.I. 233983M
Nru. 44, Sqaq Nru 8,
Triq il-Biċċieni,
Haż-Zabbar,
Malta.

Permezz tal-preżenti, il-mittenti Andrew Vassallo (K.I. 70783M) ta' Nru. 23, St. George's Triq Dun Ġużepp Vella, Hal Qormi, Malta, fl-ewwel lok qiegħed jagħmel riferenza għall-kuntratt ta' appalt li sar bejnek u bejn il-mittenti li permezz tiegħu inti ntrabatt li ttiprovdi x-xogħol kif ukoll il-materjal ġewwa l-blokk ta' appartamenti, proprjetà tal-mittenti 'Verginia', Triq Sant'Antnin, Fgura. Skont l-istess kuntratt inti ntrabatt li tlesti dawn ix-xogħlijiet sa mhux aktar tard mill-15 ta' Jannar 2011, iżda minħabba traskuraġni tiegħek u abbandun tax-xogħol inti nqast milli tagħmel dan u l-mittenti ma kellux għażla oħra għajr li jittermina l-kuntratt fit-3 ta' Frar 2011, skont l-Artikolu 1640 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Fit-tieni lok, il-mittenti jirrileva illi dawk ix-xogħlijiet li inti lhaqt għamilt lanqas saru skont is-sengħa u l-arti b'konsegwenza illi l-mittenti sofru danni minħabba li inevitabilment kellu jinkorri spejjeż addizzjonali sabiex irrimedja dawn in-nuqqasijiet da parti tiegħek u sabiex ikompli x-xogħlijiet li inti nqast milli tespleta. Għaldaqstant mhux talli l-ebda kumpens ma huwa dovut lilek għax-xogħlijiet li lhaqt għamilt iżda talli inti responsabbli għad-danni danni sofferti mill-mittenti minħabba l-inadempjeni tiegħek.

In vista ta' dak fuq premiss, il-mittenti qiegħed jinterpellak sabiex (i) thallsu lura s-somma ta' (€3,700) ġa mħallsa lilek bħala depożitu (ii) thallsu wkoll is-somma ta' (Eur 7,998) konsistenti f'danni sofferti mill-mittenti fiż-żmien sebat (7) ijiem mid-data ta' din l-ittra.

Int mitlub thallas ukoll l-imghaxijiet skont il-liġi sad-data tal-ħlas effettiv.

B'riżerva għad-dritt tal-mittenti illi jitlob ħlas ta' penali dovuti lil minħabba n-nuqqas ta' eżekuzzjoni tax-xogħlijiet fi żmien stipulat.

By means of a decree given, by the First Hall Civil Court, on the 28th October 2011, in the records of the judicial letter number 3058/11, in the names Andrew Vassallo I.D. 70783M vs Matthew Scicluna I.D. 233983M, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Matthew Scicluna, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court
Today 12 th September 2011.
To Matthew Scicluna I.D. 233983M
No. 44, Sqaq Nru 8,
Triq il-Biċċieni,
Haż-Zabbar,
Malta.

By the present, the interpellant Andrew Vassallo (I.D. 70783M) of No. 23, St. George's, Triq Dun Ġużepp Vella, Hal Qormi, Malta, in the first place refers to the contract of works which was made between you and the interpellant, in virtue of which you bound yourself to provide work as well as materials inside the block of apartments, property of the interpellants' 'Verginia', Triq Sant'Antnin, Fgura. According to the same contract you bound yourself to finish these works by not later than the 15th January 2011, but due to your carelessness and abandonment of work you failed to do this and the interpellant did not have any other choice but to terminate your contract on the 3rd February 2011, according to Article 1640 of Cap. 16 of the Laws of Malta.

In the second place, the interpellant points out that those works which you had carried out according to the art or trade and as a consequence the interpellant suffered damages because inevitably he had to incur additional expenses to remedy these failures on your part and in order to carry out the works which you failed to complete. Thus not only no compensation is due to you for the works you have carried out but you are responsible for the damages suffered by the interpellant due to your default.

In view of that above premised, the interpellant calls upon you so that you (i) pay back the sum of (€3,700) already paid to you as deposit (ii) you also pay him the sum of (Eur 7,998) consisting in damages suffered by the interpellant within seven (7) days from the date of this letter.

You are also asked to pay the interests according to law till the date of effective payment.

Saving any right of the interpellant to ask for the payment of penalties due to him due to lack of execution of the works within the stipulated time.

Għaldaqstant fil-każ illi tibqa' inadempjenti għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, il-mittenti jieħu kull azzjoni legali kompetenti lilu sabiex jissalvagwardja l-interessi tiegħu u dan mingħajr ebda preavviz ieħor.

Tant biex tagħraf tirregola ruhek sabiex jiġu evitati proċeduri legali inutili u spejjeż bla bżonn.

Bl-ispejjeż.

Din l-ittra qiegħda tintbagħat ai termini tal-Artikoli tal-Kap. 12 u 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Mittenti:
Nru. 23, St. George's,
Triq Dun Ġużepp Vella,
Hal Qormi, Malta.

Notifika:
Matthew Scicluna,
Nru. 44, Sqaq Nru. 8, Triq il-Biċċieni,
Żabbar, Malta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Thus in case you remain in default for all intents and purposes of law, the interpellant shall take every legal action competent to him to safeguard his interests and this without another prior notice.

So much so that you may know how to regulate yourselves and to avoid useless legal procedures and unnecessary expenses.

With costs.

This letter is being sent in terms of the Articles of Cap. 12 and 16 of the Laws of Malta.

Interpellant:
No. 23, St. George's,
Triq Dun Ġużepp Vella,
Hal Qormi, Malta.

Notify:
Matthew Scicluna,
No. 44, Sqaq Nru. 8, Triq il-Biċċieni,
Żabbar, Malta.

Registry of the Superior Courts, today 24 th April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

753

B'dan l-Avviz ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni Gurisdizzjoni Volontarja fis-17 ta' April 2012, Rikors Numru 241/2012, minn Philip Micallef u oħrajn, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Philip Micallef u martu Mary Micallef fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom; u favur Joanna Hili Micallef, oħt id-decujus u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż is-SUĊĊESSJONI ta' Ernest Micallef, ġuvni, iben l-istess Philip Micallef u Mary Micallef xebba Mallia, imwieled Pietà, kien joqgħod Haż-Żabbar u miet il-Qrendi fit-3 ta' Jannar 2010 ta' 30 sena u li kellu karta tal-identità numru 0290379(M) u li miet bla testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537 (1) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Gurisdizzjoni Volontarja

Illum 24 ta' April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 17th April 2012, Application number 241/2012 by Philip Micallef and others, whereby they prayed that it be declared open in favour of the same Philip Micallef and his wife Mary Micallef in the quota of one fourth (1/4) undivided share each one of them and in favour of Joanna Hili Micallef, sister of the decujus and this in the quota of one half undivided share the SUCCESSION of Ernest Micallef, bachelor, son of the same Philip Micallef and Mary Micallef neé Mallia, born in Pietà, resided in Żabbar and died in Qrendi on the 3rd January 2010 aged 30 years holding identity card number 0290379(M) intestate.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section.

Today 24th April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

B'digriet mogħi, mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fit-23 ta' Frar 2012, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Scerri Carmelo sive Charles vs Camilleri Joseph et, rikors numru 1088/2011 AF, ġiet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Doris Camilleri, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ipprezentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Carmelo sive Charles Scerri K.I. 823357M vs Joseph Camilleri K.I. 533848M u martu Doris Camilleri K.I. 471851M, fl-4 ta' Novembru 2011, ir-rikorrenti Carmelo sive Charles Scerri K.I. 823357M, talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddeciedi din il-kawża bid-dispensa tas-smiġħ a tenur tal-Artikolu 167 sa 170 tal-Kap. 12, u tikkundanna lil konvenuti in solidum iħallsu lill-attur l-ammont ta' (€28,255.88) rappreżentanti bilanċ ta' prezz ta' frott u ħaxix mibjugħa u kkonsenjata.

Bl-ispejjeż ...omissis... sal-jum tal-pagament effettiv, oltre l-imghaxijiet legali kif mitluba kontra l-konvenuti ingunti in subizzjoni.

Attur:
Maide Vale Crt, Fl 8,
Triq il-Port Ruman,
San Pawl il-Baħar.

Notifiki 1 ...omissis...

2 Doris Camilleri,
Ascot Blk B, Fl 3,
Triq Birzebbuga,
Birzebbuga.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Scerri Carmelo sive Charles vs Camilleri Joseph et, rikors numru 1088/2011 AF, jinsab differit għat-8 ta' Mejju 2012, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri.

Illum 24 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given, by the First Hall Civil Court, on the 23rd February 2012, in the records of the Sworn Application, in the names Scerri Carmelo sive Charles vs Camilleri Joseph et, application number 1088/2011 AF, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Doris Camilleri, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Carmelo sive Charles Scerri I.D. 823357M vs Joseph Camilleri I.D. 533848M and his wife Doris Camilleri I.D. 471851M, on the 4th November the applicant Carmelo sive Charles Scerri I.D. 823357M, asked this Honourable Court:

1. To decide this cause without proceeding to a hearing in terms of Article 167 to 170 of Cap. 12 and condemn the defendants in solidum to pay the plaintiff the amount of (€28,255.88) representing balance of price of fruit and vegetables sold and delivered.

With costs ..omissis ... till the day of effective payment, besides legal interests as demanded against the defendants, summoned so that a reference to their evidence be made.

Plaintiff:
Maide Vale Crt,
Triq il-Port Ruman,
San Pawl il-Baħar.

Services 1 ...omissis...

2 Doris Camilleri,
Ascot Blk B, Fl 3,
Triq Birzebbuga,
Birzebbuga.

The Sworn Application in the names Scerri Carmelo sive Charles vs Camilleri Joseph et, application number 1088/2011 AF, has been put off to the 8th May 2012, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts.

Today 24 th April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Mark Ransley K.I. 227754M vs Antoinette Ransley neé Camilleri, K.I. 397856M, rikors ġuramentat numru 433/11 AL, ġiet ordnata is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ipprezentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Mark Ransley K.I. 227754M vs Antoinette Ransley neé Camilleri (K.I. 397856M, fil-5 ta' Diċembru 2011, ir-rikorrenti Mark Ransley, talab lil din l-Onorevoli Qorti:

1. Tippronunzja x-xoljiment taż-żwieġ bejn il-partijiet u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Rikorrenti: 181, Helenette, Sliema Road, Kappara.

Intimata: 66, Main Street, Siġġiewi.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Mark Ransley vs Antoinette Ransley neé Camilleri, rikors numru 433/11 AL, huwa differit għas-smiġh għall-21 ta' Mejju 2012, fid-9.15 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 24 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given, by the Civil Court (Family Section) in the records of the Sworn Application, in the names Mark Ransley (I.D. 227754M) vs Antoinette Ransley neé Camilleri, I.D. 397856M sworn application number 433/11 AL, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Mark Ransley I.D. 227754M vs Antoinette Ransley neé Camilleri (I.D. 397856M) on the 5th December 2011, the applicant Mark Ransley, asked this Honourable Court:

1. To pronounce the dissolution of the marriage between the parties and uphold the other demands in the application.

Applicant: 181, Helenette, Sliema Road, Kappara.

Respondent: 66, Main Street, Siġġiewi.

The Sworn Application in the names Mark Ransley vs Antoinette Ransley neé Camilleri, application number 433/11 AL, has been put off for hearing to the 21st May 2012, at 9.15 a.m.

Registry of the Civil Court (Family Section) today 24th April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-23 ta' April 2012, fuq rikors ta' ATTARD MARUSKA ET ġie ffixxat il-jum tal-Erbgħa, 9 ta' Mejju, 2012 f'nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir f'GARAXX NRU. 3, TRIQ SALVU BUSUTTIL, SAN ĠWANN tal-oġġett hawn taht deskritt maqbud mingħand AZZOPARDI JOSEPH.

Vettura tal-marka Vauxhall ta' kulur silver metallic, numru tar-reġistrazzjoni BBW 964.

N.B. Dan l-oġġett jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 16/12.

Reġistru tal-Qrati Superjuri.

Illum it-Tnejn, 23 ta' April, 2012.

KEVIN CARUANA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 23rd April 2012, on the application of ATTARD MARUSKA ET, Wednesday, 9th May, 2012 at twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at GARAXX NO. 3, TRIQ SALVU BUSUTTIL, SAN ĠWANN of the following item seized from the property of AZZOPARDI JOSEPH.

Vehicle of the make Vauxhall of a silver metallic colour, registration number BBW 964.

N.B. The said object will be sold as described in the acts of file number 16/12.

Registry of the Superior Courts.

This Monday, 23rd April, 2012.

KEVIN CARUANA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet moghti, mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-4 ta' Novembru 2011, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat Charmaine Borg (K.I. 223681M) vs Jeffrey Borg (K.I. 498377M), rikors numru 87/11 AL, fil-21 ta' Marzu 2011, ġiet ordnata s-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ipprezentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Charmaine Borg (K.I. 223681M) vs Jeffrey Borg (K.I. 498377M) fil-21 ta' Marzu 2011, ir-rikorrenti talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara u tippronunzja s-separazzjoni personali a mensa et thoro bejn ir-rikorrenti u r-raġel tagħha Jeffrey Borg, għar-raġunijiet imputabbli lill-konvenut, u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Rikorrenti: Charayamm, Triq l-Gherien tal-Wied, Mosta

Intimat: 19, GT Court B, Triq il-Villegjatura, San Pawl il-Baħar.

Intimat: Casa Borg, Triq il-Ġdida fi Triq Nicolò Saura, Siġġiewi.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Charmaine Borg (K.I. 223681M) vs Jeffrey Borg (K.I. 498377M) rikors numru 87/11 AL, jinsab differit għas-smiġh għall-15 ta' Ottubru 2012, fid-9.15 a.m.

Registru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) l-24 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given, by the Civil Court (Family Section) on the 4th November 2011, in the records of the Sworn Application, Charmaine Borg (I.D. 223681M) vs Jeffrey Borg (I.D. 498377M) Application number 87/11 AL, on the 21st March 2011, the following publication was ordered for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Charmaine Borg (I.D. 223681M) vs Jeffrey Borg (I.D. 498377M) on the 21st March 2011, the applicants asked this Honourable Court:

1. To declare and pronounce the personal separatio a mensa et thoro between the applicant and her husband Jeffrey Borg, for reasons imputable to the defendant, and uphold the other demands in the application.

Applicant: Charayamm, Triq l-Gherien tal-Wied, Mosta.

Respondent: 19, GT Court B, Triq il-Villegjatura, San Pawl il-Baħar.

Respondent: Casa Borg, Triq il-Ġdida fi Triq Nicolò Saura, Siġġiewi.

The Sworn Application in the names Charmaine Borg (I.D. 223681M) vs Jeffrey Borg (I.D. 498377M) application number 87/11 AL, has been put off for hearing to the 15th October 2012, at 9.15 a.m.

Registry of the Civil Court (Family Section), today 24 th April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet tas-20 ta' Dicembru, 2012 moghti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodici tal-Procedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ipprezentat minn HSBC Bank Malta Limited fid-19 ta' Ottubru 2011 qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' €581.88 depożitati b'ċedola numru 698/11 u €209.26 depożitati b'ċedola 2124/11 fl-ismijiet:

HSBC Bank Malta plc (C3177) vs Spiteri Charmaine K.I. 423374(M).

By a decree of the 20th December, 2012 given by the Court of the Magistrates, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by HSBC Bank Malta Limited on the 19th October 2011 is asking for the withdrawal of the amount of €581.88 deposited by the Schedule of Deposit number 698/11 and €209.26 deposited by the Schedule of Deposit number 2124/11 in the names of:

HSBC Bank Malta plc (C3177) vs Spiteri Charmaine I.D. 423374(M).

Il-Qorti ordnat in-notifika tal-intimat li jkollu b'hamest ijiem (5) żmien għar-risposta.

The Court ordered the notification of this application with five (5) days notice for filing a reply.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 24 ta' April, 2012

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today the 24th April, 2012

MARVIC FARRUGIA

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

MARVIC FARRUGIA

For Registrar of Courts and Civil Tribunals

759

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tas-16 ta' Jannar 2012, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 16th January 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

S&D Yachts Limited ta' Seabreeze, Triq Giuseppe Cali, Ta' Xbiex, ipprezentaw Talba fit-3 ta' Novembru 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Benjamin Mangion ta' Nru. 2, Tal-Harruba, Olive Street, St Julians, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €454.58 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

S&D Yachts Limited of Seabreeze, Triq Giuseppe Cali, Ta' Xbiex, filed a Claim on the 3rd November 2011, whereby they asked the Tribunal to condemn Benjamin Mangion of No. 2, Tal-Harruba, Olive Street, St Julians, to pay the plaintiff company the sum of €454.58 which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imghaxijiet legali.

With costs and legal interests.

Il-kawża (Avviż Nru. 941/11DMA) hija differita għall-11 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

The case (Claim Number 941/11DMA) is put off on the 11th May 2012 at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 24 ta' April 2012.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 24th April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

760

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdiżjoni Volontarja fil-11 ta' April 2012, Rikors Numru 243/2012, minn Innocenza sive Censina Camilleri u oħrajn, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Suor Maria Camilleri u l-istess Innocenza Camilleri, aħwa tad-decujus, u dan fi kwota ta' sesta (1/6) parti indiviża kull waħda; favur Marco, Simon u Michael aħwa Camilleri, neputijiet tad-decujus, u dan fi kwota ta' parti waħda minn tmintax-il parti (1/18) indiviża kull wiehed minnhom, favur Anthony sive Anton, Carmel sive Charles u Luciana Maria sive Lucienne, aħwa Camilleri, in-neputijiet tad-decujus, u dan fi kwota ta' parti waħda minn tmintax-il parti (1/18) indiviża kull wiehed u waħda minnhom; favur Sintyo, Joseph, Michelle Bonett u Charles Joe sive Charles, aħwa Camilleri, neputijiet tad-decujus, u dan fi kwota ta' parti waħda minn erbgħa u għoxrin (1/24) parti indiviża kull wiehed u waħda minnhom; u favur Rita Lina Rose Farrugia, Lina Carmen sive Lina Zammit u Carmen Marie Borg, aħwa Camilleri u dan fi kwota ta' parti waħda minn tmintax-il parti

By means of an application filed in Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 11th April 2012, Application number 243/2012 by Innocenza sive Censina Camilleri and others, whereby they prayed that it be declared open Suor Maria Camilleri and the same Innocenza Camilleri, sisters of the decujus, and this in the quota of one sixth (1/6) undivided share each one of them; in favour of Marco, Simon and Michael brothers Camilleri nephews of the decujus and this in the quota of one eighteenth (1/18) undivided share each one of them, in favour of Anthony sive Anton, Carmel sive Charles and Luciana Maria sive Lucienne brothers and sister Camilleri, nephews and niece of the decujus and this in the quota of one eighteenth (1/18) undivided share each one of them; in favour of Sintyo, Joseph, Michelle Bonett and Charles Joe sive Charles, brothers and sister Camilleri, nephews and niece of the decujus, and this in the quota of one of twenty fourth (1/24) undivided share each one of them and in favour of Rita Lina Rose Farrugia, Lina Carmen sive Lina Zammit and Carmen Marie Borg,

(1/18) indiviża kull waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Reverendu Dun Benjamino Camilleri, ġuvni, iben Carmelo Camilleri u Michelina xebba Camilleri, imwieled l-Imqabba, kien residenti Birżebbuġa u miet l-Imqabba fil-25 ta' Awwissu 2010 ta' 74 sena u li kellu karta 0639935(M) u li miet bla testament.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537 (1) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum 24 ta' April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

sisters Camilleri and this in the quota of one eighteenth (1/18) undivided share each one of them the SUCCESSION of Reverend Father Benjamino Camilleri, bachelor, son of Carmelo Camilleri and Michelina neé Camilleri, born in Mqabba, resided in Birżebbuġa and died in Imqabba on the 25th August 2010 aged 74, intestate, holding identity card number 0639935(M).

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Court Voluntary Jurisdiction Section

Today 24th April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA

For the Registrar, Civil Court and Tribunals

761

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fis-16 ta' April, 2012 fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC u fuq talba ta' MARIO TONNA ġie ffixsat il-jum tal-Hamis, 28 ta' Ġunju, 2012 f'nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir FL-EWWEL SULAR TA' DAWN IL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA, tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-maisonette bl-isem 'Silver Shadow' bin-numru wieħed (1), fi Triq is-Selq, Haż-Żabbar, liberu u battal bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu stmat li jiswa tmenin elf ewro (€80,000).

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Adolph Baldacchino et.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta fl-atti tas-subbasta numru 83/09.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' April, 2012

KEVIN CARUANA

Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 16th April, 2012 on the application of BANK OF VALLETTA PLC, on MARIO TONNA's request, Thursday, 28th June, 2012 at noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held ON THE FIRST FLOOR OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

Maisonette named 'Silver Shadow', numbered one (1), in Triq is-Selq, Haż-Żabbar, free and unencumbered, with all its rights and enjoyments, valued at eighty thousand euro (€80,000).

The said property belongs to Adolph Baldacchino et.

N.B The said tenement will be sold as described in the acts of file number 83/09.

Registry of the Superior Courts, this 24th April 2012.

KEVIN CARUANA

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

762

B'digriet mogħti mill-QORTI CIVILI, PRIM'AWLA fis-16 ta' April, 2012, fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC ġie ffixsat il-jum tal-Hamis, 28 ta' Ġunju, 2012 fil-11.00 a.m. għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir FL-EWWEL SULAR TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 16th April, 2012, on the application of BANK OF VALLETTA PLC, Thursday, 28th June, 2012 at 11.00 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held ON THE FIRST FLOOR OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

1. Penthouse, internament immarkat numru 4, sovrastanti l-garaxxijiet mingħajr numru bl-isem 'Bridge End', ġewwa Olive Street, The Gardens, San Ġiljan, inkluża l-arja tiegħu kif ukoll kwart (1/4) indiviż tal-partijiet komuni ta' l-istess blokk ta' flats, soġġetta għal ċens annwu u perpetwu ta' €18.47, stmat li jiswa €190,000.

2. Garaxx bin-numru tnejn (2) li jiffirma parti minn kumpless ta' ħames garaxxijiet, fil-livell basement ġewwa Olive Street, The Gardens, San Ġiljan, inkluż ukoll kwint (1/5) indiviż tal-partijiet komuni u tar-rampa, soġġett għal ċens annwu u perpetwu ta' €18.47, stmat li jiswa €18,600.

3. Garaxx bin-numru ħamsa (5) li jiffirma parti minn kumpless ta' ħames garaxxijiet, fil-livell basement ġewwa Olive Street, The Gardens, San Ġiljan, inkluż ukoll kwint (1/5) indiviż tal-partijiet komuni u tar-rampa, soġġett għal ċens annwu u perpetwu ta' €18.47, stmat li jiswa €28,000

L-imsemmija fondi huma proprjetà ta' GROUP C LTD U TA' EDWARD ELLUL.

N.B. L-imsemmi fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-subbasta numru 63/09.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 24 ta' April, 2012.

KEVIN CARUANA
Għar-Registratur, Qrati Civili u Tribunali

1. Penthouse, internally marked number 4, overlying garages unnumbered and named 'Bridge End, in Olive Street, The Gardens, St. Julians, including its airspace and one fourth (1/4) share of the common parts of the same block, subject to annual and perpetual groundrent of €18.47, valued at €190,000.

2. Garage numbered two (2), forming part of a complex of five (5) garages, found on the basement level, in Olive Street, The Gardens, St. Julians, including one fifth (1/5) share of the common parts and the ramp, subject to annual and perpetual groundrent of €18.47, valued at €18,600.

3. Garage numbered five (5), forming part of a complex of five (5) garages, found on the basement level, in Olive Street, The Gardens, St. Julians, including one fifth (1/5) share of the common parts and the ramp, subject to annual and perpetual groundrent of €18.47, valued at €28,000.

The said tenements are the property of GROUP C LTD AND EDWARD ELLUL.

N.B. The said tenements will be sold as described in the acts of file number 63/09.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 24th April, 2012.

KEVIN CARUANA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

763

B'digriet tat-16 ta' April, 2012 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedolata' Kompensazzjoni kontestwalment ipprezentati minn HSBC Bank Malta plc (C3177), fit-3 ta' April, 2012, qed tintalab tpaċija tal-atti msemmija għall-ammont ta' €78,000 wara il-bejgħ bl-irkant 85/2011 fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C3177) vs Paul Mula, miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fid-29 ta' Marzu, 2012.

Skont Artikolu 338 (2) tal-Kapitolu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jipprezentaw tveġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejsa fuq talba li tolgot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik

BY a decree of the 16th April, 2012, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by HSBC Bank Malta plc (C3177), on the 3rd April, 2012, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €78,000 following the judicial sale by auction 85/2011 in the names HSBC Bank Malta plc (C3177) vs Paul Mula, held under the Authority of the said Court on the 29th March, 2012.

According to Article 338 (2) of Chapter 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for

it-talba u l-baži għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jipprezentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum, 24 ta' April, 2012

MARVIC FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, today the 24th April, 2012

MARVIC FARRUGIA

For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

764

B'digriet tat-23 ta' April, 2012 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedolata' Kompensazzjoni kontestwalment preżentati minn S & S Bathrooms Limited (C28235), fis-17 ta' April, 2012, qed tintalab tpaċija tal-atti msemmija għall-ammont ta' €20,964 wara il-bejgħ bl-irkant 38/2010 fl-ismijiet S & S Bathrooms Limited (C28235) vs JDC Company Limited (C12753), miżmum taħt l-Awtorità ta' din il-Qorti fl-10 ta' April, 2012.

Skont Artikolu 338 (2) tal-Kapitlu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin gurnata biex jipprezentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejsa fuq talba li tolgot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-baži għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jipprezentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum 24 ta' April, 2012

MARVIC FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 23rd April, 2012, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by S & S Bathrooms Limited, on the 17th April, 2012, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €20,964 following the judicial sale by auction 38/2010 in the names S & S Bathrooms Limited (C28235) vs JDC Company Limited (C12753), held under the Authority of the said Court on the 10th April, 2012.

According to Article 338 (2) of Chapter 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, today the 24th April, 2012

MARVIC FARRUGIA

For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

765

B'digriet tat-18 ta' April, 2012 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikors u Ċedolata' Kompensazzjoni kontestwalment ippreżentati minn Paul Micallef, fl-10 ta' April, 2012, qed tintalab tpaċija tal-atti msemmija għall-ammont ta' €47,000

By a decree of the 18th April, 2012, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by Paul Micallef, on the 10th April, 2012, the approval of the said judicial acts is being demanded

wara il-bejgħ bl-irkant 7/2010 fl-ismijiet Paul Micallef vs Paul Cutajar, miżmum taht l-Awtorità ta' din il-Qorti fid-29 ta' Marzu, 2012.

Skont Artikolu 338 (2) tal-Kapitolu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jipprezentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejsa fuq talba li tolgot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jipprezentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Registru tal-Qorti Superjuri, illum 24 ta' April, 2012

MARVIC FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

for the amount of €47,000 following the judicial sale by auction 7/2010 in the names Paul Micallef vs Paul Cutajar, held under the Authority of the said Court on the 29th March, 2012.

According to Article 338 (2) of Chapter 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts, today the 24th April, 2012

MARVIC FARRUGIA

For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

766

B'digriet tat-18 ta' April, 2012 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 338(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'Rikorsu Ċedolata' Kompensazzjoni kontestwalment ipprezentati minn Banif Bank Malta plc (C41030), fl-10 ta' April, 2012, qed tintalab tpaċija tal-atti msemmija għall-ammont ta' €150,000 wara il-bejgħ bl-irkant 1/2012 fl-ismijiet Banif Bank Malta plc (C41030) vs Robert Carlsson, miżmum taht l-Awtorità ta' din il-Qorti fit-3 ta' April, 2012.

Skont Artikolu 338 (2) tal-Kapitolu 12: Kull min jista' jkollu interess u l-persuni hekk notifikati għandhom żmien għoxrin ġurnata biex jipprezentaw tweġiba li fiha jiddikjaraw bid-dettall ir-raġunijiet għall-oppożizzjoni tagħhom u s-somom kontestati; u meta dik l-oppożizzjoni tkun imsejsa fuq talba li tolgot ir-rikavat tal-bejgħ u allegata kawża ta' preferenza, huma għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' dik it-talba u l-bażi għal dik il-preferenza. Dawn il-persuni għandhom flimkien mar-risposta jipprezentaw kull prova rilevanti sabiex jissostanzjaw l-oppożizzjoni tagħhom.

Registru tal-Qorti Superjuri.

Illum 24 ta' April, 2012

MARVIC FARRUGIA

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 18th April, 2012, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 338(1) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by application and a Schedule of set-off filed contemporaneously by Banif Bank Malta plc (C41030), on the 10th April, 2012, the approval of the said judicial acts is being demanded for the amount of €150,000 following the judicial sale by auction 1/2012 in the names Banif Bank Malta plc (C41030) vs Robert Carlsson, held under the Authority of the said Court on the 3rd April, 2012.

According to Article 338 (2) of Chapter 12: Any person who may have an interest and the persons so served shall be allowed the time of twenty days to file an answer stating in detail the reasons for their opposition and the amounts in contestation; and where such opposition is based on a claim against the proceeds of sale an alleged cause of preference, they are to state the amount of such claim and the basis for the preference. Such persons shall with the answer file all relevant evidence to substantiate their opposition.

Registry of the Superior Courts.

Today the 24th April, 2012

MARVIC FARRUGIA

For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati.

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fis-7 ta' Novembru 2011, fuq talba ta' Rozina Rostas, gie ordnat biex jintgħazlu Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lil-assenti Rudy Rostas, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat 322/11 NC, fl-ismijiet 'Rozina Rostas vs Kuraturi Deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fl-ismijiet Rozina Rostas (K.I. 63651A) vs Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw l-assenti Rudi Rostas, fis-27 ta' Ottubru 2011, ir-rikorrenti Rozina Rostas (K.I. 63651A) talbet lil din l-Onorabli Qorti;

1. Tafda l-kura u kustodja tat-tifel minuri Florin Rostas, esklussivament lir-rikorrent għar-raġunijiet suesposti u dana taħt dawk il-provvedimenti li jidhrilha xierqa u opportuni fir-rigward tal-minuri.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat li huwa ingunt għas-subizzjoni.

Rikorrenti: 71, Flat 7, Triq ix-Xatt, Sliema.

Kuraturi: Il-Qorti, il-Belt Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja ufficjali ta' dan il-bandu fid-dahla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjah b'dan lil kull min jrid jidhol bhala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f' dan ir-Registru u jagħmel b' nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidhol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgharraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tghaddi biex tagħzel Kuraturi tal-Ufficju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi kiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgharraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta l-Onor. Imhallel Anthony Ellul LL.D.

Duttur tal-Liġi.

Illum 7 ta' Novembru 2011.

Registru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 25 ta' April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.

Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Court.

By means of a decree by this Court, on the 7th November 2011, following a request of Rozina Rostas, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the absent Rudy Rostas, in the records of the Sworn Application 322/11 NC, in the names 'Rozina Rostas vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Sworn Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the names Rozina Rostas (I.D. 63651A) vs Deputy Curators to represent the absent Rudi Rostas, on the 27th October 2011, the applicant Rozina Rostas (I.D. 63651A) asked this Honourable Court;

1. To entrust the care and custody of the minor boy Florin Rostas, exclusively to the applicant for the reasons above mentioned and this under those provisions it deems fit and opportune in regard to the minors.

With costs, against the respondent who is summoned so that a reference to his oath be made.

Applicant: 71, Flat 7, Triq Ix-Xatt, Sliema.

Curators: Courts of Justice, Valletta.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Anthony Ellul LL.D.

Doctor of Laws.

Today 7th November 2011.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 25th April 2012.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

768

BILLI DORIS CAUCHI ipprezentat rikors ġuramentat numru Doris Cauchi (JD) fl-ismijiet “Doris Cauchi -vs- Direttur tar-Registru Pubbliku għal Għawdex” fejn talbet il-korrezzjoni tal-ATT TAT-TWELID tagħha li jgħib in-numru mitejn u disgħin tas-sena elf disa’ mija u tnejn u hamsin (290/1952), l-ATT TAŻ-ŻWIEĠ tagħha li jgħib in-numru erbgħa u tmenin tas-sena elf disa’ mija u disgħa u sittin (84/1969), kif ukoll l-ATT TAT-TWELID ta’ binha li jgħib in-numru mitejn u sitta u hamsin tas-sena elf disa’ mija u sebgha u sebghin (256/1977).

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b’dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b’nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta’ dawn il-Qrati fi żmien ħmistax (15)-il ġurnata mill-ħruġ ta’ dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b’kopja hawn imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiġħ tal-kawża.

Registru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex),
Ġursidizzjoni Superjuri - Sezzjoni Ġenerali.

Illum 25 ta’ April 2012

MAUREEN XUEREB
Għar-Registratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

WHEREAS DORIS CAUCHI filed a writ of summons no. 30/2012 (JD) in the names “Doris Cauchi -vs- Direttur tar-Registru Pubbliku għal Għawdex” demanding CORRECTIONS in her ACT OF BIRTH bearing number two hundred and ninety of the year one thousand nine hundred and fifty two (290/1952), in her ACT OF MARRIAGE bearing number eighty four of the year one thousand nine hundred and sixty nine (84/1969) and in the ACT OF BIRTH of her son bearing number two hundred and fifty six of the year one thousand nine hundred and seventy seven (256/1977).

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen (15) days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Courts of Magistrates (Gozo) Superior Matter.

This 25th April 2012

MAUREEN XUEREB
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

769

B’digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili Prim’Awla, fl-24 ta’ April 2012, fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc, C 3177 vs Navarro Julie Anne, rikors numru 1257/2011 JZM, giet ordnata is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta’ notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta’ Rikors Ġuramentat, ipprezentat fil-Prim’Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Julie Anne Navarro (K.I. 137499M) fid-19 ta’ Diċembru 2011, is-soċjetà rikorrenti HSBC Bank Malta plc (C 3177) talbet lil din l-Onorabbli Qorti;

1) Tiddikjara li l-intimata hija debtriċi tal-Bank rikorrenti fis-somma ta’ (Eur 45,912.55) dovuti kif jingħad fir-rikors, oltre imghaxijiet ulterjuri bir-rata ta’ tmienja fil-mija (8%) fis-sena akkumulati mill-24 ta’ Ottubru 2011, sad-data tal-ħlas effettiv u tikkundanna lill-intimata, tħallas lil Bank rikorrenti is-somma hawn fuq dovuta, oltre imghaxijiet ulterjuri, mill-24 ta’ Ottubru 2011, sad-data tal-ħlas effettiv.

By means of a decree given, by the Civil Court First Hall, on the 24th April 2012, in the records of the Application, in the names HSBC Bank Malta plc C 3177 vs Navarro Julie Anne, application number 1257/2011 JZM, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court, in the names HSBC Bank Malta plc (C 3177) vs Julie Anne Navarro (I.D. 137499M) on the 19th December 2011, the applicant company HSBC Bank Malta plc (C 3177) asked this Honourable Court;

1) To declare that the respondent is a debtor of the applicant Bank in the sum of (Eur 45,912.55) due as stated in the application, besides further interest at the rate of eight per cent (8%) yearly accumulated from the 24th October 2011, till the date of effective payment and condemned the respondent to pay the applicant Bank, the sum above due, besides further interest, from the 24th October 2011, till the date of effective payment.

Bl-ispejjeż ...omissis... u bl-imghaxijiet legali, kontra l-intimata li hija minn issa ingunta in subizzjoni.

With costs ...omissis... besides legal interest against the respondent who is from now summoned so that a reference to her oath be made.

Notifiki:

1) Julie Anne Navarro,
75, Flat 2,
Marie Court,
Triq il-Ġummar,
Birkirkara.

Services:

1) Julie Anne Navarro,
75, Flat 2,
Marie Court,
Triq il-Ġummar,
Birkirkara.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet HSBC Bank Malta (C 3177) vs Navarro Julie Anne, rikors numru 1257/2011 JZM, jinsab differit għall-11 ta' Ġunju 2012, fid-9.00 a.m.

The Sworn Application, in the names HSBC Bank Malta (C 3177) vs Navarro Julie Anne, application number 1257/2011 JZM, has been put off to the 11th June 2012, at 9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri.

Registry of the Superior Courts.

Illum 25 ta' April 2012.

Today 25th April 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LLD.

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.

For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

770

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI – PRIM'AWLA

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT – FIRST HALL

Billi Josette Curmi (K.I. Nru 620755M) ipprezentat rikors ġuramentat (Nru. 386/2012 JA) fejn talbet KORREZZJONI tal-ATT TAT-TWELID tagħha numru 6207/1955 fir-Reġistru Pubbliku.

Whereas Josette Curmi (I.D. No. 620755M) filed an application under oath (No. 386/2012 JA) demanding CORRECTION in her ACT OF BIRTH number 6207/1955 in the Public Registry.

Kull min jidhirli li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smiġ tal-kawża.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

B'ordni tal-Qorti,

By order of the Court,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,

Registry of the Superior Court,

Illum, 25 ta' April 2012

Today, 25th April 2012

MARIO DEBONO

Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

MARIO DEBONO

For Registrar, Civil Courts and Tribunals

AVVIŻ MIR-REĠISTRU
TAL-QORTI ĊIVILI – PRIM'AWLA

Billi Joan Young (K.I. Nru 938247M) ipprezentat rikors ġuramentat (Nru. 387/2012 JA) fejn talbet KORREZZJONI tal-ATT TAT-TWELID tagħha numru 9382/1947, fl-ATT TAŻ-ŻWIEĠ tagħha numru 159/1975, fl-ATT TAT-TWELID ta' bintha Sarah Anne Young numru 4038/1976, u fl-ATT TAŻ-ŻWIEĠ tal-istess Sarah Anne Young numru 2253/2008 fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu pprezentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smiġħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Registru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 25 ta' April 2012

MARIO DEBONO
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE BY THE REGISTRY OF THE
CIVIL COURT – FIRST HALL

Whereas Joan Young (I.D. No. 938247M) filed an application under oath (No. 387/2012 JA) demanding CORRECTION in her ACT OF BIRTH number 9382/1947, in her ACT OF MARRIAGE number 159/1975, in the ACT OF BIRTH of her daughter Sarah Anne Young number 4038/1976, and in the ACT OF MARRIAGE of the same Sarah Anne Young number 2253/2008 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 25th April 2012

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-9 ta' Jannar 2012, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ipprezentaw Talba fil-11 ta' Ottubru 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Maltby Lorna Elizabeth (K.I. 54960A) ta' Palazzo Gherixija, Triq Wied Qannotta, San Pawl il-Baħar, sabiex thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,437.14 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imghaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 873/11VG2) hija differita għall-25 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) illum 15 ta' April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 9th January 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, MRS1950, filed a Claim on the 11th October 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Maltby Lorna Elizabeth (I.D. 54960A) of Palazzo Gherixija, Triq Wied Qannotta, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €1,437.14 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 873/11VG2) is put off on the 25th May 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Jannar 2012, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1582/11, fl-ismijiet United Acceptances Finance Ltd vs Albert Desira et, il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ordnat is-segwent i pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Albert Desira (K.I. 403375M) ta' Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun, Doreen Desira (K.I. 252982M) ta' Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun, Joseph Muscat (K.I. 595348M) ta' c/o Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun u Angela Muscat (K.I. 69760M) ta' c/o Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun, ilkoll flimkien in solidum, fis-27 ta' Mejju 2011, United Acceptances Finance Ltd (C360) ta' Mizzi House, National Road, Blata l-Bajda, tirreferi għal erba'(4) kambjali, minnkom debitament iffirmati u aċċettati, liema kambjali skadew iżda għadhom ma thallsux, kopji ta' liema kambjali qed jiġu hawn annessi u mmarkati dokumenti 33 sa 36.

Il-mittenti qed jinterpellikom sabiex fi żmien jumejn thallsu s-somma ta' €936 import tal-kambjali fuq imsemmija, kif ukoll l-imghaxijiet legali mid-data ta' kull skadenza sal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' pagament is-soċjetà mittenti qed tinfirmakom illi se tipproċedi ulterjorment kontra tagħkom skont il-liġi mingħajr pre-avviz ieħor.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom u tevitaw spejjeż ulterjuri.

Intom avżati li għandkom id-dritt li topponu għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kambjali permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin jum minn notifika ta' dan l-att ġudizzjarju u dan ai termini tal-Artikolu 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Dan l-att ġudizzjarju qed isir sabiex irendi l-imsemmija kambjali eżegwibbli ai termini tal-Artikolu 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 25 ta' April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree on the 3rd January 2011, in the records of the judicial letter number 1582/11, in the names United Acceptances Finance Ltd vs Albert Desira et, the Court of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Albert Desira (I.D. 403375M) of Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun, Doreen Desira (I.D. 252982M) of Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun, Joseph Muscat (I.D. 595348M) of c/o Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun and Angela Muscat (I.D. 69760M) of c/o Willcomme, Triq Hal Ġwann, Żejtun, together in solidum, on the 27th May 2011, United Acceptances Finance Ltd (C360) of Mizzi House, National Road, Blata l-Bajda, refers to the four (4) bills of exchange signed and accepted by you, which bills of exchange lapsed but were not paid for, copies of this bill of exchange are annexed and marked Documents 33 to 36.

The interpellant calls upon so that within two day you pay the sum of €936 value of bills of exchange above mentioned, besides legal interest from the date due till the effective payment.

In default of payment the interpellant company informs you that they shall proceed against you without any other notice according to law.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

You are warned that you have the right to oppose the execution of these bills of exchange by means of an application that has to be done within twenty days from the service of this judicial act and this in terms of Article 253 Cap. 12 of the Laws of Malta.

This judicial act is being made to render executable the bills of exchange in terms of Article 256(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

With costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

774

B' digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-3 ta' Novembru 2011, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ipprezentaw Talba fit-18 ta' Marzu 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph Spiteri (K.I. 727950M) ta' 97, Palm Court, Triq Emmanuel Attard, Santa Venera, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €344.10 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imghaxijiet legali.

Il-kawza (Avviż Nru. 269/11VG2) hija differita għall-25 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 26 ta' April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 3rd November 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 18th March 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph Spiteri (I.D. 727950M) of 97, Palm Court, Triq Emmanuel Attard, Santa Venera, to pay the plaintiff company the sum of €344.10 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 269/11VG2) is put off on the 25th May 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

775

B' digriet tas-16 ta' April, 2012, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht biex iservi ta' notifikati skont l-artikolu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B' digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fis-17 ta' Jannar 2012, fuq rikors ta' LOMBARD BANK MALTA PLC gie ffissat il-jum tal-Hamis, 31 ta' Mejju, 2012 fl-10.30 a.m. għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taht deskritt.

Id-dar bin-numru ufficjali sitta u disghin (96) u bl-isem "Ta' Serafina", fi Triq Santa Luċija, In-Naxxar, soġġetta għaċ-cens annwu u perpetwu ta' disgha u għoxrin centezmu (€0.29c), altrimenti libera u franka, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha, inkluza l-arja, stmata li tiswa tliet mija u sittin elf ewro (€360,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' ZAMMIT STEPHEN.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma gie deskritt fl-atti tas-subbasta 67/11.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum il-Hamis, 26 ta' April, 2012.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Superjuri

By a decree given on the 16th April, 2012, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 17 January 2012, on the application of LOMBARD BANK MALTA PLC, Thursday, 31st May, 2012 at 10.30 a.m., has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held IN THE CORRIDORS OF THESE LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

The house officially numbered ninety-six (96) and named "Ta' Serafina", in Triq Santa Luċija, Naxxar, subject to the annual and perpetual ground rent of twenty-nine euro cents (€0.29c), otherwise free and unencumbered, with all its rights and enjoyments, including the airspace, valued at three hundred and sixty thousand euro (€360,000).

The said tenement is the property of ZAMMIT STEPHEN.

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of file number 67/11.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 26th April, 2012.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Jannar 2012, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 4843/10, fl-ismijiet United Acceptances Finance Ltd vs Alexander Schembri, il-Qorti tal-Magistrati (Malta) ordnat is-segweni pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Magistrati (Malta) lil Alexander Schembri (K.I. 149578M) ta' 2, Triq Stella Maris, St Paul's Bay, fl-1 ta' Dicembru 2010, United Acceptances Finance Ltd (C 360) ta' Mizzi House, National Road, Blata l-Bajda, tirreferi għall-erba'(4) kambjali, minnek debitament iffirmati u aċċettati, liema kambjali skadew iżda għadhom ma thallsux, kopji ta' liema kambjali qed jiġu hawn annessi u mmarkati dokumenti 22 sa 25.

Il-mittenti qed jinterpellak sabiex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' €1,572 import tal-kambjali fuq imsemmija, kif ukoll l-imghaxijiet legali mid-data ta' kull skadenza sal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' pagament is-soċjetà mittenti qed tinfirmak illi se tipproċedi ulterjorment kontra tiegħek skont il-liġi mingħajr pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek u tevita spejjeż ulterjuri.

Int avżat li għandek id-dritt li topponi għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kambjali permezz ta' rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin jum minn notifika ta' dan l-att għudizzjarju u dan ai termini tal-artikolu 253 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Dan l-att għudizzjarju qed isir sabiex irendi l-imsemmija kambjali eżegwibbli ai termini tal-Artikolu 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż.

Registru tal-Qrati tal-Magistrati (Malta), illum 26 ta' April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree on the 5th January 2012, in the records of the judicial letter number 4843/10, in the names United Acceptances Finance Ltd vs Alexander Schembri, the Court of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Alexander Schembri (I.D. 149578M) of 2, Triq Stella Maris, St Paul's Bay, on the 1st December 2010, United Acceptances Finance Ltd (C360) of Mizzi House, National Road, Blata l-Bajda, refers to the four (4) bills of exchange signed and accepted by you, which bills of exchange lapsed but were not paid for, copies of this bill of exchange are annexed and marked Documents 22 to 25.

The interpellant calls upon so that within two day you pay the sum of €1,572 value of bills of exchange above mentioned, besides legal interest from the date due till the effective payment.

In default of payment the interpellant company informs you that they shall proceed against you without any other notice according to law.

So much so that you may know how to regulate yourself.

You are warned that you have the right to oppose the execution of these bills of exchange by means of an application that has to be done within twenty days from the service of this judicial act and this in terms of Article 253 Cap. 12 of the Laws of Malta.

This judicial act is being made to render executable the bills of exchange in terms of Article 256(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

With costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Marzu 2012, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3301/11, fl-ismijiet Atlas Insurance PCC Limited vs Adrian Terrence Attard et, il-Qorti tal-Magistrati (Malta) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Magistrati (Malta) lil Adrian Terrence Attard (K.I. 458101L) ta' L-Ankra, Flat 1, Triq il-Gandoffli, San Pawl il-Baħar u Elmo Insurance Limited, fis-27 ta' Settembru 2011, Atlas Insurance PCC Limited (C-5601) ta' 50 Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex MSD1021 kif surrogata fid-drittijiet tal-assigurata tagħha Bernice Falzon, u l-istess Bernice Falzon filwaqt li jirreferukom għall-incident awtomobilistiku tal-10 ta' April 2011 f'San Pawl il-Baħar, bejn il-vettura bin-numru ta' registrazzjoni DBD 713 proprjetà ta' Adrian Terrence Attard u assikurata ma' Elmo Insurance Limited u l-vettura bin-numru ta' registrazzjoni JGB 210 misjuqa minn Jean Debattista ta' proprjetà tal-assikurata Bernice Falzon, jinterpellawkom sabiex fi żmien jumejn tersqu għal-likwidazzjoni u f'las tad-danni sofferti mill-mittenti b'konsegwenza tal-istess incident, liema incident seħħ unikament b'tort tas-sewwieq tal-vettura bin-numru DBD 713 minhabba negligenza, traskuragini u nuqqas ta' osservanza tar-regolamenti tat-traffiku.

Fin-nuqqas se jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrikom.

Bl-imgħax u bl-ispejjeż.

Din l-ittra hija rikjesta skont l-Att 2153 u 2154(1) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Registru tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) illum 26 ta' April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 13th March 2012, in the records of the judicial letter number 3301/11, in the names Atlas Insurance PCC Limited vs Adrian Terrence Attard et, the Courts of Magistrates (Malta) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Adrian Terrence Attard (I.D. 458101L) of L-Ankra, Flat 1, Triq il-Gandoffli, San Pawl il-Baħar and Elmo Insurance Limited, on the 27th September 2011, Atlas Insurance PCC Limited (C-5601) of 50 Ta' Xbiex Seafront, Ta' Xbiex MSD1021, as subrogated in the rights of the insured Bernice Falzon and the same Bernice Falzon, whilst referring to the car accident of the 10th April 2011 in St Paul's Bay, between the vehicle registration number DBD 713 property of Adrian Terrence Attard and insured by Elmo Insurance Limited and the vehicle registration number JGB 210 driven by Jean Debattista and property of the insured Bernice Falzon, calls upon you so that within two days you come forward for the liquidation and payment of the damages suffered by the interpellant as a consequence of the same accident, which accident occurred solely because of the driver of the vehicle with registration number DBD 713 which accident occurred solely because of your negligence, carelessness, and lack of observance of the traffic regulations on your part.

In default further procedures will be taken against you.

With interest and costs.

This letter is required according to Article 2153 and 2154(1) of Cap. 16 of the Laws of Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 26th April 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

B'dan l-Avviz ikun magħruf illi b'rikors ipprezentat fil-Qorti Civili Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fis-17 ta' Frar 2012, Rikors Numru 115/2012, minn Mark Galea, Eleonora armla minn Vincent Degaetano, bint Henry Trapani u Vincenza neé Cassar imwiolda Pietà u residenti Mellieħa bil-karta tal-identità numru 599125M giet interdotta permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' April 2012.

Registru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja).

Illum 26 ta' April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 17th February 2012, Application number 115/2012 by Mark Galea, Eleonora widow of Vincent Degaetano, daughter of Henry Trapani and Vincenza neé Cassar born in Pietà and residing in Mellieħa holding identity card number 599125M was INTERDICTED by means of a decree given on the 19th April 2012.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section).

Today 26th April 2012

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar Civil Court and Tribunals

